CARAS Y CARETAS

Año XIV — BUENOS AIRES, 22 DE ABRIL DE 1911 — N.º 655

LA MADEJA SANTAFECINA



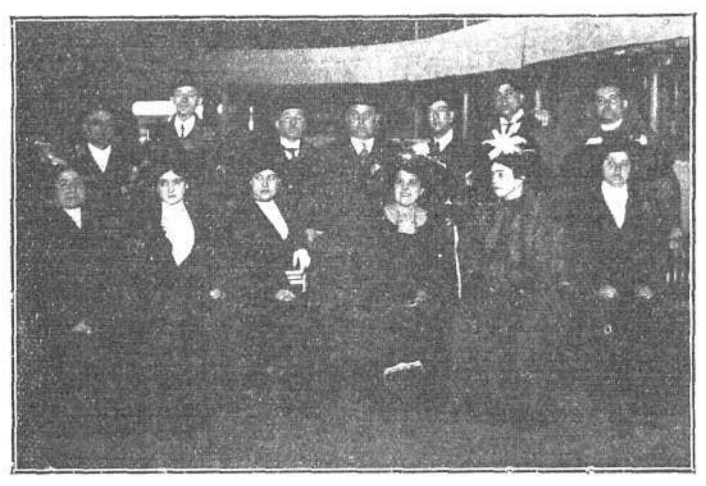
El interventor
llega allí. ¿Y después
qué hace el buen señor
ante la madeja que enredaron tres
ex gobernadores y un gobernador?


GINEBRA
"Bols"
LA MEJOR
QUE EXISTE



TEATROS





San Martín. — El director y las primeras partes de la compañía de operetas de Maresca, que debutó el martes

El martes hizo su debut en el San Martín la compañía de operetas de Maresca. Sirvió para presentación de algunos de los elementos de la "troupe" la archiconocida opereta "Sueño de un vals" que tanto se ha representado aquí por diferentes compañías, lo que brindó oportunidad á los aficionados á las comparaciones para discutir los méritos de los nuevos artistas con respecto á los que anteriormente la habían representado.

Apartándonos de esto, podemos decir que la impresión causada por la nueva compañía ha sido muy buena, tanto en que á presentación escénica se refiere como á los artistas que tuvieron á su cargo los principales papeles. La tiple Elodia Maresca se captó el aplauso del público desde el primer momento luciendo buena voz y gran desenvoltura en la escena. El tenor Polisseni posee también buenos medios vocales que maneja con gusto.

— De las tres compañías dramáticas españolas, que se proponen actuar al mismo tiempo, ha debutado ya la del Buenos Aires y deben haber hecho lo mismo cuando estas líneas aparezcan las de la Avenida y Victoria. Como las tres son compañías populares, no es difícil que de la actuación simultánea salga alguna perjudicada. Las de la Avenida y Victoria se parapetarán, en la lucha, tras los nombres de los dos conocidos actores que las encabezan, Tallaví y Borrás, justamente estimados ambos por sus dotes artísticas.

La del Buenos Aires es un conjunto discreto, dirigido por un actor que si todavía en la escena no ha conquistado tantos títulos como los anteriormente nombrados, en cambio en los programas y anuncios los supera, pues allí se le llama: "ilustre caballero actor don Francisco Alfonso de Villagómez".

— El señor Juan M. Pintos ha estrenado en el teatro Nacional una comedia titulada "Por mensualidades", obra en la cual una serie de escenas dialogadas con facilidad mantienen en constante hilaridad al auditorio. A pesar de esto, la falta de un final de más vigor, ha hecho que la obra no alcance el éxito merecido.



Coro femenino



Nacional.—Escena de la comedia «Por mensualidades», original del señor Juan M. Pintos



La característica Orfilia Rico, vistiendo el traje «harem» en el sainete «El patio de don Simón»

Casino.—Nuevos debuts



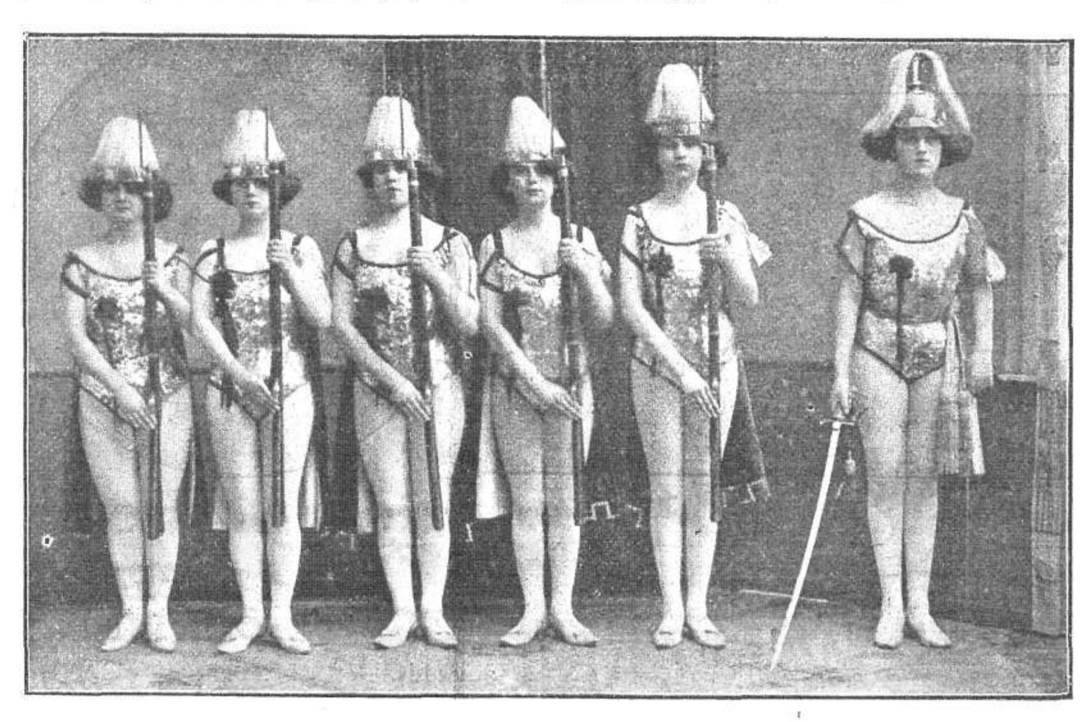
Las Favoritas, artistas alemanas que han debutado con éxito en el teatro Casino

La nueva empresa de nuestro primer music hall ha entrado en un período de franca actividad. Telegráficamente ha contratado en Europa varios artistas que llegarán en el próximo mes.

El lunes debutó con buen éxito la "troupe" de artistas alemanas Favoritas, procedentes de los principales teatros de Berlín y Hamburgo. También se efectuó el debut de las hermanas Dorini, excelentes duetistas italianas que tienen un vasto repertorio de canciones y bailes.

Los números á cargo de los tres Arizonas, miss Annie Mille y los Romaschow siguen siendo muy aplaudidos por el público.

Las matinées que se efectúan los jueves y domingos en este teatro congregan en la sala á una concurrencia numerosa y distinguida. Para esas funciones se confeccionan programas especiales dedicados á las familias. La empresa ha resuelto dedicar al mundo infantil muchos regalos consistentes en juguetes y bombones.



Las mismas, en uno de los ejercicios militares que realizan

10719 10785 10766 10669

Últimas creaciones de la moda en Confecciones para señoras

10719 — **TRAJE** Tailleur de paño inglés fantasía, adornado con recortes y botones del mismo, cuello y solapas de seda.

$ 28.–

10785 — **TRAJE** Tailleur de paño inglés fantasía, gustos nuevos, adornado con recorte del mismo y botones forrados.

$ 34.–

10766 — **TRAJE** Tailleur de cheviot de pura lana, cuello de terciopelo, adornado con botones, forrado polonesa de seda.

$ 38.–

10669 — **VESTIDO** Tailleur de paño, cuello marinero, adornado con soutache y botones, forrado polonesa de seda.

$ 55.–

Exposición de Novedades y artículos recién recibidos en todos nuestros Departamentos. — — — — —

Remitimos gratis y franco de porte á quien lo solicite nuestro nuevo

CATÁLOGO GENERAL



Sección especial para el despacho de pedidos por carta — — — — —

La Elegancia y la Moda



Dentro de breve tiempo los grandes teatros abrirán sus puertas y se iniciarán las comidas y recepciones de invierno que exigen lindas toilettes; así, pues, hay que ocuparse desde ya de renovar nuestros guardarropes y saber cuales son las exigencias de la moda. Los vestidos cortos no se usan de noche; se les reserva para la calle. Los vestidos de lujo, de cortejo, recepción y diner se hacen medio largos, en un movimiento redondeado que los hace largos en todo su alrededor. En cuanto á los vestidos para las grandes soirées, tienen ''traines'' pequeñas colas estrechas y puntiagudas en el medio ó en los costados; tapado de corte, es decir, una ''bande'' estrecha cayendo derecha, separada en el bajo de la pollera y terminando en cuadrado ó en punta alargada.

Los vestidos de terciopelo son el tipo característico de esas largas ''traines'' que indican que son solamente vestidos de noche y que tienen un carácter aristocrático y de gran tono.

Es muy lógico que para bailar los vestidos cortos ó ligeramente alargados son más agradables y, por lo general, los adoptan las señoritas y las señoras jóvenes.

Los colores de los vestidos de noche son muy variados: todos los tonos; mezcla de rosa pálido, azul ó de lila transparentado de rosa vivo, blanco transparentado de oro ó plata, y, en fin, todos los azules; mucho color cereza; el gris pizarra es muy nuevo. De esos vestidos de noche, algunos son de una absoluta simplicidad de líneas.

Los ''decolletés'' serán este año muy descotados, en los corpiños abiertos en ancho, la misma espalda está casi descubierta y la línea del décolletage es muy baja adelante y atrás.

El primer modelo que publicamos hoy es un hermoso vestido de diner, compuesto de una túnica de muselina limón bordada de plata sobre un fondo de charmeuse assortie. El otro es un vestido de noche de charmeuse abricot sobre el cual cae un peplum de tul negro con broderie griega de paillettes de plata. Una guirnalda de perlas abrochada por un camafeo marca la línea del corpiño.

NO HAY MARTIRIO TAN GRANDE;

No hay dolor tan intenso como el de querer movernos y no poder, como el de querer vivir y sin embargo ver que los padecimientos nos van poco á poco consumiendo.

IPERBIOTINA

MALESCI

infiltra vida al organismo, da elasticidad á los músculos, regenera los nervios, purifica la sangre y fabrica tejidos.

ES EL TÓNICO SIN IGUAL
QUE REJUVENECE EL
CUERPO Y LLEVA ALEGRÍA
AL ESPÍRITU



ES EL ARMA PODEROSA
QUE NOS DA FUERZA
PARA ROMPER
LAS LIGADURAS



Venta en las Farmacias y Droguerías

Preparación patentada del Est. Quimico
Dr. MALESCI, Firenze (Italia).

De Francia.—Los viñadores de Champaña



Un cartel significativo en Bar-sur-Aube

Continúa aún la efervescencia producida por la delimitación de la zona productora del vino de champaña en Francia.

En Bar-sur-Aube celebróse últimamente una manifestación, imponente por el número, que llevaba banderas rojas y nacionales y carteles con inscripciones de los deseos del pueblo. Recorrieron las calles hasta que hicieron alto en la plaza del Ayuntamiento. En ella se disolvieron los manifestantes no sin haber quemado los avisos para el pago de los impuestos.

Como pasaran días sin que recibieran una satisfacción, volvieron á los actos y manifestaciones de protesta.

A su paso frente á la casa del ayuntamiento se apoderaron de las hojas de pago de la contribución formando con ellas una hoguera á la que arrojaron dos maniquíes que representaban al presidente del consejo de ministros, M. Monis y á M. Bourgeois, senador por el departamento del Marne.

Convertidos en cenizas los maniquíes y en pavesas los boletos de contribución, los manifestantes continuaron su caminata has-



Una delegación de los viñadores desfilando por las calles



OZOTONIC

Reconocido por los médicos más notables como el mejor tónico **PARA NIÑOS DE POCA EDAD**

Exigirlo en todas las Droguerías y Farmacias.

ÚNICOS DEPOSITARIOS:

FEENEY & Co. - 537, Cangallo

BUENOS AIRES

De Francia.—Los viñadores de Champaña

La manifestación en el ayuntamiento de Bar-sur-Aube



LOS
NUEVOS MODELOS
DE NUESTRO GRAN SURTIDO DE VESTIDOS PARA SEÑORAS Y SEÑORITAS, ES EL CONJUNTO DE LA ELEGANCIA MÁS DISTINGUIDA.
790
373
371
349
Núm. 349. Vestido de fantasía, confeccionado en lana de novedad, adornado con cinturón de seda liberty, cuello y puños de encaje, botones forrados y bordado de soutach, á. . . . . . $ 35.—
Núm. 790. Vestido de fantasía, confeccionado en rica ratina de gran moda, adornado con terciopelo combinado, aplicaciones finas, botones y presillas de soutach, cuerpo forrado de hilo y seda, á. . . . . $ 72.—
Núm. 373. Vestido de lana casimir ó sarga, colores lisos, forma muy nueva, adornado con botones forrados y presillas de soutach, gran cuello, chal y botamanga de terciopelo, saco forrado de hilo y seda, á . . . . $ 58.—
Núm. 371. Vestido de lana casimir, forma muy nueva, adornado con botones forrados, presillas de soutach y pespuntes, saco forrado de polonesa, á. . . . . $ 42.—
ENORME SURTIDO EN TAPADOS DE PIEL, FELPA, PAÑO, SEDA Y DE CASIMIR INGLES
Nuestro Gran Catálogo General
para Otoño é Invierno, se encuentra en circulación. Consta de 280 páginas con multitud de grabados y con los precios y descripciones de las últimas novedades.
GRATIS y franco de porte se remite á cualquier punto del interior.
Tienda SAN JUAN - CIBRIAN Hnos.
ALSINA Y PIEDRAS

De Francia.—Los viñadores de Champaña



La efigie de M. Monis, presidente del consejo de ministros, que fué quemada con las cestas que contenían las boletas de contribución

ta las afueras de la población, donde hicieron alto para oír varios discursos de los organizadores de este movimiento de protesta.

El ayuntamiento de Troyes dimitió colectivamente.

En la prefectura se recibieron más dimisiones de municipios, estando ya presentadas las de casi todos los pueblos del departamento.

En muchas poblaciones se han colocado las bombas del servicio de incendios formando baterías frente á las casas consistoriales y en disposición de impedir que se haga efectivo el pago de los impuestos.

En Epernay, en Vinay Pierry y en Moussy se prosiguen las investigaciones policiales comenzadas con el objeto de dar con los instigadores y principales autores de los saqueos de establecimientos productores de vino de champaña.

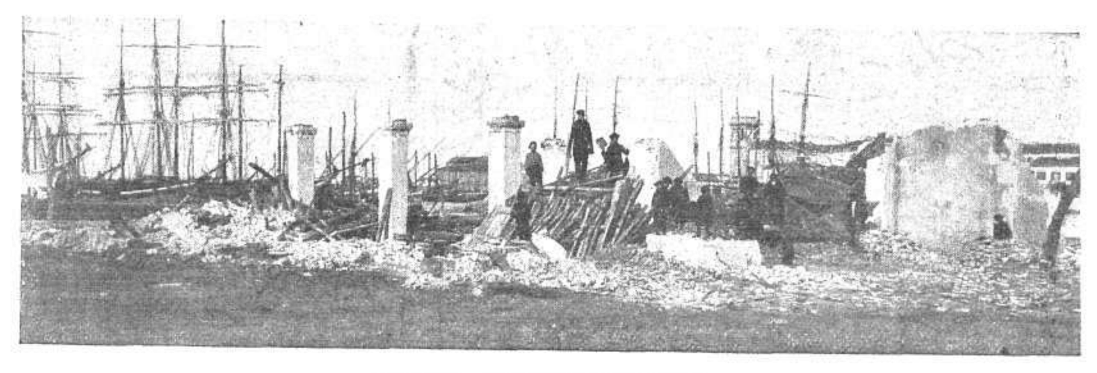

JAMES SMART
IMPORTADORES
Forma N.° 101
$ 14.—
Forma N.° 2558
$ 14.—
Los sombreros duros de fabricación inglesa, formas N.os 101 y 2558, son los últimos modelos de la moda, recibidos de Europa, fabricados expresamente para la casa.
También ofrecemos á nuestra clientela un variado surtido de sombreros blandos de la tan acreditada marca
STETSON
en los colores negros, azules, marrón, beige y gris perla, todo del más moderno estilo.
FLORIDA ESQ. B. MITRE
BUENOS AIRES

De Italia. — El cincuentenario en Turín

El banquete de los 1.300 alcaldes en la Galería de Guerra, en la exposición


Si es Vd. delicado
para fumar y no co-
noce los cigarrillos
"SIGLO XX"
de 20 ó 30 cts.
Pruébelos: Mucho
- ganará con ello -
Obsequiamos á nuestros
: favorecedores con una :
espléndida docena de re-
tratos en cambio de 100
figuritas de las que con-
tienen los paquetitos : : : :
: : : : : : : : de 20 centavos
SIGLO
XX

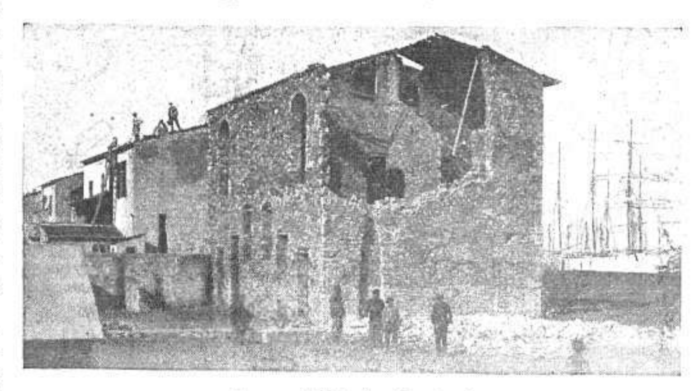
De Italia. — Destrozos causados por una tromba marina



Viareggio.—Ruinas en la Dársena Nueva

En la mañana del 15 del pasado, descargó sobre Viareggio una imprevista y furiosa granizada, que no tardó en verse agravada por un viento violentísimo que, á su vez, se transformó en verdadera y espantosa tromba marina.

El terrible meteoro fué de corta duración, pero fué lo suficiente para llevar á cabo en la dársena nueva una verdadera obra de destrucción, haciendo volar techos, echando por tierra barracones y depósitos y causando grandes perjuicios en un establecimiento de mármoles, en donde varios obreros quedaron heridos gravemente y otro muerto.



La casa del doctor Pardesci



I. RILLO.
NO HAY SATISFACCION en tener muebles que se deterioran después de poco uso.
LA VERDADERA SATISFACCION consiste en poseer muebles que por su SOLIDEZ y ELEGANCIA pueden durar por toda la vida, que realzan su hogar y le da un aire de distinción.
En estas condiciones ofrecemos hoy un
RICO JUEGO DE COMEDOR
compuesto de 1 aparador, 1 trinchante, 1 espléndido cristalero, mesa y 12 sillas
Visiten nuestros salones de Exposición donde tenemos siempre un inmenso y variado surtido en muebles de DORMITORIO, SALA, VESTIBULO, ALFOMBRAS, CORTINADOS y TAPICERIA á precios nunca vistos.
Casa matriz: CANGALLO, 645
Anexo: CANGALLO, 8-8

Una nueva empresa teatral.—South American Tour

Recientemente se ha constituído en Buenos Aires una sociedad anónima que explotará diversos negocios teatrales. La nueva empresa se denomina "South American Tour" y tendrá su asiento en Buenos Aires, pero sus operaciones se extenderán á las repúblicas del Uruguay, Chile y Brasil.

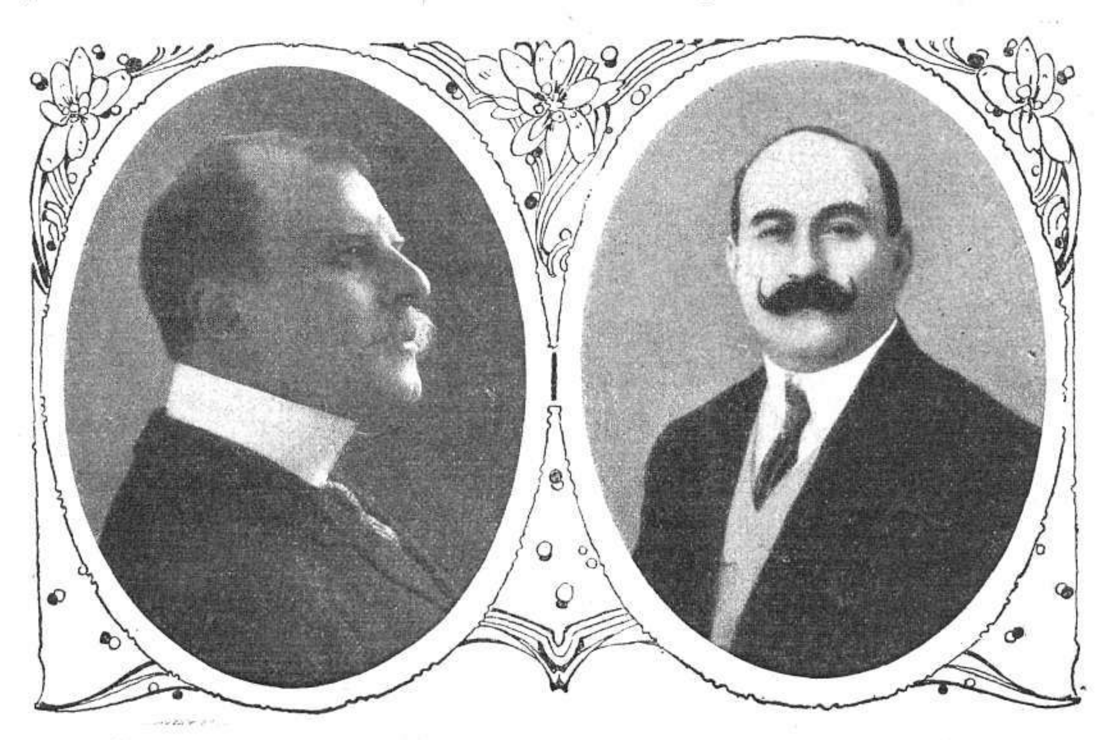
En nuestra capital, la South American Tour se ha hecho cargo de los teatros Casino y Scala, de los cuales era empresario el señor Carlos Seguin.

La nueva empresa revela una vez más la importancia que tienen en nuestro país los negocios teatrales. Se ha constituído por iniciativa del señor Eduardo Roldán, quien logró formar la sociedad merced al apoyo de varios capitalistas ingleses.

Además de la explotación de los teatros Casino y Scala de esta capital, trabajará con otros coliseos de Montevideo, Santiago de Chile y Río de Janeiro. Además, podrá extender sus empresas al interior de la república.

El primer directorio de la South American Tour ha sido formado por las siguientes personas: Eduardo Roldán, presidente; Francisco Bernier y H. Henricksonn, vocales. Como síndico figura el doctor A. Isella.

El señor Roldán es un hombre experimentado en asuntos teatrales. Durante muchos años ha sido administrador de los teatros Casino y Scala y, últimamente, los regenteaba sin la intervención del señor Seguin. El señor Francisco Bernier también posee condiciones especiales para ese género de asuntos. Así, pues, la nueva empresa tiene un brillante porvenir. Su iniciación ha sido feliz y es de esperar que conquiste grandes triunfos.



El señor Carlos Seguin, que ha dejado de ser empresario de los teatros Casino y Scala, después de haberlos dirigido 17 años

El señor Eduardo Roldán, presidente de la nueva sociedad anónima South American Tour, que se ha hecho cargo de los mismos teatros

El señor Carlos Seguin, empresario desde 1894 de los nombrados teatros, se retira de ellos llamado por otros importantes negocios que reclaman toda su infatigable actividad. Bueno es hacer notar que el señor Seguin, si bien figuró hasta ahora como empresario del Casino y la Scala, desde hace tres ó cuatro años no tomaba la menor ingerencia en la dirección y administración de los mismos por impedírselo otras empresas de mayor importancia económica. La administración estaba á cargo del señor Eduardo Roldán, que dirigía con plenos poderes los negocios de ambos music-halls.

La forzosa despreocupación que el señor Seguin se veía obligado á tener para esos teatros, lo indujeron á abandonarlos totalmente, después de haber luchado muchos años hasta colocarlos en una situación espectable de music-halls de primer orden y los primeros, sin duda, de la América del Sur.

Como hemos dicho, la South American Tour se ha constituído con capitales extranjeros. Su capital es de doscientos mil (200.000) pesos oro sellado, totalmente cubierto.

La empresa abarcará vastos negocios teatrales.

Con motivo de la fundación de la empresa y de la separación del señor Carlos Seguin, celebróse días pasados una fiesta en honor de este último. En dicha reunión los numerosos concurrentes hicieron al señor Seguin una viva manifestación de simpatía. El señor Roldán puso de manifiesto las luchas y contratiempos que el señor Seguin había tenido al comenzar sus empresas teatrales, los desvelos que tuvo para colocar á sus teatros en situación digna de una ciudad como Buenos Aires, y finalmente, su talento y sus condiciones de financista y hombre de negocios.

El señor Seguin tiene hoy treinta y cuatro años de edad y están á su cargo numerosas empresas comerciales de vastas proporciones, como tranvías, luz eléctrica, minas, etc. Hombre de progreso, no detiene nunca sus actividades y despliega diariamente una energía personal que lo ha colocado en la situación espectable donde se encuentra y que ha sabido crearse de por sí mismo. Es un "self made man", como se dice en Norte-América.

He recibido un gran surtido de útiles para caza, todos modernos y prácticos, procedentes de las más reputadas casas europeas y norteamericanas.

CARLOS RASETTI

Rivadavia, 526

esq. PLAZA DE MAYO

CASA INTRODUCTORA DE ARMAS

FUNDADA EN 1857

CASA DE COMPRAS EN PARÍS

150 modelos diferentes de Escopetas fabricadas especialmente para la casa.

ARTICULOS GARANTIDOS Y PRECIOS SIN COMPETENCIA

FÍJENSE BIEN EN MIS PRECIOS

CARABINA Winchester, norteamericana, calibre 44, de repetición, 12 tiros . . $ 42.—
CARABINA Francotte, caño largo Montecristo, calibre 9 m|m., especial para cazar. . . . . $ 14.—
CARABINA de precisión hasta 200 metros, con bala larga y corta, calibre 6 m|n. . . . . $ 32.—
REVÓLVER norteamericano Iver Johnson, calibre 38. . . . . $ 18.—
REVÓLVER Federal Suizo, de ordenanza, calibre 7|5. . . . . $ 44.—
REVÓLVER Smith Wesson, calibre 38. $ 42.—
REVÓLVER Webley, calibre 38. . . $ 50.—
PISTOLA Mauser, calibre 7|63, de 10 tiros, repetición automática, culata de madera. . . . . $ 60.—
PISTOLA Parabéllum, calibre 7|65, de 8 tiros, repetición automática y precisión. . . . . $ 60.—
PISTOLA Mannlicher, calibre 7,65, de 10 tiros, repetición automática. . . $ 58.—
PISTOLA de bolsillo, Browning, calibre 7,65, de repetición automática, 8 tiros. . . . . $ 32.—
PISTOLA de bolsillo, Webley, calibre 7/65, repetición automática, 8 tiros $ 34.—
BALAS para revólver Smith y Wesson, calibre 38, la caja, marca U. M. C. $ 1.80
CÁPSULAS Montecristo, calibre 9 m|m., marca G., á munición, la caja. . . . $ 1.10
CÁPSULAS Montecristo, calibre 9 m|m., marca G., doble carga, la caja. . . $ 1.60
CÁPSULAS Montecristo, calibre 9 m|m., marca G., á bala, la caja. . . . . $ 1.50

Los pedidos por carta se despachan en el día

EMBALAJE GRATIS

La casa no tiene agentes ni sucursales
CATÁLOGO SE REMITE AL INTERIOR

OFERTAS EXTRAORDINARIAS

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ALAMBRE (DAMAS RUBANS), calibre 16, caño izquierdo Choke, de dos cierres, correa de cuero con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 46.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ACERO KRUPP, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 75.—, 85.— y 100.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ALAMBRE especial, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 58.— y 68.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de DAMASCO BOSTON, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 80.—, 95.— y 120.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ACERO FINO, triple cierre Greener, calibre 16, caño izquierdo Choke y correa de cuero con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 60.— y 75.—

TODAS LAS ESCOPETAS SON CON LLAVE ENTRE LOS GATILLOS

El fin de un mercader de esclavos



El sultán Senussi, el capitán Modat, teniente Marchal, Adoum, hijo del sultán, y un jefe de Darkuti, al salir de la fortaleza

Poco hace dió cuenta el telégrafo de la victoria obtenida por los franceses sobre Senussi, el sultán de Darkuti, cuya actitud, en los últimos meses, se había vuelto bastante sospechosa.

El combate se remonta al 12 de febrero. El capitán Modat, secundado por los tenientes Woehrlé y Grünfelder, con 210 tiradores, hizo frente á Senussi, el cual mandaba una fuerza con 1.200 fusiles, casi todos de tiro rápido.

La acción comenzó á las 8 y media de la mañana y duró hasta las 5 de la tarde, con un ataque vigoroso llevado por los franceses al "tata" (fortaleza-palacio), del sultán y su hijo Adoum, su heredero designado. El viejo jefe y su hijo quedaron muertos en el comienzo del ataque.

"Fué aquel — dice un testigo de vista — un momento impresionante: el teniente Grünfelder, que manejaba un revólver, gritó, después de apuntar con toda sangre fría: "Son míos". En efecto, un instante después, caían los dos."

Los otros dos hijos del sultán encontraron igualmente la muerte en la refriega, lo mismo que lo que podríamos



Vista de Ndelé



Modelo 1911 — 2 cilindros

ESPECIALMENTE ESTUDIADO PARA EL CAMPO

RUEDAS: 760 X 60 C/M. — ALTURA SOBRE EL PISO: 28 C/M.

GANADOR de su categoría en el último
CONCURSO TOURISMO: Buenos Aires · Mar del Plata

Habiendo además **BATIDO** coches de 4 cilindros de mucha mas fuerza, los que no pudieron **RESISTIR** las dificultades del camino.

DOBLE PHAETON completamente equipado para Turismo, con neumáticos Michelin, de 12 HP. . . . . $ **4.200** m/l.
De 16 HP. . . . . „ **4.500** „

SON SILENCIOSOS, FUERTES Y ECONÓMICOS

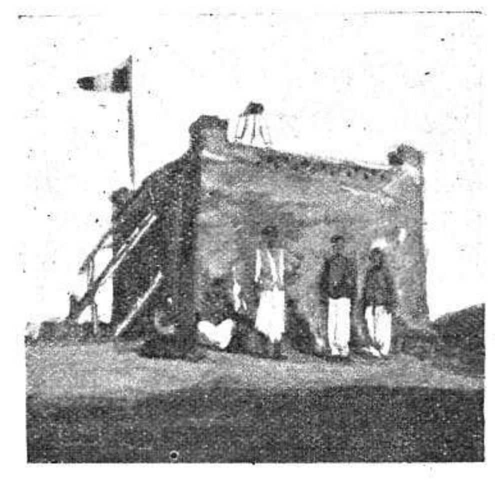
Según lo proclaman sus numerosos compradores, que han hecho de ellos

EL ELEMENTO INDISPENSABLE Á LA EXTENSIÓN DE SUS NEGOCIOS

ÚNICOS AGENTES: M. Recht & Lehmann

CANGALLO, 815. BUENOS AIRES. — SARMIENTO, 977. ROSARIO.

El fin de un mercader de esclavos



El fortín indígena

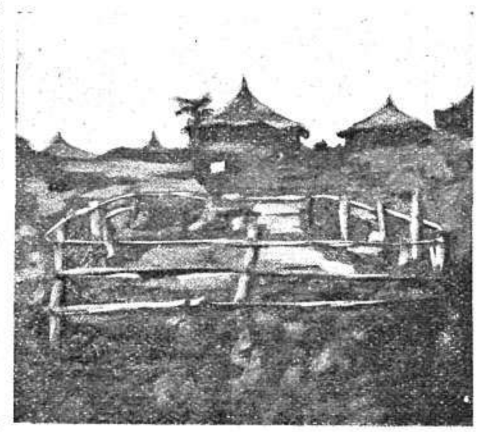
llamar el estado mayor, que quedó aniquilado. Fué, en una palabra, para los franceses una victoria decisiva, pues les costó solamente la muerte de ocho tiradores.

Entre los heridos hay que mencionar al teniente Grünfelder, que tan tranquilamente había ajustado las cuentas al sultán y á su heredero. Había recibido una bala en una cadera, pero no resultó la herida de gravedad y, en compañía del ayudante Tuani, fué inmediatamente repatriado.

Recordemos aquí que Senussi fué, si no uno de los autores, por lo menos el instigador del asesinato del Paul Crampel, parte de cuyos despojos no había desdeñado de adjudicarse; así es como al ser registrado, después de la victoria el "tata" de Ndelé, del viejo mercader de esclavos, en el que todavía se hallaban 600 mujeres locas de terror, fueron encontradas multitud de armas, pólvora, cartuchos, banderas y otros numerosos objetos que habían pertenecido al desgraciado explorador.

De una longanimidad á toda prueba tuvo necesidad Francia para tolerar, durante tan largo tiempo, á un aliado tan inquietante.

Jamás, todos los grandes y repetidos esfuerzos hechos por los oficiales enviados á Ndelé en calidad de residentes, pudieron reprimir sus razzias y el vergonzoso y abominable comercio de que vivía. Su hijo *mayor le secundaba dignamente, era un sujeto de una fero*cidad sin límites, que no hace aún mucho, en 1903, después de una expedición al Runga, hizo quemar vivos en una jaula una veintena de desgraciados prisioneros, capturados en momentos que huían, locos de terror, ante los cazadores de esclavos.



La tumba de Mercuri, en Ndelé

Una de las fotografías que aquí reproducimos, tomada el año pasado por el teniente Luis Raymond, de guarnición entonces en Ndelé, muestra curiosamente agrupados á cada lado del capitán Modat, su vencedor, á Senussi y Adoum, dos ejemplares humanos bien poco simpáticos por cierto.

La victoria de Ndelé y la desaparición de esa familia de tiranos mercaderes de carne humana, son dos hechos cuya capital importancia no escapará á nadie. Es de presumir que contribuirán grandemente á asegurar la tranquilidad definitiva de aquella región.


MENU DES GOURMETS

Comida ofrecida por el ex presidente de Chile, doctor Figueroa-Larrain, *Ministro de su patria en Madrid.*

POTAGE À L'AURORE

(1) SAUMON MAJESTIC

Champagne Moët & Chandon

(2) ROSBIF À L'ANGLAISE

CORDONS AU VELOUTE

SARCELLE RÔTIE

SALADE BARBE DE CAPUCIN

(3) CRÈME AU CHOCOLAT

CORBEILLES DE FRUITS

CAFÉ AGUILA — Cigarros SMART SET

La mesa de 12 cubiertos fué adornada con gusto por **M. León Chauvin**, horticultor y florista distinguido de la calle Esmeralda. En un "surtout" de cristal puso elegantemente dalias-crisantemos rubís y un hermoso follaje.

(1) **Saumon majetic.** — Hágase cocer las tajadas de salmón con vino blanco, setas, zanahorias, cebollas, laurel, perejil, sal y pimienta, retírese, déjese enfriar y sírvase con una salsa mayonesa.

(2) **Rosbif á l'anglaise.** — Se pone al asador y se sirve con su jugo, y también á la Sainte Menebould: en este caso se cuece la carne á fuego lento y cuando está cocida se empapa y se le hace tomar color al horno; sírvase con una salsa cualquiera, se puede también mechar con tocino bien condimentado, cocerlo al asador y darle un hermoso color.

(3) **Crême au chocolat.** — Se toma la cantidad de leche, de vaca ó de oveja, dos cuartillos, por ejemplo, y se agregan á ellos medio cuartillo de nata fresca, cuatro claras de huevo batidas á punto de nieve, doce onzas de azúcar blanca en polvo, y cuatro onzas de harina de arroz. Reunido todo, se pone en buen fuego, pasado, sin llama ni tufo, y se moverá con cucharón de madera, incesantemente y siempre hacia á la derecha, pues si se cambiase en sentido contrario, se cortaría la leche. Cuando esté á punto de hervir se añadirá una onza de **chocolate Aguila** por cada cuartillo de leche, y se continuará meneando sin cambiar el lado, hasta que espese bien y pierda el sabor á la harina cruda. Después se dejará enfriar y poco antes de servir la crema, cuando esté bastante sólida la superficie, se cubrirá con mucha azúcar, y sobre ésta se pasará una paleta de hierro hecha ascua para que forme caramelo.

Champagne Moët & Chandon. — Este champagne es, sin duda, el más exquisito y solicitado por los buenos conocedores. Recomendamos especialmente el White Star y Vintage 1904.

Café Aguila. — La venta diaria de 15.000 kilos es la mejor propaganda para el café Aguila.

Cigarros "Smart Set". — Cigarros habanos elaborados exclusivamente con hoja seleccionada de Vuelta Abajo, la región que produce los mejores tabacos de Cuba. Son fabricados por los señores Fernández y García, antiguos y acreditados fabricantes de la Habana. Unicos introductores Weile & Algelt.



En nuestra casa hallará Vd. solamente calzado bueno, garantido y siempre de alta novedad; hormas que reunen la elegancia y la comodidad.

Todo nuestro calzado procede de las mejores fábricas norteamericanas y del país; sólo tenemos aquello que es genuino de la elegancia porteña.

El surtido que presentamos es imponente: en ninguna otra casa, sin exceptuar á nadie, podrá usted elegir como en la nuestra, y nuestros precios no tienen competencia en proporción á la buena calidad.

Zapatos en todas las hormas cómodas y de moda:

De cabritilla ó potro, charolado y gamuza gris ó becerro negro $ 18.—
De charol, á la prusiana, horma cigüeña, á pesos 15.— y . . . $ 14.—
De charol, abrochados, á . . . „ 12.—
De cabritilla charolada, á . . . „ 12.90
De cabritilla negra, á $ 12.— y . . „ 11.—
De cuero de potro ó becerro negro . „ 14.—
De becerro color, á . . . „ 12.—
De box-calf color, corte prusiano, á . „ 14.—
De becerro color y gamuza marrón, á „ 18.—

Botines norteamericanos:

De potro, charolado, con botones ó cordones, punta redonda ó cigüeña, á . . . $ 20.—
De cabritilla color ó negra; hormas cómodas, á . „ 18.—
De becerro negro ó color, á la prusiana, á . . . „ 18.—
De cabritilla negra ó becerro negro ó color, doble suela, punta ancha, á . . . $ 19.—
De becerro color ó negro, doble suela, á . . . „ 15.—
De box-calf color, á la prusiana, doble suela, á . „ 20.—

Botines diversos tipos,

y todas las hormas cómodas y de alta novedad:

De charol, caña de gamuza gris, negra ó marrón . $ 18.—
De cabritilla charolada, caña de becerro mate, á pesos 16.— y . . . $ 14.50
De charol, caña de becerro mate, á . . . „ 13.50
De cabritilla negra, á . . . „ 12.—
De cuero de potro, medio empanada ó cigüeña, á „ 13.50
De cuero de potro, doble suela, á . . . „ 16.—
De cabritilla ó becerro color, á . . . „ 13.50
De box-calf negro, á $ 10.80, 9.— y . . . „ 8.50
De box-calf negro, doble suele, á $ 12.— y . . . „ 9.—

Calzado de abrigo:

Botines de paño negro, con elástico, á . . $ 5.50
Confortables, de paño negro ó azul marino, con broches, á . . . $ 5.50
Zapatillas de fieltro color, con suela de cuero, á . „ 4.50
Zapatillas de fieltro negro ó gris, con suela de cuero, á . . . $ 3.50
Zapatillas de fieltro azul marino ó gris, con suelita impermeable, á . . . $ 1.90
Zapatillas de cuero color, forradas en lana, á . . „ 4.50

Botines para foot ball:

De becerro blanco, á $ 10.50 y . . . $ 10.—
De becerro color, á . . . „ 7.90

Botas:

De box-calf negro, caña chantilly, á $ 27.— y . . $ 23.—
De becerro color, caña chantilly, á . . . „ 35.—
De becerro color, caña blanda, á . . . „ 18.—
De becerro negro, caña blanda, doble suela, á pesos 22.— y . . . $ 20.—

Botines de becerro:

Doble suela, para cazador, á . . . $ 24.50

Polainas:

De cuero de chancho, á $ 22.—, 20.— y . . . $ 18.—
De suela color, á $ 15.— y . . . „ 10.—
De suela negra, á . . . „ 12.—
De vaqueta color, á la cazadora, á . . . „ 10.—
BOTAS DE GOMA, á . . . „ 18.—
ZAPATOS DE GOMA, á $ 4.— y . . . „ 3.50

A. CABEZAS

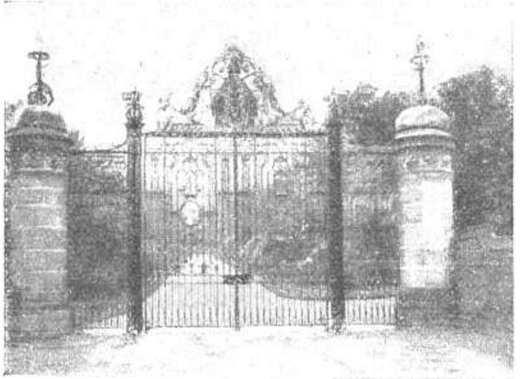
CALLE SARMIENTO (ANTES CUYO) ENTRE FLORIDA Y SAN MARTIN. BUENOS-AIRES

Los que residen fuera de la "Capital" pidan nuestro gran catálogo de OTOÑO é INVIERNO que contiene todas las novedades y todos los artículos prácticos y convenientes y está ilustrado con más de 2500 grabados. La sección "Ventas por carta" está organizada á la perfección y cualquier artículo que al recibirlo no agradara devolvemos el importe y los gastos de flete.

También hemos celebrado un convenio con el "Banco Proveedor del Río de la Plata", Reconquista, 325, Buenos Aires, para que por su intermedio puedan obtener crédito en nuestra casa los que residen fuera de la capital ó aquellos que aun residiendo en Buenos Aires prefieran obtenerlo por medio de dicha institución.

CREDITO á pagar en 10 meses acuerda esta casa, con mucha liberalidad, cobrando los mismos precios que al contado y sin interés, comisión ni recargo alguno. Es esta casa la mejor de "Buenos Aires" para utilizar el crédito, por el surtido y por no tener que entenderse con intermediarios. Acúdase á sus oficinas, Sarmiento (antes Cuyo), 522 al 562 (altos).

La morada de un rey destronado



La puerta principal de Wood Norton, que sólo se abre para dar paso á individuos de familias reales

"Partido sin dejar su dirección", tales eran las palabras puestas en las oficinas del correo sobre las cartas y diarios enviados á don Manuel después de su salida de Portugal.

Y, efectivamente, el rey destronado "se olvidó" de dejar sus nuevas señas á la junta revolucionaria. Ahora todos saben dónde vive el joven rey sin trono, y vamos á describir su nueva morada.

Wood Norton, donde residen los duques de Orleans, es por todos conceptos una residencia regia. No es tan majestuoso como la mayoría de los palacios reales de Europa, pero en riqueza y lujo supera á muchos de éstos. Por su situación, es una de las fincas más pintorescas de Inglaterra.

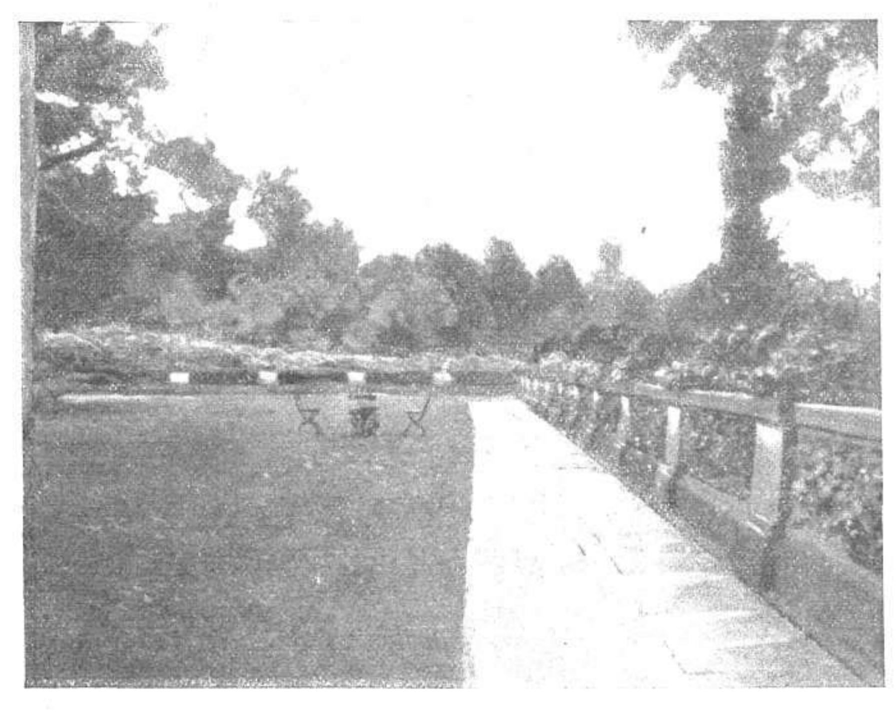
Construída de ladrillo rojo y blanca piedra, hállase al abrigo de un extenso bosque, en lo alto de un declive que suavemente desciende hasta el río Avon. Dista solamente unos cinco kilómetros de la antigua ciudad de Evesham, en cuyas inmediaciones el príncipe Eduardo, más tarde



Conjunto del palacio de Wood Norton



La morada de un rey destronado



La terraza del parque

la Cámara de los Comunes.

En otro tiempo, Wood Norton no era más que un coto de caza, propiedad del duque de Aumale, cuarto hijo de Luis Felipe. El duque obsequió allí frecuentemente con cacerías al rey Eduardo VII, cuando era príncipe de Gales; y en Evesham fué donde este monarca tomó por última vez parte activa en una caza de zorros, el deporte favorito de los ingleses. El sobrino del duque, el difunto conde de París, vivía allí cerca, en la quinta de Craycombe, donde su hija, hoy doña Amelia de Portugal, pasó gran parte de su infancia. Al morir el duque de Aumale, Wood Norton pasó, por herencia, á ser propiedad del hijo de

Eduardo I de Inglaterra, venció á las tropas de los señores feudales en 1265, año memorable en la historia británica por haberse creado en él

PIANOS

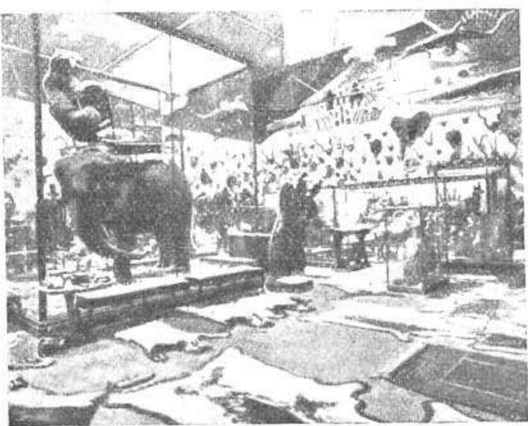


mensuales, puede adquirir el mejor piano. Pida nuestro catálogo gratis.

BREYER Hnos.
49, Florida, 61 - Buenos Aires

BREYER

La morada de un rey destronado



El museo de la residencia

La finca de Wood Norton está completamente rodeada de alta verja de hierro, la cual no sólo la aisla de los campos vecinos, sino que impide además la huída de la caza que materialmente hormiguea en el parque. De trecho en trecho, la verja, que por sí sola vale una fortuna, tiene grandes puertas, sobre las cuales, como sobre las casetas de los porteros, se ostentan las lises reales de Francia.

La caza que llena el coto de Wood Norton, consiste, no sólo en perdices y faisanes, sino también en diferentes castas de venados y en antílopes de Africa y de la India que sin dificultad se han aclimatado allí. Tan extensa es la propiedad, que los animales viven en un estado verdaderamente salvaje, sin tener nada que ver con los ciervos y gamos semidomesticados que viven en muchos

su sobrino, ó sea el actual duque de Orleans, que desde entonces ha invertido sumas fabulosas en agrandar y embellecer el edificio, sus dependencias y el coto que se extiende en derredor. Hoy, la hermosa finca rivaliza con las más soberbias de Inglaterra; en todo el Worcestershire es célebre su preciosa capilla, donde el infante don Carlos contrajo matrimonio con la princesa Luisa de Francia hace pocos años en presencia de las familias reales de España, Inglaterra, Portugal y Francia.



Fachada lateral del palacio







Ofrecemos los 11 gruesos volúmenes, ricamente encuadernados que componen esta obra monumental, en las siguientes

CONDICIONES:

1.ª Entrega inmediata, sin ningún desembolso al contado.

2.ª Pago de 10 cuotas mensuales de $ 10 desde el mes siguiente de la entrega.

3.ª Embalaje gratis; flete á cargo del comprador.

4.ª Por pago al contado 5 % de descuento.

AVISO. El Banco Proveedor NO EXIGE GARANTIAS, bastándole la probidad y moralidad del cliente.

El Banco Proveedor abre créditos reembolsables en mensualidades, para la compra de toda clase de artículos á iguales precios que al contado. Las compras pueden efectuarse en las más reputadas casas de Buenos Aires. Hemos evitado cuidadosamente toda molestia para los interesados.

Operan con el Banco, las casas de Gath y Chaves, Thompson, A la Maison de Lingerie, Heinlein y Co., Azaretto Hnos., Fotografía Pathé, Escasany, Baratti, Tiendas ''La Piedad'' y ''El Siglo'', casa Cabezas, Ciudad de México, casa Zabala, etc., etc. — Enviamos prospectos á toda persona que lo solicite.

EL 1.° DEL MES ENTRANTE EL BANCO PROVEEDOR TRASLADARÁ SUS OFICINAS Á LA CALLE SARMIENTO, EX CUYO, 757.

Señor Gerente del

Banco Proveedor del Río de la Plata

Reconquista, 327—Buenos Aires.

Sírvase ordenar se me envíe la Historia Universal de César Cantú, avisándome las formalidades á llenar.

S. S. S.

Nombre y apellido. . . . .

Dirección. . . . .

parques ingleses.

Una de las cosas más notables de esta finca es el museo, gran edificio inmediato al palacio, dedicado enteramente á los trofeos de las cacerías del duque de Orleans en todos los rincones del planeta.

Vense en tan curiosa *colección* leones africanos, enormes boas y pitones, osos polares, camellos cimarrones muertos en las marismas del Gualdaquivir, gamuzas del Tirol, morsas del mar Polar, tigres de Bengala y de la Manchuria, ciervos y antílopes de todas clases, y hasta un grupo formado por un tigre que ataca á un elefante; todo ello presentado con tanto gusto y tanta propiedad, que el visitante no sabe qué admirar más, si la intrepidez y acierto del cazador ó el arte del disecador.


La fachada principal

Wood Norton está repleto, desde la cueva hasta el desván, de tesoros de todas clases, cada uno de los cuales tiene, aparte de su valor intrínseco, un valor histórico imponderable.

Los muros del comedor están revestidos con magníficos tableros de encina de uno de los castillos franceses del duque, que éste no puede habitar por impedírselo las leyes del destierro; gobelinos de gran precio adornan algunos de los salones; retratos de familia por antiguos maestros, reliquias del rey Enrique IV, mesas "bureaux", delicadas arpas que fueron en un tiempo de María Antonieta, mil preciosos objetos, en fin, que representan siglos de la historia de la casa real de Francia, aparecen en cada habita-



925 AVENIDA DE MAYO
Casa Juan B. Tagini
DISCOS ODEÓN,
COLUMBIA Y FONOTIPIA
N.° 00—$ 45
N.° 0 — $ 55
N.° 1 — $ 90
GRAFÓFONOS COLUMBIA
LAS MEJORES MAQUINAS PARLANTES
N.° 2 — $ 120
En todos los
GRAFÓFONOS
van incluídas
6 piezas de regalo.
N.° 4 — $ 180
N.° 6, — $ 300



El pabellón y la puerta principal

ción, convirtiéndolas en pequeños museos.

Todo ello recuerda al visitante, que, aunque en una finca inglesa, se halla en el palacio del jefe de una dinastía ilustre, que ha dado á Francia nada menos que cuarenta reyes y cuya cabeza actual es para muchos franceses, no simplemente el duque de Orleans, sino el rey Felipe VIII.

Sin duda contribuye no poco á esta impresión la pequeña corte que rodea al duque en su residencia.

En ella tiene su jefe superior, que es el duque de Laynes, y varios mayordomos de semana, entre ellos los duques de Lorge y Decazes, el conde de Gramont y el barón de Froncolombe.

Estos funcionarios palatinos visten calzón corto, chaleco blanco y casacas con vueltas de "bleu de roi".

El duque de Orleans no está dispuesto á intentar un golpe de estado para apoderarse del trono de sus mayores: de llegar á reinar sobre Francia, él quiere que sea por la voluntad de los franceses. Está firmemente convencido de que un día será llamado para restaurar la monarquía, único medio capaz de contener la marcha ateísta y socialista actual que, en opinión del duque y de sus devotos secuaces, debe acabar por destruir la Francia.



COMPRAS SIN DINERO

Ya resida usted en esta Capital, ya resida en el Interior, puede usted comprar cualquier artículo de esta casa, á los mismos precios del Catálogo, **sin el menor recargo ni variación alguna, y pagarlos en Diez mensualidades.**

Pídanos usted detalles de nuestro sistema y verá que se trata de una operación breve, sencilla y al alcance de todo el mundo, que le permitirá hacer sus provisiones para la estación **sin el menor desembolso inmediato.**

AL PALACIO DE CRISTAL

VICTORIA esq. CHACABUCO - Buenos Aires

NOTAS FEMENINAS

El vestido de visita

Las grandes líneas que caracterizan la moda actual son: el corte de las polleras en túnicas, el talle alto, los grandes cuellos de guipur. Agregaremos que todos los bordados son muy usados. Efectivamente nunca hubo más fantasía en la moda y, á este título, merece elogios.

Voltaire decía:

"Bizarre dans ses goûts, folle [en ses ornements",
"Qui paraît, fuit, revient et naît [en tous les temps".

Y es tan cierto hoy como lo ha sido antes. La moda no nos deja descanso, sus caprichos son la inspiración de nuestra elegancia. Nuestra inconstancia, en ese dominio es tan típico como divertido. Una moda que ha dejado de agradar nos parece una curiosidad. Sólo la moda del momento animada por la vida y consagrada por la belleza nos parece seductora. Llegamos á la época del año en que van á cambiarse visitas. Los salones se van á llenar y se rivalizará en elegancia. Todas las damas quieren ataviarse con arte. Los amables dueños del "Palais de l'Elegance" me han dado indicaciones precisas para que pueda dar algunos consejos á las más elegantes.

Para los vestidos de visita, los géneros son suaves, broché, soutaché, adornados de botones, de pasamanería de cascabeles, las polleras son cortas en general.

Aquí tiene un vestido de surá celeste ligeramente rayado de blanco. Pequeña bata de surá lisa, solapa y quilla de surá liso recubierto de bordado Richelieu con sesgo de terciopelo blanco. Botones de acero celeste, cordeliere oro viejo.

He visto en los salones del "Palais de l'Elegance", un vestido en sergio marino compuesto de una larga túnica bordada de verde y pasamanería. Se abre sobre el costado dejando ver la pollera de tafetán marino. Una banda verde subraya el talle imperio. El cuello de Malinas es realzado de un pico de plata repitiéndose sobre los adornos de



El sombrero Napoleon

Malinas saliendo de la manga japonesa.

Los sombreros son, sobre todo, muy grandes y alzados delante con garnitura atrás. Los sombreros bretones con copa redonda y borde arrollados alrededor son de bonita originalidad. Algunos de terciopelo negro adornado de armiño son muy admirados. Mucha oposición entre el exterior y el interior como colores es así que una gran forma alzada de costado tiene el interior azul oscuro y el exterior rojo viejo con guirnalda de flores mezcladas.

En general se evoca el sombrero "Napoleón" ó polichinela, muy alzado, colocándose según la fisonomía, del todo adelante ó ligeramente de costado.

El sombrero Imperio entrado bien en la cabeza con copa alta parece deber imponerse. Se adorna con guirnaldas de flores minúsculas, variadas y acompañada de bridas. Esos sombreros serán sin duda agradables con los vestidos de "charmeux" ó de terciopelo del mismo estilo. Las tocas acentúan su altura, disimulando totalmente el peinado, son muy flexibles portándose á modificaciones personales y variados. Las aigrettes y las plumas son siempre el adorno lujoso por excelencia. La cinta de la cual muchos diarios de moda hacen una campaña favorable, no será nunca el adorno de sombreros muy elegantes, se la reservan para las tocas de viaje ó los sombreros muy sencillos.

Las señoras no salen de la calle Bartolomé Mitre sin pasar por la Tintorería "Los Mil Colores". Si tienen plumas para limpiar ó si tienen un vestido que teñir, podrán confiarlos á la casa principal ó á cualquiera de las sucursales. Tendrán un trabajo perfectamente ejecutado y una entrega exacta y rápida.

Les hablé ya de las pastillas "Seneguina". Espero que habrán seguido mis consejos y que por esta temperatura variable y húmeda, no dejarán de llenar su bombonera.

PARISIENSE.


ARTICULOS DE PUNTO
PARA HOMBRES Y NIÑOS
Nuestra casa es especialista en artículos finos
CAMISETAS DE LANA, delgadas y gruesas, en todas las marcas más acreditadas, como ser: Doctor Jaeger, L. Agrati, Alpha, Omega, Eureka, Vicuña, Llama, Nuera, etc., etc., cada una de $ 3.50 á . . . . $ 12.50
CAMISETAS DE ALGODON, delgadas y para abrigo, gran variación de tipos, para todos los gustos, de $ 1.40 á. . $ 3.75
MEDIAS DE LANA, delgadas y gruesas, más de 100 tipos diferentes, el par, de $ 0.60 á. . . . . $ 3.—
MEDIAS DE ALGODON, extranjeras, negras, colores lisos, bordadas, gustos nuevos, todas de duración garantida, el par, de $ 0.50 á. . . . . $ 1.50
FAJAS, VENTRERAS, RODILLERAS, PECHERAS, etc., etc., surtido permanente en varios precios.
Garantimos marca y calidad de todos los artículos que vendemos
Pidan catálogo
Se remite gratis
Echarpes y abrigos
para el cuello
Surtido sin igual
Blancos y de color, de pura seda,
de $ 30 á $ 4 cada uno
"LA ARGENTINA"
A. DE MICHELI Y Cia.
Av. DE MAYO 1001 - BUENOS AIRES

Señora Amalia S. de Cálcena



Señora Zulema Moss de Moss y sus hijitos

Fot. Garro



Niñas de Wilkinson



INFORMES y PEDIDOS Á

Si va usted á ver la tierra de la Colonia, comprará y nos quedará agradecido para mientras viva.

VENDEMOS chacras de 10 hectáreas, con concesión de riego, canal matriz construído y con toma propia en la Colonia

EL REGADIO

cerca de la estación La Paz (Mendoza), Ferrocarril Pacífico, según ubicación, desde $ 15 por mes la chacra de 10 hectáreas, en 120 meses sin interés.

Seña: tres mensualidades y el 2 % de comisión, entregándose inmediatamente las escrituras definitivas ante el escribano señor César Petracchi, Avenida de Mayo número 676, donde pueden examinarse los títulos así como la ley de concesión de riego y el certificado de la misma expedido en Mendoza el 2 de enero de 1911 con el número 17910 del Padrón General de Irrigación.

POSESION INMEDIATA

Conseguiremos el 25 % de rebaja en los pasajes de ferrocarril hasta La Paz (Mendoza), F. C. Pacífico, donde nuestro personal facilitará la revisación de la colonia, demostrando á todos los visitantes la verdad de nuestra oferta.

Visite personalmente la Colonia; el viaje es cómodo y barato. Vea por sí mismo la ventaja de comprar una tierra que con el producto que usted saque de ella le recompensará espléndidamente su trabajo.

Los primeros compradores de chacras en la "COLONIA EL REGADÍO" están en su mayoría cultivando la tierra comprada. El éxito más completo corona sus esfuerzos. Todos están convencidos que nunca se ha presentado mejor ocasión de labrarse un porvenir seguro.

Usted puede hacer lo mismo comprando chacras en esta fértil región.

Concesión de Riego, ley número 370. Certificado de la Superintendencia de Irrigación de Mendoza, número 17910.

A. L. Legrand y Cía. - Bartmé Mitre 509

Bibliografía. — Los Onas





De muy notable acontecimiento ha de ser considerada en los fastos de la bibliografía argentina la publicación de la obra cuyo título encabeza estas líneas, pues sin hipérbole puede ser conceptuada la más interesante, curiosa y amena de las en mucho tiempo dadas á luz en nuestro país, circunstancia que unida á su singular mérito bajo el punto de vista científico, forma un conjunto digno de sinceros elogios, que justo es alcancen también á la parte material del libro, que hubiésemos creído provenía de alguno de los centros editoriales norteamericanos ó europeos de fama mundial, sino ostentase airosamente en su portada el nombre de una casa argentina de la que podemos estar justificadamente orgullosos.

Describe en él su autor, don Carlos R. Gallardo, de un modo magistral por la naturalidad y sencillez del estilo, por la amenidad y colorido con que diseña el paisaje, por la vida que infunde en su relato á las figuras que tienen por escenario la isla grande del archipiélago fueguino, las costumbres y caracteres del ona, indio salvaje que ya va casi extinguiéndose, y que es el más hermoso representante de la especie humana entre los diversos grupos de primitivos pobladores del continente americano, cuya extremidad meridional habitan los últimos vástagos de la raza.

No se trata de una obra de gabinete, escrita organizando, por decirlo así, el trabajo ajeno á través del criterio del autor: Los Onas, es una obra "vivida" por el señor Gallardo, que evidenciando un intenso espíritu observador y singulares dotes de psicólogo individual y colectivo, nos transmite sus interesantes observaciones con la fidelidad que lo haría la más perfecta máquina fotográfica, logrando interesar en extremo al lector con sus descripciones saturadas de amena erudición, en las cuales minuciosamente nos informa sobre cuanto tiene relación con el ona: Sus costumbres, organización social, condición de la mujer, casamientos, la vida en familia, los hijos, la propiedad, el cultivo de las bellas artes, los medios de atender á la vida nutritiva, industria, comercio, enfermedades, médicos, remedios, religión, supersticiones, reglas sociales, vida intelectual y otros diversos puntos que sería prolijo enumerar, han sido descritos por el señor Gallardo con admirable maestría, que contribuirá indudablemente á confirmar y aumentar su ya sólida reputación científica, literaria y artística.

Sentados estos precedentes, no es difícil comprender cuan interesante se hace al lector el conocimiento á través de tan ameno relato de la vida de los onas, que en pleno siglo XX, ciudadanos de una de las más progresistas naciones del mundo, conservan las mismas costumbres y salvaje independencia que sus antepasados de quien sabe cuantas generaciones.

Nos produce extraordinaria satisfacción el ver escrita y publicada en nuestro país una obra de esta naturaleza y mérito, porque llamada por su carácter científico á circular profusamente no sólo en nuestra república, sino fuera de ella, ha de ser en los países extranjeros una gallarda muestra de la capacidad intelectual argentina y de nuestro progreso editorial, mereciendo los señores Cabaut y compañía los más sinceros plácemes por el excelente buen gusto artístico que ha presidido la confección de "Los onas" que demuestra de un modo palpable que no se ha omitido ni el menor detalle de cuantos pudieron contribuir á que la obra resulte perfecta bajo este punto de vista.

Los innumerables grabrados que ilustran el texto, son tan interesantes, que exceden á los elogios que pudiéramos tributarles. Consisten casi todos ellos en fotografías que reproducen los tipos que se describen, el bellísimo paisaje que les sirve de escenario, los útiles de trabajo, caza, pesca, prendas de vestuario, adornos empleados en el tocado, y diversas escenas, en fin, de las curiosas costumbres peculiares á la raza estudiada.

No por ser de gran valor científico la obra que nos ocupa está plagada de esa empalagosa erudición que se traduce en indigestas citas y referencias capaces de fatigar la voluntad más firme, y los conocedores de la fecunda labor del señor Gallardo, los que han podido apreciar sus trabajos publicados en diarios y revistas, ó sus conferencias en cátedra, comprenderán fácilmente cuanto deleita ó instruye la lectura de "Los onas", libro que como decimos ha sido escrito en íntimo contacto con cuanto en él se describe.

Observamos, para terminar, un detalle, al que no podemos por menos de hacer referencia, y es el reducido precio asignado al libro. Lo cual nos demuestra que ni en este caso ha abdicado la "Librería del Colegio" de su meritoria iniciativa y esfuerzos para vulgarizar cuantas obras afectan á la instrucción en cualquiera de sus grados, pues en su experiencia profesional ha comprendido es este el medio más eficaz de popularizarle y que libros como "Los onas" sería injusto que fuese privilegio de pocos su posible adquisición.



Cooperativa Argentina de Crédito

AV. DE MAYO 646 — BUENOS AIRES

ENTREGA INMEDIATA

1er PAGO 30 DIAS DESPUES DE ENTREGADA LA MÁQUINA

Máquina para coser PFAFF L de lanzadera vibrante de pié, para familias, costureras, modistas, etc.

Con cubierta curvada y ala, con los accesorios para bordar y vainillar y aceitera.

Señor Gerente de la
''Cooperativa Argentina de Crédito''
Avda. de Mayo, 646, Buenos Aires.

Muy señor mío:

Sírvase ordenar se me envién detalles y condiciones para adquirir una máquina de coser ''PFAFF'', pagadera en diez mensualidades de $ 10 m|n. c|una.

Nombre. . . . .
Ocupación. . . . .
Dirección. . . . .
Ciudad. . . . .

MANDE HOY MISMO ESTA CARTA

$10 POR MES EN 10 MENSUALIDADES

$10 POR MES EN 10 MENSUALIDADES

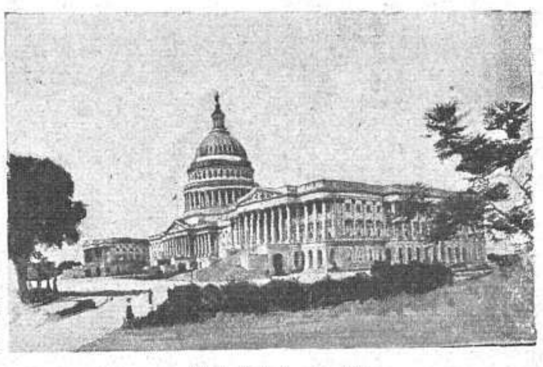
En la Capital Federal se entrega á domicilio.
En el interior de la República se pone en estación de destino con flete á cargo del comprador ó á domicilio en las localidades donde tenga Agente el Expreso de Villalonga.

Puede usted solicitar cualquier artículo de los catálogos de las casas de comercio de esta plaza que también se le remitirá cobrando su importe en 10 mensualidades.

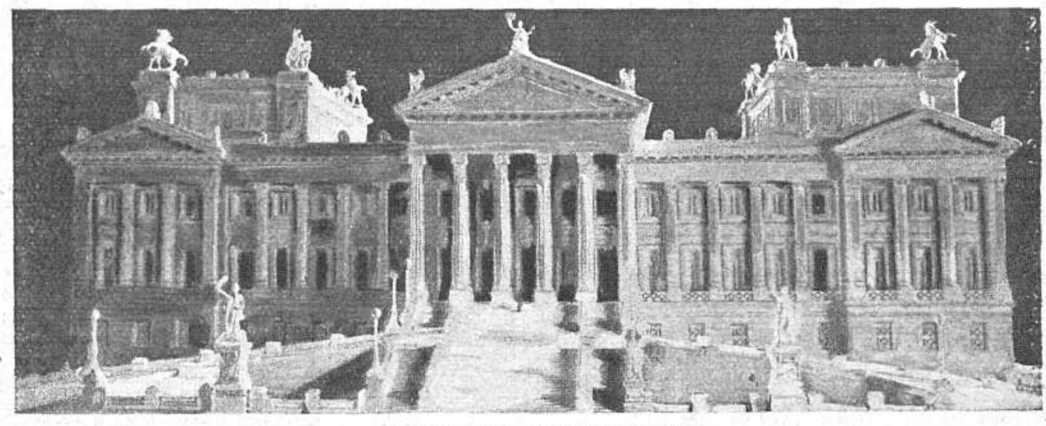
Los parlamentos de América



El de la Argentina

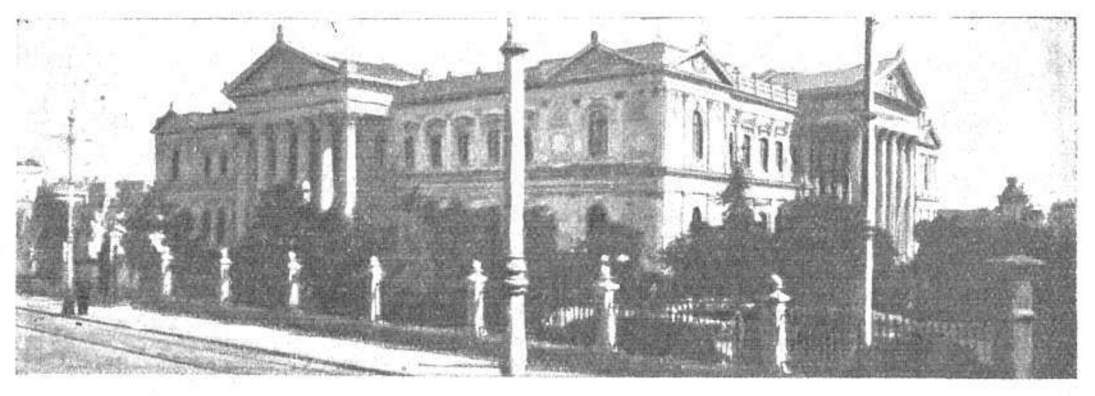


El de Estados Unidos

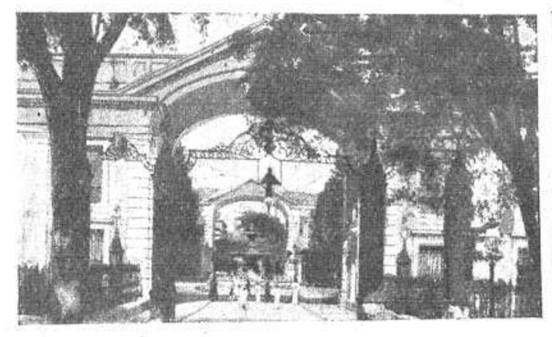


El del Uruguay (en construcción)

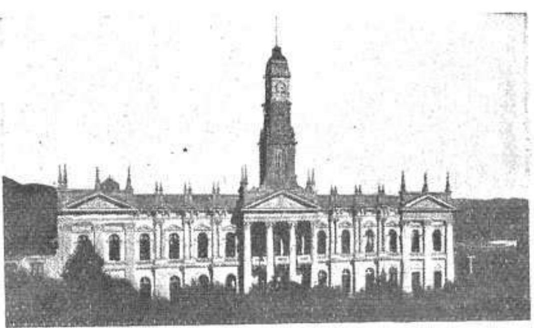
Los parlamentos de América



El de Chile



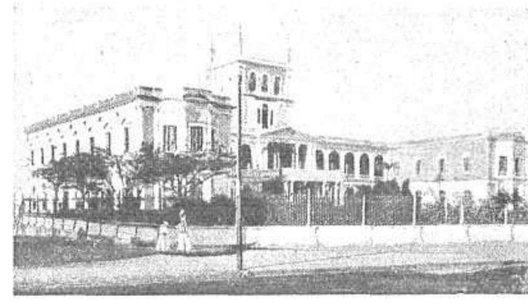
El de Venezuela

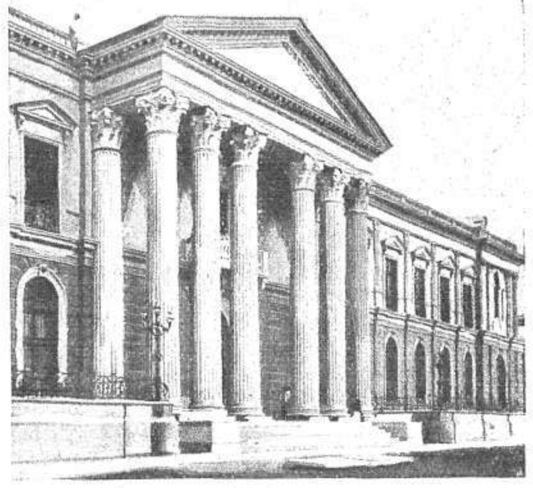


El de Bolivia



Los parlamentos de América


El del Paraguay


El del Salvador


El de Panamá


El de Méjico (en construcción)

Curiosidades

Llegada á Nueva York de los niños Abernathy, después de su largo viaje á caballo

Jinetes infantiles. — Los dos hijos menores del capitán norteamericano Jack Abernathy han recorrido á caballo la distancia de 4.000 kilómetros que separa Oklahoma, lugar de su residencia habitual, de la ciudad de Nueva York.

El hecho nada tendría de particular si los intrépidos jinetes no contaran tan sólo respectivamente diez años el mayor y seis el menor, lo cual constituye una circunstancia que avalora la hazaña hípica realizada por los atrevidos y precoces caballeros, y la hace digna de los honores de la publicidad.

Ambos niños recorrieron tan larga jornada por sus propios medios y sin ayuda alguna, demostrando con ello un espíritu de resolución y una sangre fría verdaderamente extraordinarios á su temprana edad. El objeto del viaje fué visitar al ex presidente Roosevelt, amigo de su padre.

Una moda yanki. — Parece que las señoras neoyorkinas empiezan á rebelarse contra la dependencia y vasallaje á que las somete la moda parisiense, y quieren mostrarse originales é independientes, aun á trueque de incurrir en la extravagancia.

La última novedad de la populosa capital norteamericana ha merecido los honores de la fama mundial por la inventiva que denota, si bien no lleva trazas de cundir entre el elemento femenino del antiguo continente.

Consiste esta novedad de indumentaria en adornar medias y zapatos con diminutos cascabeles de oro ó plata, según los medios de fortuna con que cuenta la propietaria, y si ésta pertenece á la privilegiada categoría de las multimillonarias, se añaden á los cascabeles algunas piedras preciosas, para que el efecto producido sea más sorprendente y original.

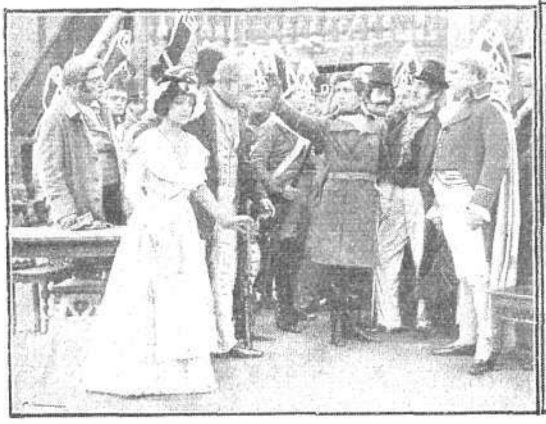
Puede imaginarse cuan alegre repiqueteo producirán los cascabeles de las señoras y señoritas neoyorkinas en los bailes de sociedad.



Media y zapato de una elegante neoyorquina, guarnecidos de cascabeles

CINEMATOGRAFIA





Una escena de la admirable película «El duque de Reichstadt», que se estrenará el sábado en el Cine-Opera de la calle Corrientes



La muerte de Napoleón II, emocionante cuadro de la misma cinta

El sábado próximo se efectuarán en el Cine-Opera de la calle Corrientes varios estrenos de importancia artística é histórica.

Este concurrido salón ofrece *diariamente programas cinematográficos* vivamente atrayentes y propicios para el deleite de las familias.

En las últimas noches hemos tenido oportunidad de notar en los palcos y plateas á numerosas familias de nuestra mejor sociedad.

La sala ha sido convenientemente mejorada para las funciones de invierno. Una notable y valiosa instalación de aparatos de calefacción dan á la sala una temperatura agradable.

La excelente y numerosa orquesta, que dirige el maestro Cogorno, ameniza las sesiones con buenos números de concierto.

Los estrenos que se efectuarán el sábado son varios. *Entre ellos figuran dos que* están llamados á despertar mucho interés: "El duque de Reichstadt" y "Taquino el hermoso". La primera película es una verdadera obra de arte dramático é histórico que ha salido de los talleres de Pathé Frères, de París, cuyo concesionario en nuestro país es el señor Max Glüsekmann, conocido propietario de la casa Lepage.

La vida triste y melancólica *del hijo de Napoleón I*, dominador de Europa, pasa en la cinta con una brillantez dramática extraordinaria y con visible exactitud histórica. Ha desempeñado el papel de protagonista la actriz mademoiselle Tréville, de la Comedia Francesa.

La otra cinta es uno de los episodios más emocionantes de la Roma Imperial, y ha sido desempeñado por eminentes artistas dramáticos de Italia.

Ambas cintas se estrenarán simultáneamente en el Cine Opera de la calle Corrientes y en el Cinematógrafo Lepage, del Rosario, Córdoba, 866.



Mademoiselle Tréville, actriz de la Comedia Francesa, *que ha interpretado la parte del duque* de Reichstadt



«Tarquino el hermoso», episodio de la Roma Imperial, que se estrenará el mismo día en el propio salón



Otro cuadro de la misma cinta

LA CHACRA

Aves de corral

Nuestras gallinas criollas, ya aclimatadas y seleccionadas, por sí solas, son una buena base industrial. Deben preferirse las de color negro, de cresta roja y orejillas blancas porque son las menos sensibles á los fríos, elegirlas cuidadosamente eliminando las que sólo ponen de 90 á 100 huevos en el año y vendiéndolas antes del cuarto. La postura debe llegar siquiera á 130 huevos anuales, sin soñar con obtener 180 ó 200 como se imaginan algunos.

Se critica á nuestras rústicas gallinas negras la falta de corpulencia, que no permite obtener altos precios por los pollos de consumo á los 6 á 7 meses; pero se olvida que la causa reside en la mala alimentación y en la falta de selección de las madres y padres reproductores.

Es una verdad adquirida é indiscutible, que una alimentación sana y abundante cambia las formas y el tamaño de todos los animales, sin excepción; de manera, que atendiendo estos dos factores, bastarían dos ó tres años de cría cuidadosa, para conseguir los pollos grandes que tanto se desean.



Gallo americano de pelea

Sería un error de funestas consecuencias organizar gallineros en determinados puntos del país con aves que gozan de merecida fama en otras latitudes, pues no solamente perderían en poco tiempo sus buenas cualidades como presa de consumo, sino que la postura disminuiría hasta lo ruinoso. Es por esa causa que debe conservarse las buenas crías, ya aclimatadas, dirigiéndolas con prudencia y habilidad, ó explotar las gallinas Legohrn que serán siempre las más rústicas, constantes y buenas ponedoras, así como las de cuello desnudo de Transilvania, que á su rusticidad y carne fina unen la condición de poner mucho; las Dorking incomparables ó las Faverolles que se adaptan admirablemente á las condiciones climatológicas del sud y prosperan donde las demás razas fracasan. Esta clase última tiene el inconveniente de llevar abundantes plumas en las patas y de ser el producto de una mezcla de razas diversas; pero el primer detalle no tendría mayores consecuencias en terrenos secos, y en cuanto al segundo se salvará con una vigilancia metódica, y adquiriendo nuevos gallos de tiempo en tiempo.

Pareja de la raza Orpington

Los criadores de la región sud de la provincia deberán preocuparse de construir galpones amplios y abrigados para dormitorio de las aves, y que tengan, en uno de los frentes una serie de vidrieras, ó una vidriera larga y alta, á fin de que el sol penetre en el galpón desde que sale.

Este es el medio de aumentar la producción de huevos y de impedir el desmejoramiento de las aves, porque no sufren del frío, duermen bien, y el sueño tiene tanta influencia como la alimentación.

Conseguir una postura de 125 á 130 huevos por cada gallina, es decir, algo más de diez docenas por año, significa obtener una renta equivalente á más del doble del capital invertido.

Las buenas incubadoras artificiales que pueden manejarse sin dificultad, aun por los más ignorantes, permiten obtener pollos todo el año, y evitar que las cluecas dejen de poner durante cien días de la mejor época, porque con este procedimiento no se necesitan así como asegura la explotación de las Legorhn, que no encluecan.

Nuestro clima es sumamente benigno para las aves, y basta proporcionarles un dormitorio confortable para que produzcan, bien alimentadas, altos beneficios, sin temor de las pérdidas por enfermedad, porque el sistema de cría en corrales bien grandes, las mantiene sanas y robustas.

Cuando más, debe suministrásseles un poco de azufre en polvo y mezclado con el alimento dos veces por mes, ó un pedacito de sulfato de hierro disuelto en el agua pura de la bebida.

Los pedazos de azufre que algunos ponen en el agua, ó los trozos de hierro, son completamente ineficaces porque son del todo insolubles en ese líquido.

Es una práctica errónea, como tantas otras generalizadas entre los que no se detienen á pensar en estos detalles.

El corral cercado no debe tener menos de diez metros cuadrados por gallina; de modo que en una hectárea pueden encerrarse mil como máximo, y el dormitorio debe tener una superficie de 250 metros cuadrados para esas 1000 aves (25 x 10).

Por cada 12 gallinas debe ponerse un gallo.

El corral debe tener árboles bajos, que pierdan las hojas en invierno para dejar el beneficio del sol.

La alimentación debe ser lo más variada posible y al efecto debe disponerse de un pequeño alfalfar para forraje verde y cultivar maíz y muy especialmente avena que les comunica bríos, vivacidad y robustez.

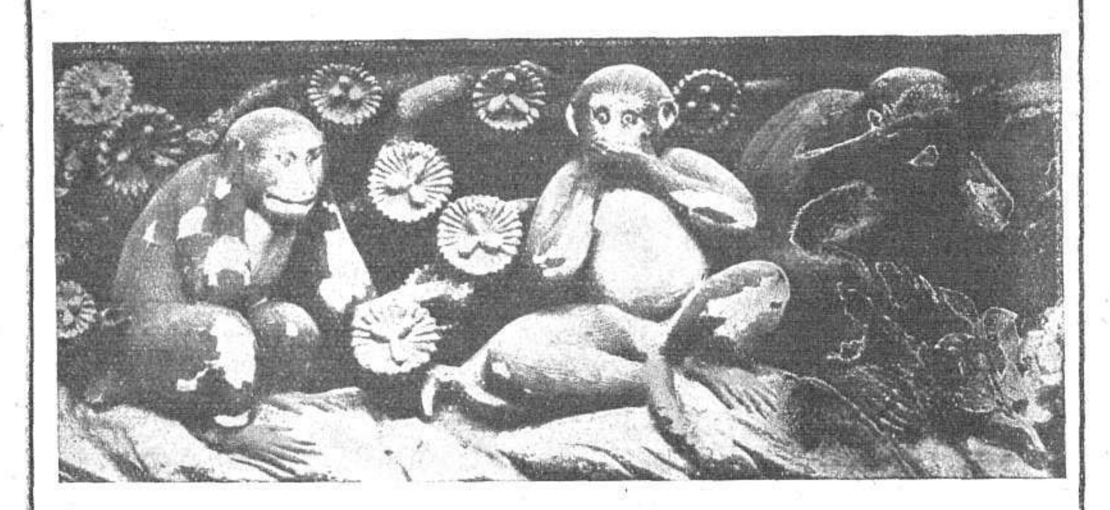
Pollos de la raza "Indian Game"

Los gusanos de trigo, sorgo de escobas ó granza, el girasol, etcétera, son todos buenos alimentos así como pequeñas dosis de frutos de sauco que les sirven de laxantes saludables.

Una gusanera es un precioso recurso en todo gallinero, principalmente en la región fría del sud.

Las cenizas de huesos calcinados y el polvo de cáscaras bien secas en un horno, son indispensables para reparar el gasto de sales calcáreas.

Debe recordarse que las aves ponedoras no deben ser excesivamente gordas porque se hacen estériles. No debe olvidarse que la avicultura puede llegar á ser para los chacareros, y aun para muchas familias, una buena fuente de recursos.



ARTE SIMBÓLICO

Sobre una de las majestuosas y artísticas entradas al templo de Iyeyasu, en Nikko, Japón, se ven talladas en madera finísima, que ha resistido incólume el paso de los siglos, las figuras que encabezan estas líneas.

Los tres monos, de los cuales uno se tapa los oídos, otro la boca y otro los ojos, simbolizan una popular máxima de la sabiduría japonesa:

"No oigas, no hables, no veas el mal"

precepto puramente negativo que quizás ha influído en modelar la taciturna impasibilidad del pueblo nipón.

Ahora, sin embargo, la ley del progreso ha cambiado esa máxima, y la que hoy prevalece es enteramente positiva y pudiera formularse así:

"Oye, habla y mira el bien"

El **BIEN** del consumidor, cualquiera que sea el ramo de sus compras, es y ha sido siempre el objetivo principal de la Cooperativa Nacional de Consumos y la clave de su prosperidad.

Sigamos pues la nueva máxima, **OIGAMOS** lo que nos dice la Cooperativa en sus prospectos, **HABLEMOS** con los que pertenecen á ella y **VEAMOS** todo lo que nos ofrece visitando sus establecimientos.

Pídanse Catálogos, estatutos y boletas de subscripción á la casa Matriz

275, Suipacha, 275 - BUENOS AIRES

ó á cualquiera de sus Sucursales y Agencias


Lo mejor para tomar con
bizcochuelo ó galletitas
Moscatel Rosado
Palencia
Jugo puro, añejo de la deliciosa uva MOSCATEL ROSADA.
Recomendado especialmente para toda clase
de fiestas, tertulias, casamientos, etc., etc.
Pídase en todos los almacenes por mayor y menor,
confiterías, provisiones y despensas.
Representantes en Rosario de Santa Fe: ECHESORTU Y CASAS, Santa Fe, 961
Para datos é informes dirigirse á los
únicos representantes en Buenos Aires:
M. Lissarrague é Hijo
CORDOBA, 1011
Teléfonos: Unión 107 (Juncal); Cooperativa 835 (Central)
Moscatel Rosado
MENDOZA

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ FUNDADOR | CARLOS CORREA LUNA DIRECTOR | JOSÉ M.ª CAO DIBUJANTE

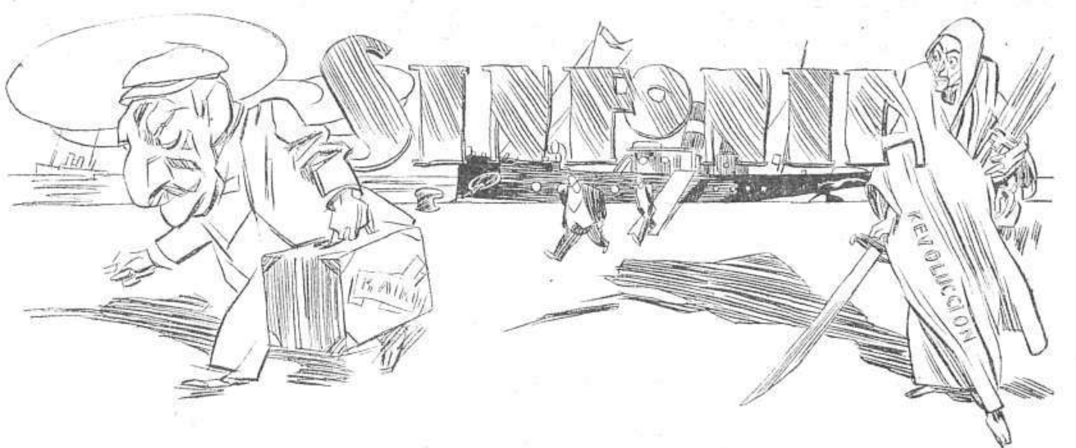
Año XIV | BUENOS AIRES, 22 DE ABRIL DE 1911 | N.º 655

La nostalgia del conflicto



—Ahora mismo, así, de *jupe-culotte,* me voy á la calle Florida ¡á ver si también se atreven conmigo!

Dib. de Cao.



Lo mismo fué regresar
de su viaje el presidente
que echarnos aquí á temblar
pensando en que pudo alar
garlo indefinidamente.

¡Y aun dicen que no hace nada
en La Plata el general,
cuando ha hecho (toda una hombrada)
al fuerte de la Ensenada
monumento nacional.

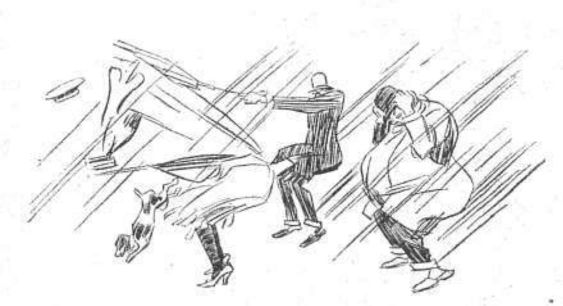


Todo aquí de faz cambió
no bien puso en tierra el pie:
un ciclón nos envolvió
y en crisis aguda entró
el pleito de Santa Fe.
Si no tiene endurecida
el alma, que nos presida...
pero siempre desde fuera:
¡así tendremos siquiera
medio segura la vida!

* * *

Quizás mal aconsejadas
tres señoras, contratadas
para tales ocasiones,
se exhibieron enfundadas
en los nuevos pantalones.
No hubo opinión general:
cierto que alguien dijo: "¡Mal!"
cierto que otro gritó: "¡Bien!"
y cierto que fué también
el bochinche colosal.
¿Y de eso se ha deducido
que llevarlos han querido
sin saber, y las increpan?
¡Y qué? Si esas no han sabido,
¡ya han de sobrar quienes sepan!

* * *



Pues bien: no ha faltado otario
que, con criterio arbitrario
y sin ver que nada pierde
de su gesto legendario
el coronel de La Verde,



haya insinuado, *en su afán*
de embromarle mal ó bien,
que todo responde á un plan:
"¿Y algún día no me harán
monumento á mí también?"

* * *

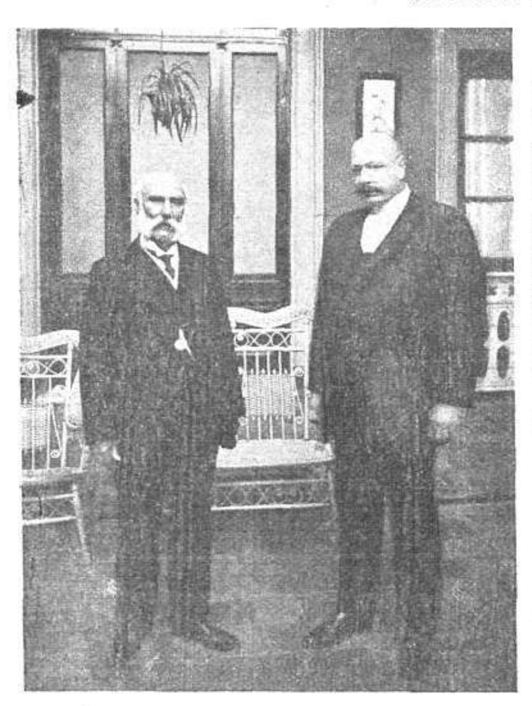
Por carros los proyectiles,
por cajones los fusiles,
las corazas por quintales,
por cientos los policiales
y los machetes por miles;
conferencias, cabildeos,
mucho resonar de sables,
idas, vueltas y paseos,
y órdenes y cuchicheos
secretos é interminables...
¿Es que nos amaga el rayo
de alguna guerra funesta?
No tal; es sólo un ensayo:
preparativos de fiesta
para el 1.º de mayo.

Dib. de Zavattaro.

Juan OSÉS.

El conflicto político de Santa Fe

(De nuestro enviado especial)



El doctor Ignacio Crespo, gobernador de Santa Fe, con su ministro de gobierno doctor Estanislao M. López, quien fué la causa del conflicto con la coalición

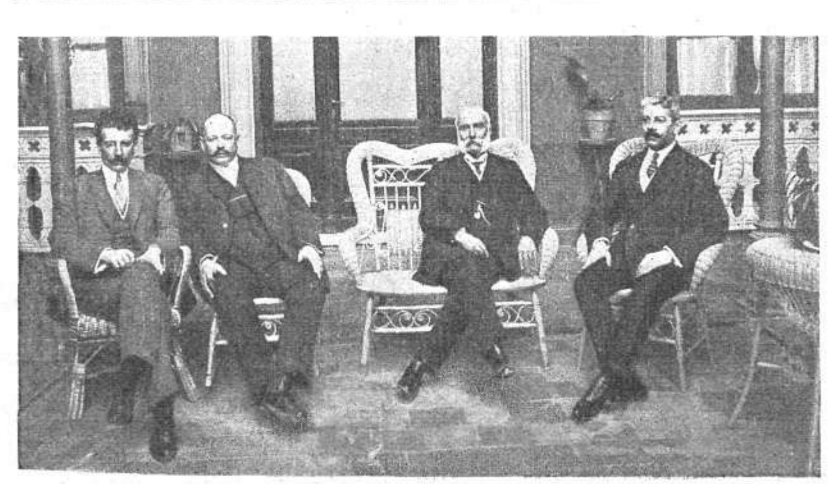
El gobernador

Mucha gente se entera de la política por las revistas ilustradas. Es la mejor manera de aprovechar el tiempo. Creo pues necesario explicar en forma telegráfica la causa del conflicto doméstico que ha estallado *en Santa Fe. La cosa* es muy sencilla. El gobernador Crespo — á quien llamaremos simplemente don Ignacio — tenía de ministros á los doctores López, Busaniche y Paz. La legislatura no estaba conforme con ellos. Especialmente con el primero. En consecuencia los senadores y diputados exigieron que don Ignacio se desprendiera de dicho ministerio. Se *creyó que lo haría. Pero,* ocurrió lo contrario. Entonces, los legisladores se coaligaron bajo la jefatura de los señores Freyre, Leiva y Echagüe, resolviendo enjuiciar á don Ignacio por malversación de fondos, debilidad cerebral y otras pequeñeces. Abrigaban la intención de dominarlo. Sin embargo, don Ignacio, que es pariente de sus ministros, no quiso *desprenderse de ellos,* y para evitar que le sometieran al juicio político anunciado, ordenó la clausura de las cámaras, negando á los diputados y senadores el derecho de reunirse. Al mismo tiempo, solicitó del presidente de la república el envío de un interventor. Los legisladores formularon, simultá-



El doctor Crespo con su nietito Ignacio, el cual se halla mezclado en otro conflicto de familia, producido por la política

El gobernador con sus amigos en el patio de su casa, poco después de hacer el pedido de intervención al doctor Sáenz Peña. — De izquierda á derecha, sentados: Calixto Lassaga, general Rosendo Fraga, ministro de instrucción pública doctor Julio A. Busaniche, ministro doctor Estanislao M. López, el gobernador doctor Crespo, ministro de hacienda doctor Julián Paz y doctor Juan Carlos Crouzeilles; de pie: señores José María Crespo, José María Echagüe, secretario Elías Crespo, Antonio Crespo y Juan Carlos Maciá



Con los tres ministros, doctores Busaniche, López y Paz

Mi programa de Gobierno es y ha sido siempre la honradez en la política y en la administración. La práctica de este programa, enconó contra mí los círculos, y cuando estos se unieron para estrecharme sino repartía entre ellos el poder, determiné la solución que el país conoce, porque la juzgué patriótica y digna de mis antecedentes.

Espero que mis comprovincianos completarán la obra.

Ignacio Crespo

Autógrafo del gobernador

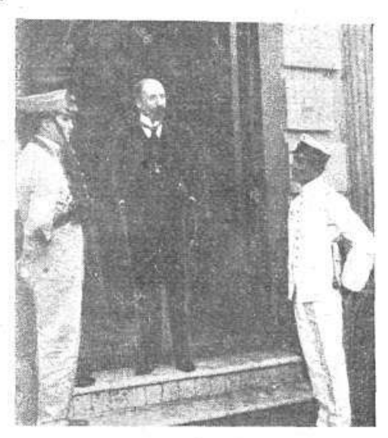
El desalojo de la Legislatura



El hombre del día, doctor Rodolfo Freire, y demás legisladores, saliendo de la legislatura al ser desalojados por la fuerza pública



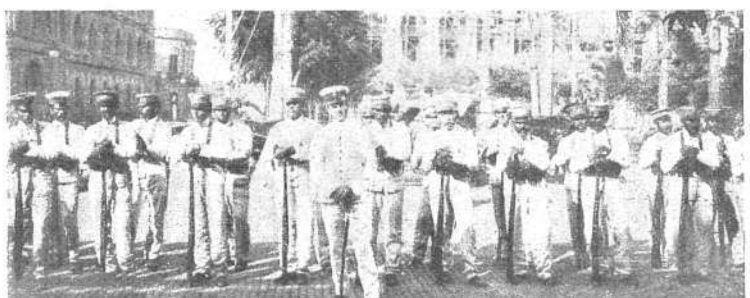
El senador Sarsotti, enseñando su medalla legislativa al oficial de policía, pero... inútilmente



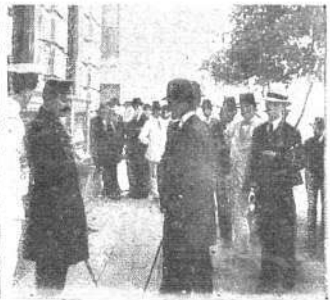
El doctor José A. Gómez, diputado nacional y el último que se resistió á dejar el recinto, pero... etcétera, etc.

neamente, idéntico pedido. El doctor Sáenz Peña, en acuerdo de ministros, designó al doctor Anacleto Gil, *anciano caballero muy conocido en San Juan, por sus* pintorescas narraciones juveniles que constituyen el encanto de todas las tertulias cuyanas. Al mismo tiempo que el gobierno federal designaba al interventor, dejó cesantes á todos los diputados y senadores de la provincia. Este ahorro produjo muy mala impresión entre los legisladores. Los únicos que no se indignaron fueron los que ya tienen cobradas las dietas hasta el fin del período.

La bonita ciudad de Santa Fe, se encuentra en plena efervescencia. Llegué el día del Viernes Santo. Parecía martes de carnaval. Los políticos iban y venían. Los curiosos formaban grupos. Hablaban. Accionaban. Los indiferentes, se concretaban á mirar y á dejarse pisotear para oir. Los chicos vendiendo boletines de un formato tan pequeño, que parecían boletos de tranvía. Y, por



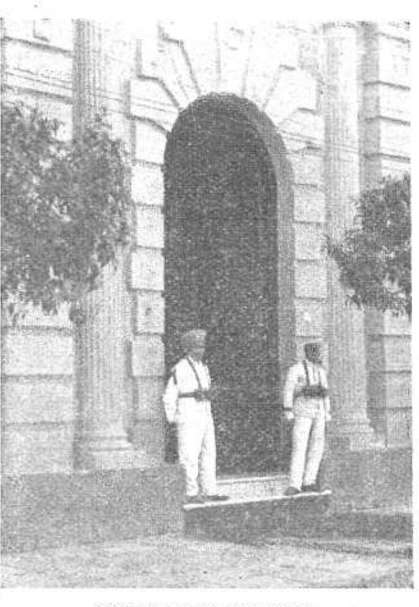
El piquete del batallón guardias de cárceles de Santa Fe, custodiando la legislatura



El 2.° jefe de dicho cuerpo, capitán José Zavala, negando la entrada al doctor Escobar



El canónigo Viñas, el diputado doctor Oliva, el senador Sarsotti y varios legisladores, protestando frente á la cámara



La legislatura custodiada

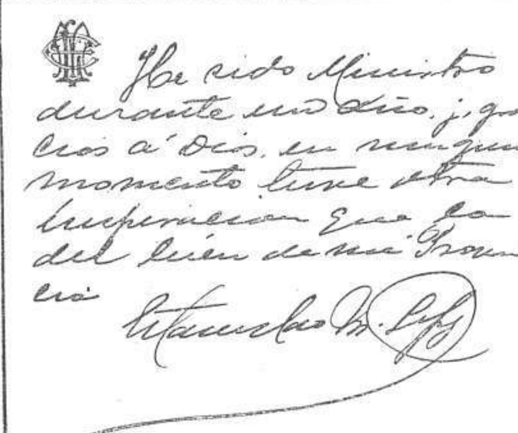
fin, las damas y las niñas, en los balcones, contemplando el espectáculo político, que ofrecían los diputados, los senadores, los ministros y los politiqueros,—todos emparentados entre sí,—discutían al aire libre, en los patios y en las calles como los atenienses. Faltaban únicamente serpentinas. Lo curioso es que este conflicto se basa en simples asuntos de familia. El diputado doctor Arguimbau, que fué quien acusó al gobernador en la cámara, dijo en su discurso: "El señor Crespo declaró en su programa que haría política para los partidos y administración para el gobierno", pero ha hecho en realidad "política para el gobierno y administración para la 'familia'".

Aquí, todos son parientes. El gobernador es pariente de los ministros. El jefe de la oposición, doctor Freyre, es también su pariente. El ministro López es primo del ministro Paz. La mayor parte de los diputados tan maltratados por don Ignacio y viceversa, son primos, cuñados, sobrinos, etc. El ex jefe de policía, Albino Crespo, que se opuso á la orden dada por el gobernador de desalojar la legislatura y que por eso tuvo que renunciar, es pariente cercanísimo de don Ignacio. El hijito de aquél es nieto del gobernador. El anciano lo adora.

La manzana de la discordia y la coalición



El ministro de gobierno doctor Estanislao López, cuya renuncia pedían los opositores



He sido Ministro durante un año, y, gracias á Dios, en ningun momento tuve otra preferencia que la del bien de mi Provincia.

Estanislao M. López

Auto de fe



Los Drs. Echagüe y Freyre, cabezas de la coalición



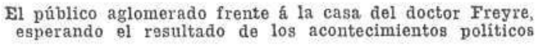
Otra entrevista contraria, con el doctor Rodolfo Freyre



El senador doctor Manuel López Zamora, leyendo en casa del doctor Freyre el primer telegrama que llegó á Santa Fe anunciando el nombramiento del doctor Anacleto Gil

El doctor Freire




El público aglomerado frente á la casa del doctor Freyre, esperando el resultado de los acontecimientos políticos

Para "Caras y Caretas".

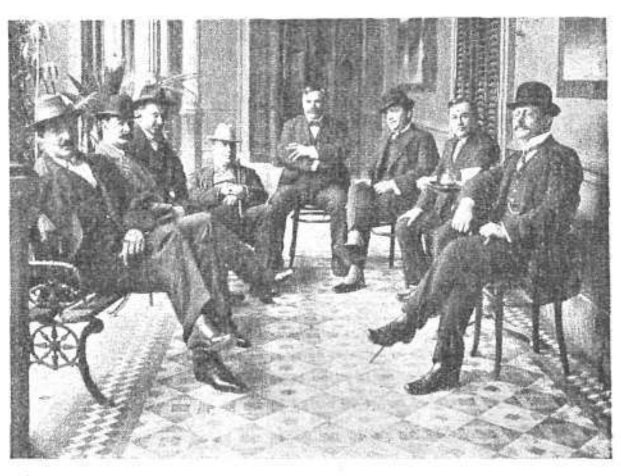
En mi azarosa vida pública he tenido ocasión de aprender lo que vale y lo que cuesta la opinión.

Es la primera de las fuerzas, pero por lo mismo debe ser bien gobernada para que no degenere en tiranía ó corrupción. La más fácil es la del dinero; la más expeditiva es la del mauser.

Ser ricos y fuertes: he aquí el ideal de la política aplicada á las necesidades materiales y al engrandecimiento positivo de los pueblos. Pero jamás debe olvidarse que más arriba de la moneda y de la espada hay algo que no se compra ni se rinde, y es el carácter y la libertad. Ambos han sido la pasión de toda mi vida, y por esto creo que el mejor programa para todo político debe estar animado por un carácter proporcional á su cultura y un don de libertad que llegue á todas las almas con un fulgor de honesta lealtad.



Del doctor Freyre



Diputados y senadores de la oposición.—De izquierda á derecha: señores Rafael Biancofiori, Osvaldo J. Cullen, Juan Cepeda, Eladio Picaso, Bartolomé L. Barreto, Fernando E. Centeno, Carlos T. Arguimbau y Pedro Palenque, que pidieron el enjuiciamiento del doctor Crespo



El presidente de la cámara de diputados, doctor Bartolomé L. Barreto, que votó contra el gobierno

Para "Caras y Caretas".

La coalición se formó en un momento histórico para este estado, que exigía reemplazar de inmediato, con un gran caudal de opinión, al valetudinario gobierno que se desmoronaba.

El decreto del gobierno central declara caducos á los poderes legislativo y ejecutivo, sepultando en el piadoso olvido al gobierno que combatimos.

Exige á los miembros del poder legislativo el plebiscito, la nueva elección, para que podamos demostrar que somos los genuinos representantes de la opinión — y ante esta espectativa, que admito como justa, exijo á mi vez, que el señor Presidente de la Nación, doctor Sáenz Peña, de quien soy admirador desde hace veinte años, cumpla su solemne promesa de prescindencia electoral, que garanta la libertad absoluta, que el interventor cumpla con celo y dignidad su elevado programa en materia de sufragio, y así demostraremos que somos los verdaderos representantes de la provincia de Santa Fe.

Bart. L. Barreto

Ideas del doctor Barreto

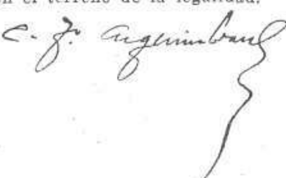


Doctor Carlos T. Arguimbau, diputado que acusó al doctor Crespo

La campaña realizada por la coalición ha estado encuadrada dentro de la más perfecta legalidd, y cuando, para culminarla, hubo necesidad de apelar á la única fuerza que podíaampararla, — la fuerza de la Constitución, — se dicta un decreto del P. E. nacional que ha venido á dar por tierra con todas las sanas aspiraciones y los patrióticos anhelos de los que confiábamos en la verdad y el respeto á las instituciones.

No importa. Sobre los escombros de este derrumbe se reanudará la lucha, que servirá para probar que el partido de la coalición tiene sobrados elementos populares para triunfar una vez más en el terreno de la legalidad.

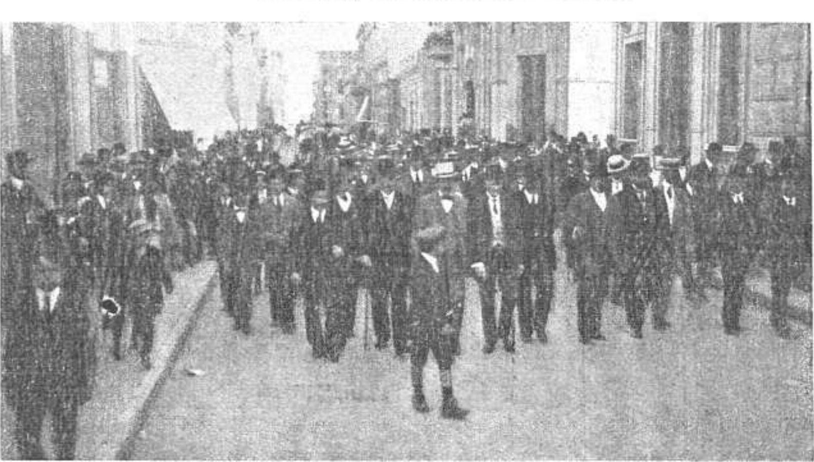
Santa Fe, abril 16 de 1911.



El doctor Arguimbau anunciando la revancha



El diputado nacional doctor Celestino Pera, que vino á Buenos Aires en misión secreta



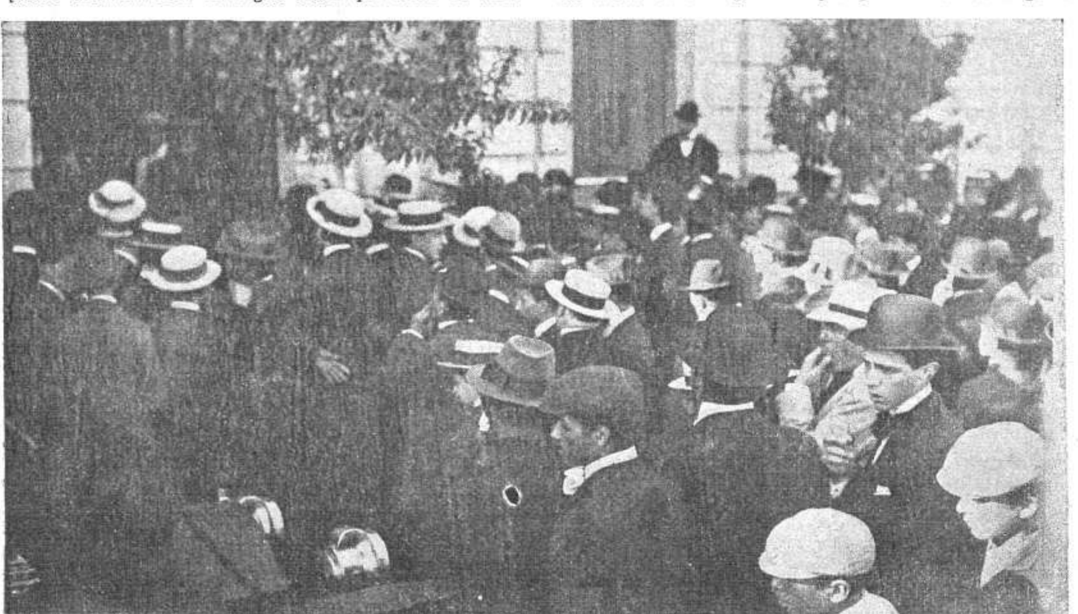
Los diputados dirigiéndose, el sábado 15, á la legislatura por la calle San Jerónimo, á fin de asistir á la sesión convocada para el enjuiciamiento del gobernador, que quedó sin efecto, pues no se les dejó penetrar al recinto

Cuando Albino Crespo renunció, prohibió á su hijo que visitara á don Ignacio, produciéndose una catástrofe familiar más complicada que la cuestión política...

Pasemos á otra cosa. Es hora de que se me pregunte: ¿quién tiene razón? ¿El gobernador, los ministros, los legisladores? Yo, creo, simplemente, que todos tienen razón y que cada uno de ellos piensa lo mismo que yo. Veamos:

He hablado, tres veces, con el gobernador. Es un simpático anciano. Los enemigos dicen que tiene 82 años de edad. Los amigos dicen que 78. Yo diré que para mí no es un anciano caduco. Es ágil. Es amable. Es bondadoso. No habla mucho... Le gusta el mate amargo y los refranes de Martín Fierro. Si no es un hombre de vasta ilustración, es en cambio un hombre honrado. Pero no tiene cara de víctima. Los sucesos no lo preocupan mayormente. Me ha dicho:

— "Lamento lo ocurrido. Pero no lo lamento por mí, sino por *ellos*. Yo espero que la intervención pondrá las cosas en su lugar. Lo que quiso hacer conmigo la



La manifestación que acompañó á los senadores y diputados que fueron hasta la legislatura para enjuiciar al doc-



Doctor Anacleto Gil, interventor federal en Sana Fe

Doctor José Cortés Funes, ministro del interventor

legislatura fué una cobardía. Allí tenía muchos amigos, pero en cambio, otros... Y ya sabe usted que "donde hay yeguas, potros nacen". Mientras les di algo, yo era para ellos un hombre joven, robusto, inteligente, hábil... Pero, en *cuanto me les impuse y les* cerré la tranquera, toditos se desbandaron por abajo del cerco como chicos de escuela".

Después de oir á don Ignacio, — cuya gentileza es justo que agradezca, — ausculté las ideas del ministro de gobierno doctor Estanislao M. López. Es el ministro á quien más combate la coalición. ¿Con razón? ¿Sin ella? No lo sé... Hechos concretos en contra, no me los ha dado nadie. Se me ha dicho que tiene el defecto de colocar en el gobierno á todos sus parientes. Las demás provincias que no tengan ministros que procedan así, pueden tirar la primera piedra. Todas las provincias argentinas son oligárquicas. La prueba la tenemos, por ejemplo, en Tucumán, Córdoba, Mendoza, según afirma un santafecino descollante.

— ¿Qué piensa usted, señor ministro, del encono con que lo tratan? — pregunté al doctor López.

— "Tengo la conciencia tranquila de haber cumplido con mi *deber*. No puedo decir más porque el interventor es quien debe juzgarnos..."

Del campo gubernista, pasé á la oposición. Mucha gente joven. Bullicio. Mucha alegría. Demasiado rabia... Los coalicionistas se reunen en la casa patriarcal del doctor Rodolfo Freyre. Allí, este prestigioso hombre político y además estanciero, actúa como jefe, conjunta*mente con el silencioso ex gobernador señor Leiva*, y también con Echagüe. Don Rodolfo Freyre es, tal vez, el más hábil de todos los políticos que están mezclados en el conflicto santafecino, aunque su situación actual es bastante molesta. Pero no se pisa el poncho... Los diarios de Buenos Aires hablan muy mal de Freyre. Es necesario ver estas cosas de cerca, con imparcialidad, *friamente, como si fuera un corso de carnaval*. El defecto que se le achaca es su actuación crónica en el gobierno de la provincia. Hay gente que está aburrida de oirlo nombrar. Lo que puedo decir es que ocurre á la inversa cuando habla. Tiene una voz convincente y simpáti*ca. Despliega una viveza* rápida. Dicen que en las mañas, se parece á Roca.

— Vea, amigo, me ha dicho, — se nos critica furiosamente sin considerar no diré nuestros méritos, *sino nuestros trabajos en* favor de Santa Fe... Don Ignacio es un hombre viejo, muy bueno, muy sano, pero es débil: se deja gobernar por sus íntimos, por los que fueron antes sus *enemigos*, y por sus tres ministros y secretarios. El ministro López lo ha dominado... Conmigo ha sido un ingrato. Hace 33 años que estuve en una revolución que se hizo para defenderlo. Desde entonces, lo ayudé, lo puse en el gobierno, lo sostuve contra los que lo combatían que son los mismos que ahora lo manejan. Por ejemplo, los Iriondos, siempre han sido enemigos de don Ignacio. Ahora son sus consejeros.

— ¿Y qué piensa de la intervención?

— La intervención la hemos pedido. Pero lo que encuentro ridícula es la actitud del presidente al suspender en sus funciones á los miembros de la legislatura. Es prejuzgar antes de ver. El interventor es quien debió venir, con imparcialidad, y estudiar el conflicto y resol*verlo. Pero Sáenz Peña ha* querido hacerlo todo, sin más datos que los periodísticos... De cualquier manera, le aseguro á usted que la coalición triunfará, porque tenemos tres cosas: razón, fuerza y honradez".

En las palabras del gobernador, de su ministro y del señor Freyre, queda sintetizada la cuestión. Son las cabezas del conflicto. Falta don Anacleto Gil, que en este *asunto tendrá campo para sus chascarrillos.*

El doctor Antonio F. Piñero, — á fin de no perder la costumbre de enojarse, — se ha enojado con la coalición. Al efecto, le ha remitido al gobernador, sin conocerlo, pues así me lo ha dicho don Ignacio, un curioso telegrama bacteriológico-político, en el cual dice que "hay que sanear el ambiente con los más poderosos *desinfectantes de microbios tan virulentos que persiguen* la virtud encarnada en la ancianidad".

Enviado Especial.

La opinión del suburbio

— Figurate vos que han nombrado de interventor en Santa Fe á un no sé cuantos Gil.
— ¿A un *gil?* ¡Pobre! Se lo van á fumar.

La llegada del interventor



El interventor, doctor Anacleto Gil, á su llegada á la estación Retiro, el martes pasado, con las personas de su familia, el edecán del presidente, coronel Martínez Urquiza; el subsecretario del interior, doctor Casabal, el doctor Milton Lima y amigos que fueron á recibirle

Fallecimiento de la señora Madero de Anchorena



La señora Sara Madero de Anchorena. (Retrato tomado en el Hipódromo Argentino, durante la reunión del 6 de noviembre próximo pasado)

El martes por la mañana dejó de existir en Villa Ombúes, Belgrano, la señora Sara Madero de Anchorena, esposa del intendente municipal doctor Joaquín de Anchorena.

Su fallecimiento produjo unánime sentimiento de pesar, pues por su gracia personal y su alma caritativa, su nombre era pronunciado en todas partes con respetuoso cariño.

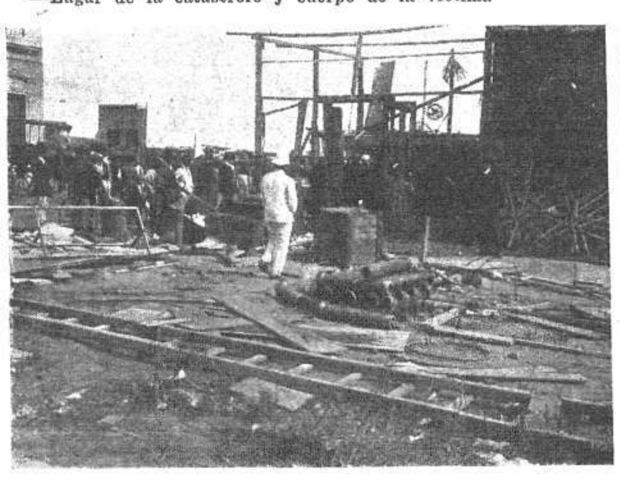
La señora de Anchorena, joven, hermosa y feliz, ha muerto víctima de una fiebre tifoidea contraída bebiendo un vaso de agua en el Golf Club, en Mar del Plata.

Las exequias tuvieron lugar el miércoles por la mañana. En la capilla ardiente, instalada en uno de los salones del piso alto de Villa Ombúes, se había improvisado un altar donde monseñor de Andrea ofició una misa de comunión á la memoria de la extinta, asistiendo á ella los miembros de la familia y numerosas relaciones. En seguida el féretro fué conducido con numeroso acompañamiento á la Recoleta, donde tuvo lugar el acto del sepelio, al que concurrieron el presidente de la república, el vicepresidente y los ministros.

Explosión en una fábrica de fuegos artificiales



En el Rosario, en la fábrica de fuegos artificiales de la calle Amenábar y General Mitre, se produjo el lunes una explosión, quedando completamente carbonizado el propietario del establecimiento, señor Antonio Cobrielo. —Lugar de la catástrofe y cuerpo de la víctima



El público, contemplando los destrozos



El cadáver del señor Cobrielo



Angel Nazareno, que resultó herido en la cabeza y en la cara



Nazareno, en el hospital Rosario, después de la primera cura



Don Antonio Cobrielo

VISIONES PORTEÑAS

El hombre del ascensor

El hotel donde ahora vivo consta de cuatro pisos y se halla abarrotado de viajeros: es una especie de colmena gigante atronada por el zumbido de todas las lenguas, de cinta cinematográfica por la que resbalan tipos y figuras de todos los países: franceses alegres, ingleses rubios y correctos, alemanes musculosos de mejillas nacarinas y ojos azules, turcos cobrizos, con labios rojos y pupilas de brasa...

Desde mi cuarto, abierto sobre un rellano de la escalera, veo subir y bajar el ascensor: una á modo de jaula enrejada, angosta, pintada de blanco, capaz, apenas, para cuatro personas. Diariamente, desde las ocho de la mañana á las doce de la noche; es decir, durante diez y seis horas consecutivas, el ascensor asciende... desciende... vuelve á subir... con vaivén isócrono, casi ininterrumpido. Dentro de él, metido en un largo levitón de paño azul, con botones de plata, un hombre pequeñito, desbigotado, cuyo rostro lívido sonríe distraidamente entre unas patillas lacayunas, estrechas y largas como dos signos de admiración, va y vuelve sin cesar.

Yo, desde mi mesa de trabajo, me divierto muchas veces en atisbar su llegada. Primero aparece la gorra, con reluciente visera de hule, que toca la cabeza del hombre pequeñito; luego surge su semblante amarillento, eternamente amable, su cuerpecillo raquítico, sus piernas delgadas, sus pies grandes, un poco vueltos hacia adentro... A veces el ascensor sube cargado de viajeros: éstos se quedan en el piso primero, que es el mío, aquellos en el segundo, otros van más arriba; y entonces me produce la impresión de algo animado, inteligente; una especie de cartero que fuese repartiendo su correspondencia de unos pisos en otros. Luego el ascensor baja; lo conozco en que con él desciende también la columna de acero bruñido que lo sostiene. Yo, mirando hacia arriba, espío la reaparición del hombre pequeñito, que no tarda en presentarse, aunque á la inversa; quiero decir: que primero veo sus piernas flacas, algo estevadas; después su levitón azul, finalmente su cara sin color y triste—triste á pesar de su sonrisa—bajo la gravedad militar de su visera charolada. Esta vez, generalmente, va solo, y así, visto á través del enrejado y de los barrotes del ascensor, parece un mono metido en una jaula.

Este hombre pequeñito que maneja el ascensor de mi hotel se llama Marcelino. Cumple su misión concienzudamente, y hay en su gesto algo de piloto ó de maquinista de tren: cuando apoya uno de los botones del ascensor, sus ojos adquieren expresión reflexiva, cual si presintiese la llegada de un peligro y supiera que la vida de las personas encomendadas á su celo dependen de él.

Días atrás le interrogué:

—¿De dónde es usted, Marcelino?

—Italiano, señor.

—¿Hace mucho tiempo que llegó usted á Buenos Aires?

—Seis años.

—¿Y desde cuándo trabaja usted aquí?

—Desde hace cuatro años y dos meses.

—¿Siempre en el ascensor?

—Siempre.

Debajo del asiento advertí que mi interlocutor llevaba un número del "Journal des Voyages", lo que parecía decir que el espíritu de aquel hombre no era vulgar.

Nacido en Italia, tierra romántica, tierra de sol, Marcelino, de joven, soñaría quizás con aventuras extraordinarias; viajes largos, lances quiméricos de fortuna y de amor, que más tarde, cuando fuese viejo, referiría ante sus netezuelos asombrados. Y, confortado por este pensamiento, un día de heroísmo se despidió de sus padres, de sus amigos, de la muchacha con quien acaso iba á casarse, y bravamente, desde la cubierta de un trasatlántico, se quitó su gorra dando un "adiós" á Europa... Pero he aquí que luego sus ensueños optimistas comenzaron á desvanecerse; sus ardores conquistadores se apagaban, sus iniciativas decrecían, y al cabo, acosado por la realidad, hubo de aceptar aquel empleo modestísimo de manejar el ascensor de un hotel. Quien había acariciado la visión de horizontes inmensos, por donde volar libérrimamente, tenía que resignarse á vivir en una jaula de hierro una existencia imbécil de loro.... ¡Infeliz!

Sin embargo, Marcelino no claudica, su espíritu artista no ceja, y puesta sobre los ojos su celada, hecha de ideal, continúa peleando contra el medio, tedioso y prosaico. Mientras el ascensor sube y baja y vuelve á subir... Marcelino, fiel siempre á su antigua manía ambulatoria, lee números del "Journal des Voyages", que le hablan de países distantes, de naufragios, de cacería de leones, de cien historias estupendas que descorren ante su imaginación el tapiz maravilloso de los bosques africanos, eternamente verdes, de las inmensidades blancas del Polo; en tanto á su alrededor bulle ese ejército cosmopolita de ingleses, de italianos, de rusos, de suizos, de griegos... que diariamente precipitan sobre los hoteles de Buenos Aires los buques y los trenes. Y por eso su ademán, cuando dirige el ascensor, es grave, imperioso, como el piloto que registra el océano desde el puente del trasatlántico confiado á su custodia.

¡Admirable novela la de ese hombre pequeñito que, empujado por una ola de la vida, sueña desde hace más de cuatro años, mientras sube y baja por el hueco de una escalera, como si sometido se hallase á uno de aquellos encantamientos de que hablan los antiguos libros! ¿Cómo pudiste conservar ilusiones? ¿Cómo no te volviste ya loco? ¿Cómo no sientes el vértigo de esos malditos barrotes blancos que, día y noche, pasan y repasan ante tus ojos? ¿Cómo, en medio de tanta esclavitud, tu imaginación campea tan libre? ¿O es que los extranjeros que pasan á tu lado, al rozarse con tu levitón azul, te dejan un perfume de sus tierras distantes?

¡El hombre del ascensor!... ¿No es cierto que hay en él algo del Quijote?

Eduardo ZAMACOIS.

Dib. de Málaga Grenet.

Del viaje entretenido

Para "Caras y Caretas".

¡Ancha es Castilla!... ¡A fe de Dios, que es ancha!
Preguntadlo sino á esos comediantes,
que realizan por tierras de la Mancha
su viaje entretenido,
bajo un sol, cuyos rayos dardeantes
caen sobre ellos, cual plomo derretido.
Y al contemplar los yermos dilatados
donde, en vano los ojos fatigados,
demandan al acaso, la penumbra
de un bosquecillo, la oquedad de un monte;
en donde es un incendio el horizonte
y cada arena, espejo que deslumbra;
ante el erial, que ni la parda mancha
de una nube, le oculta al sol que brilla;
"Tiene voacé razón, ¡ancha es Castilla!...
—responderán—¡á fe de Dios, que es ancha!"
Pero no cejarán. Y día y noche,
pasión y cruz de escuálido cuartago
y trono de una raza aventurera,
rodará su empolvado carricoche,
por la desamparada carretera.
E intercalando alguno que otro trago,
entre un donaire y una tonadilla,
errando á la ventura, irán sin tregua
caminando una legua y otra legua,
de lugar en lugar, de villa en villa...
¡porque al fin y á la postre, no es Castilla,
tan desierta y tan ancha,
que le falten poblados en la Mancha!
Y así, entre vendedores y feriantes,
entre el ir y venir de traginantes,
arrieros y soldados,
mendigos y lisiados,
gentes de varia condición y traza,
que acuden en tropel á los festejos,
llegará la farándula á la plaza,
donde luce sus ferias Madridejos.
Su presencia, promueve
alegre rebullicio entre la plebe:
deshácense de intento los corrillos;
se interrumpen los tratos;
cesan los alboroques, y á porfía,
hombres, mujeres, viejos y chiquillos,
mendigos y soldados,
produciendo infernal algarabía,
corren desatentados
por ver á los farsantes; y cuando éstos,
ante la puerta del mesón se apean,
innúmeras legiones les rodean,
que entre vítores, burlas y denuestos,
silban y palmotean...
Ante tal entusiasmo,
y gritería tanta,
que al mismo Emperador causara pasmo,
rápido, hacia el concurso se adelanta
y á una mesa encarámase de un salto
el Director; un hombre seco y alto
como un varal, en cuyo rostro enjuto,
de perfil aguileño,
hay no se qué, de irónico y risueño;
algo á la vez, de César... y de Bruto...
Y, una vez colocado á tal altura,
después de hacer profunda reverencia,
suelta el ave caudal de su elocuencia;
y en una loa de burlesca hechura,
dice así, á la embobada concurrencia:

"¡Salud, nobles damas, varones prudentes,
hidalgos manchegos!... ¡A todas las gentes
de esta heroica Villa, salud!... La emoción
embarga el espíritu de este comediante,
que llega en la loca farándula errante
y humilde os saluda... ¡Prestadle atención!
¡Salud!... ¡salud!... ¡Yo soy Lupión!...

La voz de la fama, mi nombre proclama;
las gentes me admiran; el mundo me aclama;
y en tromba de aplausos, la tierra crucé...
Y en villas, aldeas, castillos ducales,
fastuosas viviendas, palacios reales,
¡doquiera, laureles y gloria alcancé!

Veríasme en la escena, lucir arrogante,
ya el manto realengo, ya el albo turbante,
ya el abigarrado traje del bufón...
y acaso, os parezca que todo es fingido;
conflictos y acciones, que nadie ha vivido;
ficción engañosa... ¡mas no hay tal ficción!
¡Oid!... ¡oid!... ¡Yo soy Lupión!

No es vana apariencia la fábula urdida;
que el arte, es espejo que copia la vida,
y aquel que su esencia llegó á comprender,
verá, que es trasunto de cuanto ha vivido,
de cuanto ha pensado, gozado y sufrido
y amado, la farsa que os voy á ofrecer.

Bajo la carátula, vibra la Tragedia,
suspira el Idilio, ríe la Comedia,
sueña, canta, llora, ruge la pasión...
La Farsa se viste prestados ropajes,
mas, bajo los trajes de sus personajes,
se oculta la vida... ¡mi vida de histrión!
¡Oid!... ¡oid!... ¡Yo soy Lupión!..."
... ...

Hace una breve pausa, y no por breve,
menos artificiosa y estudiada,
y con noble ademán, calma al concurso
que, fijo en él, ni á respirar se atreve.
Pasea en tono la triunfal mirada,
y prosigue su enfático discurso:
"Ya que así, sapientísimo senado,
soportas embobado
mi gárrula elocuencia,
la vida he de mostrarte en el tablado,
con todos los recursos de mi ciencia.
Mi ciencia es la ficción, y de ella quiero
darte la clave, ¡oh público severo!...
Todo está donde está; nada se crea.
como el ave dormida, está la idea,
y, al sacudir la rama un pensamiento,
despiértase de pronto y aletea,
su irisado plumaje dando al viento.
Yo, ser vulgar, pero hombre, no fuí en vano
hecho, cual todo, de la misma arcilla.
Teniendo igual virtud, no es maravilla
que esté en mi corazón todo lo humano
dormido, y que despierte... y, de este modo,
¡como todo está en mí, yo estoy en todo!...
Y una vez presa del sagrado fuego,
ya calce espuelas ó coturno griego,
vibra en mí la pasión, porque es humana;
y el amor, la ambición, el odio, el ciego
instinto, la ironía cortesana,
lo que es menguado y vil, y lo que es santo,
todo halla en mí expresión justa y precisa:
¡el dolor llora en mí, porque soy llanto;
la risa ríe en mí, porque soy risa!
¡Incrédulos reís!... ¿Pensáis acaso,
que todo en el teatro es vil tramoya?...
¿que yo, soy un payaso?...
¿que el dosel es papel, falsa la joya?...
¿que todo es gran mentira?... ¡Y quién aspira
á demostrar, señores, lo contrario!
¿Quién, si el mundo no es más que un escenario,
separó la verdad de la mentira?...
¡Todo miente en las cosas!... ¡Hasta el nombre,
es antifaz que encubre su semblante!
Desnudáis al farsante, ¡y es un hombre!...
Al hombre desnudáis... ¡y es un farsante!...
Riamos, sí, el sarcástico humorismo
de esta vida mortal, vieja camándula
que nos diera de histriones el bautismo:
ficción ó realidad, todo es lo mismo:
¡farándula... farándula... farándula!...
... ...

Y agora, ved: he aquí mi compañía.
Doña Luz: es la dama...
la que siempre es discreta y siempre ama
al galán... Helo aquí: Juan del Collado...
Este, es siempre el doncel enamorado
que compara á su dama con las rosas...
nos habla en consonantes de arreboles,
de estrellas y de soles,
de perlas y corales... y otras cosas...
Doña Eulalia: gentil dama segunda...
cuyo mérito brilla en tal manera,
que aunque segunda, es dama de primera!...
Este es Pastor, el sin igual gracioso,
que apenas dice "¡asús!" ya mueve á risa.
Hace siempre el criado, y es miedoso,
se atropella al andar y habla de prisa..."

Hace aquí nueva pausa. Y adoptando
grave actitud, con gesto majestuoso
tiende la diestra, al público mostrando
á un anciano, que triste y receloso
se oculta y con los dedos, distraído,
redobla en una caja destemplada,
más vieja que él, y más desamparada,
y dice, entre zumbón y enternecido:
"Y, aquel que véis allí, prudente anciano,
del sonoro instrumento
la encantada armonía dando al viento,
es nuestro sabio autor... ¡es Herculano!...
Rayo de Apolo, ingenio peregrino,
Rey de las Musas, Duque del Parnaso,
rival de Dante, vencedor del Tasso,
y Doctor en lo humano y lo divino!
¡Poeta heroico, trágico, dramático,
ditirámbico, autista, villanciero,
cómico, entremesero,
bailinista, bucólico... y enfático!...
Y agora, fuerza es ya que me despida.
Perdón os pido... ¡y hasta mil perdones!
¡Que el Señor os conceda larga vida
y cristiana bondad... y á mí, doblones!"
... ...

Dice, y ante el concurso que le admira,
salta al suelo, saluda y se retira.
La muchedumbre, aplaude y victorea;
deshácese el corrillo lentamente
y espárcese la gente
cundiendo la noticia por la aldea...
Luego, los desdichados comediantes,
aun cubiertos del polvo del camino,
saldrán fingiendo reyes ó emperantes
sobre la escena del corral vecino.
Y después, con la fresca,
tornarán á su vida pintoresca;
al caminar sin tregua ni reposo
al través de la tierra de la Mancha,
bajo el sol esplendente y orgulloso.
¡Y así, á través del tiempo, día y noche,
símbolo de una raza aventurera,
por la desamparada carretera
rodará su empolvado carricoche!

Ramón DE GODOY.

Dib. de Zavattaro.



¿Cuántos eran los tres mosqueteros?

Algunos lectores de Alejandro Dumas (padre, como suele por precaución decirse) pretenden que los tres mosqueteros eran cuatro, y lo fundan en que después del almuerzo heroico en el bastión de San Gervasio, d'Artagnan fué también erigido en mosquetero.

En el Open Door de San Antonio de los Cobres, que es quizá el mejor Open Door que existe en toda la República Argentina, había tres locos á quienes los demás locos llamaban los tres mosqueteros. Estos tres mosqueteros en nada se parecían á los de Alejandro Dumas (padre), pues eran indiscutiblemente tres, y no eran mosqueteros; pero les llamaban los tres mosqueteros.

Uno de los tres mosqueteros del Open llegó allí con la *manía* (todavía no pudieron sacársela) de contar cuentos. Apenas estuvo en el establecimiento, quiso reclutar auditorio, pero los locos no tenían la cabeza para cuentos, y huían de él. Sin embargo, consiguió hacerse de dos desgraciados, y los acostumbró á que lo oyeran. No pudo, empero, acostumbrarlos á que lo hiciesen más de una vez al día, y fuera de una hora y un sitio determinados. Eso sí, cuando llegaba la hora, ya iban ellos solos al banco de los cuentos; y daba lástima ver como los pobrecitos, colocando la cabeza entre las manos, oían su cuento como ustedes tomarían su píldora.

De esto, de verlos juntos á la hora del cuento, es que había salido lo de los tres mosqueteros. Mucho llamaban la atención entre los demás locos, que se agrupaban á cierta distancia para verlos, el del cuento en el medio, y los otros uno de cada lado, siempre el mismo á la izquierda, siempre el mismo á la derecha, ambos con la cabeza entre las manos, sentados los tres en el banquillo; y así durante un rato, para luego separarse, el del medio dirigiéndose al frente, el de la derecha á la derecha, y el de la izquierda á la izquierda; y volver veinticuatro horas más tarde por el mismo camino, y cumplir el mismo rito de veinticuatro horas atrás. No era extraño, no, que se hablase de ellos tanto como se hablaba y que estas tres palabras, "los tres mosqueteros", anduviesen de boca en boca.

Y *llegó un día en que, como con los de Dumas*, se discutió el número de los tres mosqueteros del Open Door. ¿Eran tres ó eran dos? ¿Cuántos eran los tres mosqueteros del Open Door?

Estaban seis ó siete locos hablando de ellos, cuando, al oirlo, uno que llegaba dijo con naturalidad:

— Les advierto que los tres mosqueteros son dos.

— Son tres, — le contestaron; — uno, dos y tres.

— Son dos, — insistió él, en el tono de quien lo entiende.

— ¡Este está *loco!* — declararon los otros, meneando la cabeza, y continuaron su conversación sin hacerle caso. Pero él insistió todavía en que eran dos, y lo subrayó levantando otros tantos dedos.

Pocos momentos antes se había celebrado la ceremonia del cuento. Sentado entre el de la derecha y el de la izquierda, empezó el narrador:

"Una vez había un loco que se llamaba el loco de la chimenea. Toda su preocupación era la chimenea de la cocina. El decía que la chimenea se movía, y por eso estaba loco: estaba loco de la chimenea.

"Entonces vino un médico que dijo: "Yo voy á curar al loco".

En este punto el de la izquierda le interrumpió:

— ¿Y sacó un revólver?

Y es de advertirse una cosa. El loco del cuento contaba siempre, exactamente, el mismo cuento, y cuando llegaba al punto del médico que dijo "*yo voy á curar al loco*", el de la izquierda le interrumpía invariablemente: "¿Y sacó un revólver?"

Pero él no le contestaba nada, y seguía contando. No contestaba nada, porque, en su honrado entender, y en el del loco de la derecha, el de la izquierda estaba loco, y era mejor no irritarlo. Tan convencidos de la locura del de la izquierda estaban ellos, que al producirse la interrupción, ambos se daban recíprocamente con el codo, significándose que debían compadecer á su compañero, y que á ellos les tocaba tener cordura por los tres. En cuanto á él, el de la izquierda jamás insistía en lo del revólver, pues la costumbre era no insistir, y el cuento proseguía:

"... Yo voy á curar al loco. Lo que necesita éste
" es convencerse de que la chimenea no se mueve. Des-
" pués no le quedará argumento para estar loco ".

"Y se subió con el loco á la azotea de la cocina, ¿y saben lo que vió? ¡La chimenea se movía!

" Bueno, — dijo el médico, — la chimenea se mueve,
" *es cierto*, pero el loco está loco lo mismo, y está loco
" con la chimenea. Entonces, ¿qué hacemos? ¡Cortamos
" la chimenea!

" Y cortaron la chimenea, pero el loco no curó ".

Aquí terminaba el cuento, y los tres se separaban sin decir otra palabra, pero esta vez al loco de la izquierda (el que en concepto de los otros dos estaba *loco*) se le ocurrió preguntar:

— ¿Y por qué se quedó loco, el de la chimenea?

— Porque, — le contestó con piadosa benevolencia el del cuento, — porque tenía la locura en la cabeza, y no en la chimenea.

— Claro está, — dijo entonces el de la izquierda, — lo que debían haber cortado era la cabeza del loco.

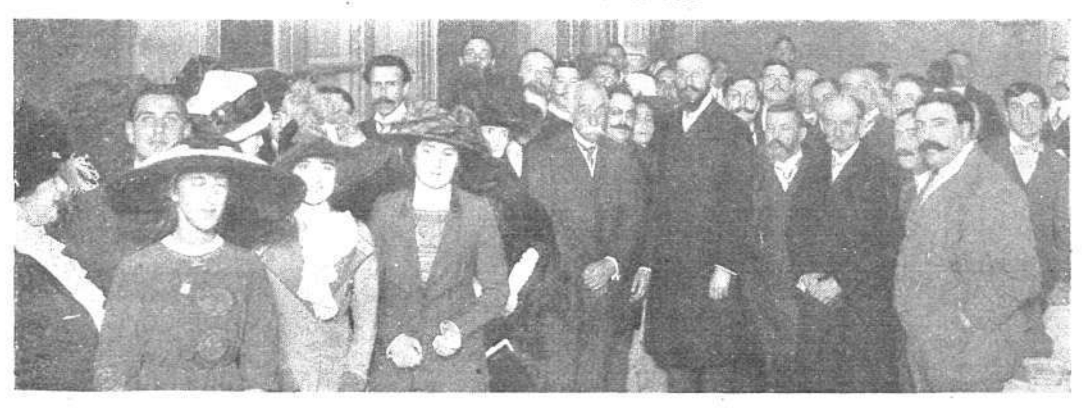
El de la derecha lo oyó muy bien, y mirando la cabeza del loco de la izquierda, se dió una palmada en la frente; y ello es que, como decía antes, hubo quien sostuvo luego en el corrillo, que los tres mosqueteros eran dos.

Enrique M. RUAS.

Dib. de Friedrich.

El centenario de Sarmiento

Las conferencias del martes



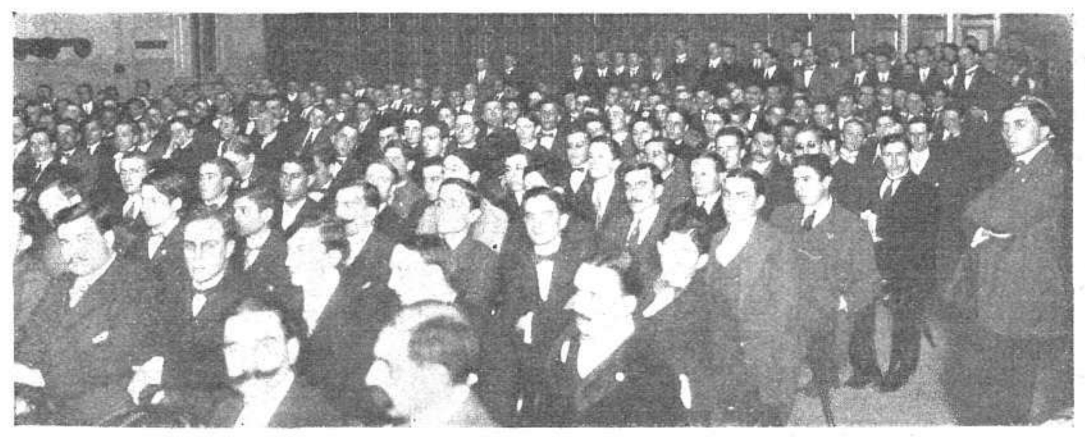
En la Facultad de Medicina.—El decano, doctor E. Cantón, con los doctores F. Sicardi y M. Quiroga, á cuyo cargo estuvieron las conferencias, y grupo de concurrentes á las mismas



El lunch



En Ingeniería.—El ingeniero Bahia dando su conferencia



Aspecto de la sala



En la Facultad de Derecho, durante la conferencia del doctor L. Melo

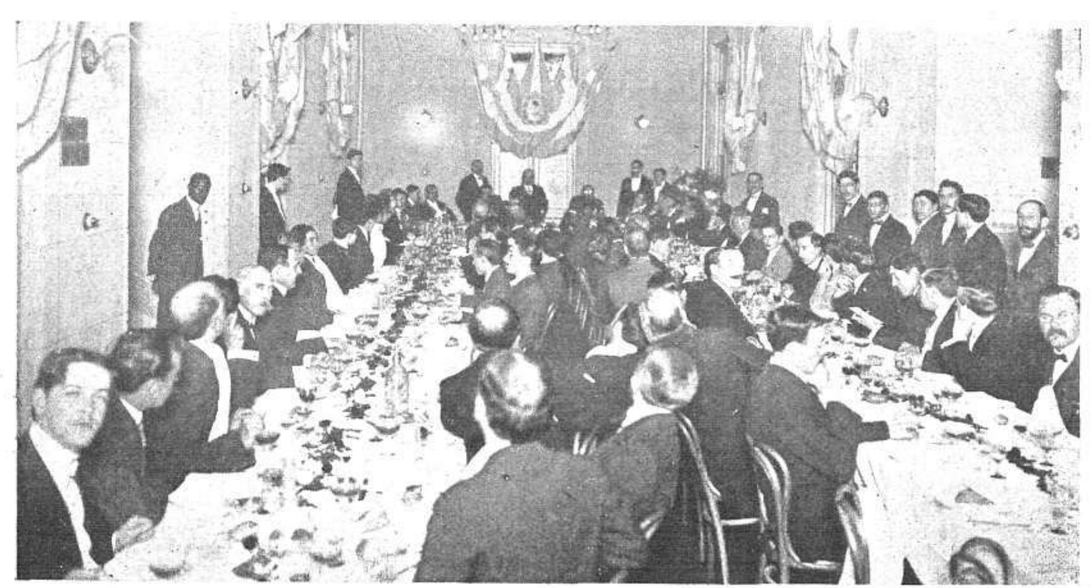


En Filosofía y Letras.—El decano, doctor J. N. Matienzo; el orador, doctor E. Quesada, y el doctor V. G. Quesada

La universidad de Buenos Aires realizó el martes un homenaje á la memoria de Sarmiento, en celebración de su centenario. En cada una de las facultades, oradores especialmente designados dirigieron la palabra á los alumnos trazando la silueta de aquel ilustre argentino. Las conferencias estuvieron á cargo de los doctores: L. Melo, en la facultad de derecho; E. Quesada, en filosofía y letras; M. Quiroga y F. Sicardi, en medicina; M. B Bahía, en ingeniería.

Los oradores fueron muy aplaudidos por la concurrencia.

En honor del señor Guerrico



Durante el banquete de despedida dado en el Hotel de Inmigrantes al señor José Guerrico, que acaba de abandonar la dirección de inmigración

La partida del doctor Rocha



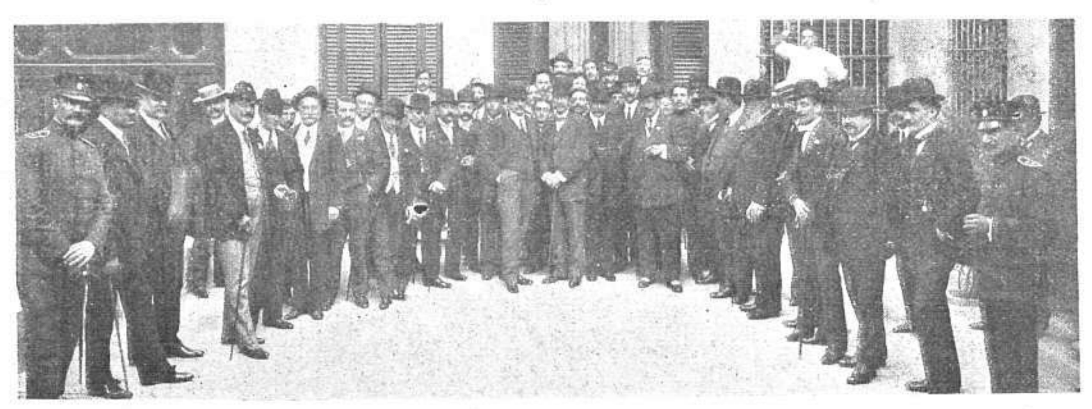
El doctor Dardo Rocha, enviado extraordinario ante el gobierno de Bolivia, la señora de Lavié, los hijos del doctor Rocha: María Celia y Carlos, que le acompañan en su viaje, personal de la misión y amigos que les despidieron el domingo 16

El ministro de Austria-Hungría



El ministro señor Schmucker y su esposa, que se ausentan para Europa, durante la recepción ofrecida para despedirse de sus relaciones

Banquete

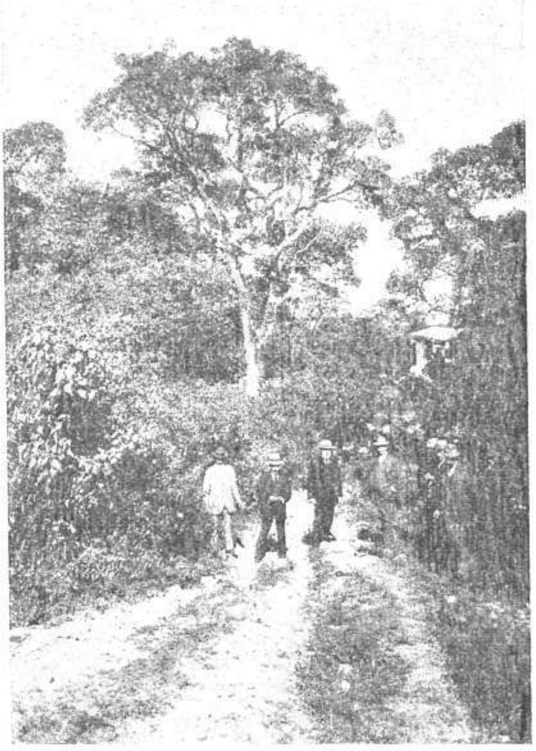


Concurrencia al banquete celebrado con motivo de la inauguración del nuevo local de la comisaría 1.ª, Lavalle, 451

El senador Láinez en Salta



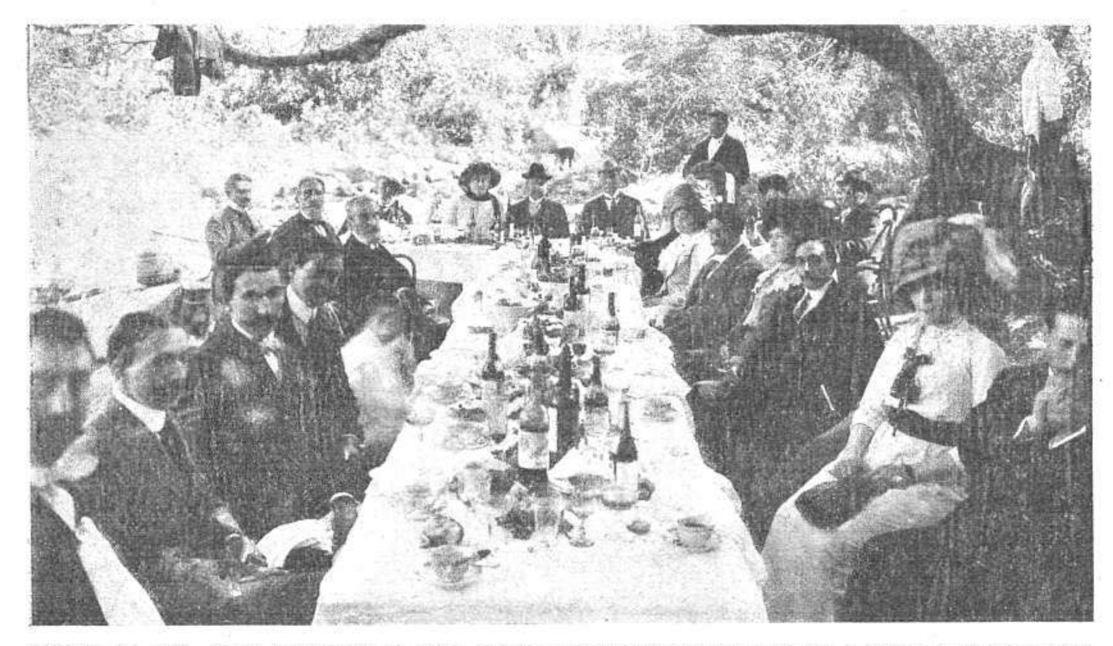
Vista general de la quebrada de San Lorenzo, donde el gobernador de la provincia, señor Figueroa, ofreció un banquete al senador por la provincia de Buenos Aires, don Manuel Láinez



En un rincón de la quebrada, antes del banquete

La jira del senador nacional don Manuel Láinez por las provincias del norte, ha dado motivo para que en su honor se realicen varias demostraciones de simpatía. A ellas concurrieron las personas más caracterizadas de aquellas alturas, sin distinción de credo político, y animadas por el deseo de agasajar al autor de la ley escolar de su mismo nombre.

El almuerzo ofrecido por el gobernador señor Figueroa á don Manuel Láinez y señora, en la quebrada de San Lorenzo, congregó á lo más distinguido de la sociedad salteña. El gobernador ofreció la fiesta y el senador Láinez agradeció la demostración.



Después del café.—En la cabecera de la mesa: el gobernador señor Figueroa, teniendo á derecha á la señora Elvira de la Riestra de Láinez, y á su izquierda, al obsequiado

Rosario

Aplaudiendo la intervención



El domingo por la noche la Liga del Sur realizó un meeting aplaudiendo el decreto de intervención amplia dictado por el ejecutivo nacional.—La cabeza de la manifestación, en la plaza San Martín

El local de la Sportiva



El sábado fué inaugurado el local de la Sociedad Sportiva Rosarina, calle Córdoba, 1363, realizándose con ese motivo una recepción en el mismo.—La comisión directiva y grupo de socios

La Semana Santa



La procesión del Viernes Santo, en la plaza Santa Rosa.—Al salir de la iglesia del mismo nombre



La cabeza de la procesión, en la calle Entre Ríos



En la Iglesia Matriz.—Concurrencia saliendo del templo, después de los oficios del viernes por la mañana



En la capilla del Hospicio de Huérfanos, durante la adoración de la Cruz

Las solemnidades religiosas de Semana Santa se realizaron con mucho brillo, este año, en el Rosario, siendo digna de notarse la procesión salida de la iglesia de Santa Rosa, que recorrió la plaza del mismo nombre. Figuraban en ella dos artísticas imágenes, una de la Dolorosa y otra de N. S. Jesucristo, encerrada, esta última, en una urna.

La citada iglesia de Santa Rosa y la Matriz, cuyo altar era de muy buen efecto, estuvieron muy concurridas por los fieles.



Urna que figuraba en la procesión de la plaza Santa Rosa



El altar mayor de la Iglesia Matriz

MONTEVIDEO

La huelga de enfermeros

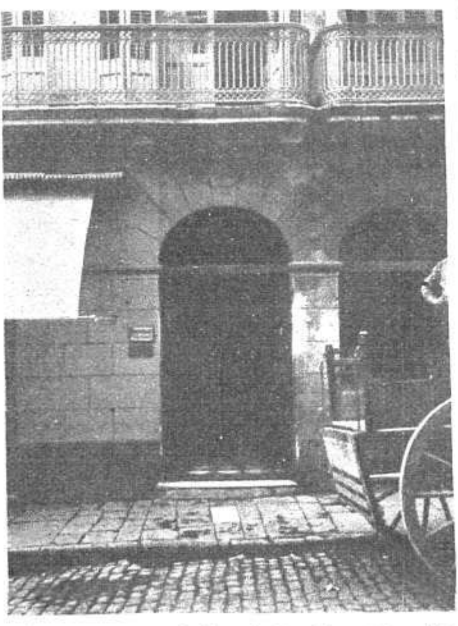


Los enfermeros del hospital Maciel



Los del manicomio

Falsificación de timbres brasileños



Puerta de la casa de la calle Treinta y Tres, 180, donde fabricaban las estampillas



El dueño del taller, Julio Somaschini, subiendo al carrito en el que lo condujeron á la correccional

Estuvieron algunos días en huelga los enfermeros y sirvientes del Hospital Maciel, de Montevideo, á quienes se plegaron más tarde los del Manicomio. Pedían mejoras en el alojamiento, el sueldo y la comida.

—La policía de Montevideo descubrió, en la calle Treinta y Tres, 180, un taller donde se falsificaban estampillas fiscales brasileñas. Fué reducido á prisión el dueño del taller, Somaschini, que ya estuvo detenido por falsificación.

El nuevo ministro de España



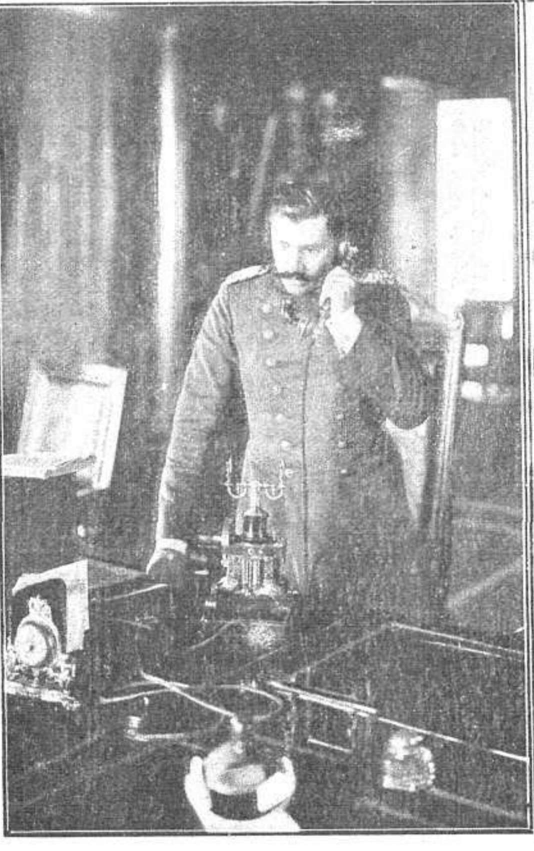


El lunes tuvo lugar el acto de la recepción oficial del nuevo ministro de España, marqués de Medina

El ministro y el introductor de embajadores, en el carruaje oficial

Durante la recepción

Un día con el presidente Jara



En palacio.—Jara impartiendo una orden por teléfono

Con su ex secretario privado, Daniel Jiménez Espinosa, en la terraza del palacio de gobierno

—Mañana á las 8 a. m. en palacio. ¡Jara es de los que madrugan para trabajar! A las 8, ¿no?...

—¡Clavadas!—contestamos.

Con puntualidad de reporter bonaerense largamente baqueteado, nos presentamos en la secretaría de la presidencia minutos antes de la hora notificada.

—¿El señor presidente?...

—No tardará en llegar. Tomen ustedes asiento—indicó el joven Enrique Mazó, archivero.

Nuestras humanidades se desplomaron sobre unos venerables sillones de la era del general Caballero. Para nosotros, las antesalas de la presidencia paraguaya resultan todo un oasis en materia de asfixiante desierto protocolar. Nada de prolongadas esperas, ni de consultas á las capelladas de los botines, ni de plantones en la vitrina de pasos perdidos. ¡Oh, nuestra Casa Rosada!...

—¿De Buenos Aires?...

—Sí, señor.

Y aprovechando la curiosidad del señor archivero, resolvimos satisfacer la nuestra con respecto al hombre que, sin duda alguna, hoy se destaca—á su modo—en el escenario político sudamericano, y de quien, la novela de "costumbres" han sacado no escaso partido.

—¿Qué edad tiene Jara?

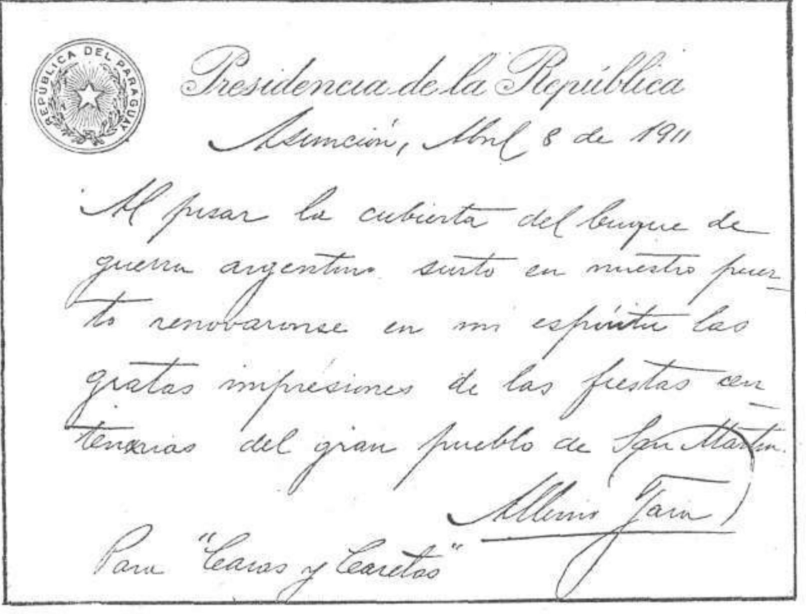
—Treinta y cuatro años.

—Se dice que es muy trabajador...

—¡Es cierto, muy trabajador! No hemos tenido otro presidente como Jara. De 8 de la mañana á 2 de la tarde permanece en palacio, dedicado á conferenciar con sus ministros, á firmar el despacho y á atender personalmente al público. ¡No he-



Con el secretario de la presidencia, señor Raúl Heyn.—Firmando el despacho


Presidencia de la República

Asunción, Abril 8 de 1911

Al pisar la cubierta del buque de guerra argentino surto en nuestro puerto renovaronse en mi espíritu las gratas impresiones de las fiestas centenarias del gran pueblo de San Martín.

Albino Jara

Para "Caras y Caretas"

Autógrafo de S. E.

mos tenido otro presidente tan laborioso como Jara!

—¿De 8 de la mañana á 2 de la tarde, sin almorzar?...

—¡Sí, señor; sin almorzar! Jara llega al palacio con un café con leche. A las once bebe una gaseosa, y si aprieta el calor, pide otra.

—Una gaseosa... ¿Una soda, señor archivero?... —pregunté con gesto de quien se ha quedado en ayunas.

—Sí; una gaseosa. ¿Quiere beber una?...

Acepté. Pasamos al buffet. Este no es blindado. Un buffet modestísimo. El señor archivero abrió una de las hojas de anciana heladera, y tiró del gollete de una pieza de refrigerio. Una copa y *tirabuzón-dedo.*

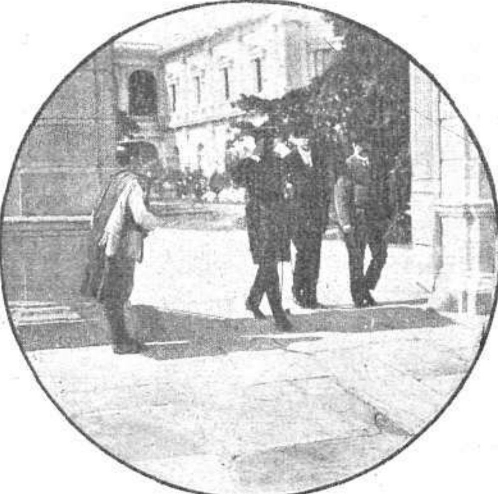
—A esta bebida, en Buenos Aires la conocemos por *refresco-bolita,* señor archivero. (0.05 en todos los almacenes).

—Pues á mi presidente le gusta mucho.

Media vuelta y de nuevo en antesalas. 8.15 a. m. Jara penetra á su despacho, de uniforme. Sin edecanes ni escolta. Puertas que se abren. El secretario general señor



Saliendo de la presidencia



Franqueando el portón del palacio, con su secretario señor Heyn y el enviado especial de CARAS Y CARETAS. — Jara contesta el saludo del centinela

Heyn y el archivero Mazó pasan á presencia del presidente. Comienza á funcionar la campanilla del teléfono, uno de sus instrumentos predilecto de mando. Y se oye:

—¡Con la artillería!

* * *

—Pasen.

En el fondo de un espacioso salón cuyas ventanas dan á la hermosa bahía asunceña, la mesa de acuerdos de ministros y de trabajo presidencial. Jara está firmando. En el respaldo de los sillones el escudo republicano. Y se lee por todos lados: "Paz y justicia"...

—¿De CARAS Y CARETAS*?*

—Sí, señor presidente.

—¿En qué puedo serle útil?...

—En un reportaje, señor presidente.

Jara sonríe. Inter mi compañero de expedición emplaza



En su casa-habitación.—«Un poco de Moltke»

A la hora del aperitivo, rodeado de su ministro del interior, doctor Ibáñez (á la derecha), del diputado Juan José Soler, y de una hijjita de éste, á quien acaricia Jara

la pieza fotográfica y se apresta á apuntar al "presidente", yo, rompo el fuego de fusilería verbal, á quema-levita.

—Afirman por ahí de que su situación presidencial no está consolidada, señor presidente...

—¡Completamente consolidada! Nadie ni nada puede atentar contra la estabilidad del gobierno constituído, y si algunos lo intentaran, volveré á dejar caer sobre ellos el peso de las fuerzas nacionales.

—¿Su programa de gobierno, señor presidente?

—Es conocido. Lo encierra el mensaje que leí en la apertura del congreso. Deseo gobernar con los hombres de buena voluntad, sin distinción de banderas políticas.

—¿Cree usted que lo conseguirá, señor presidente?...

—Lo espero.

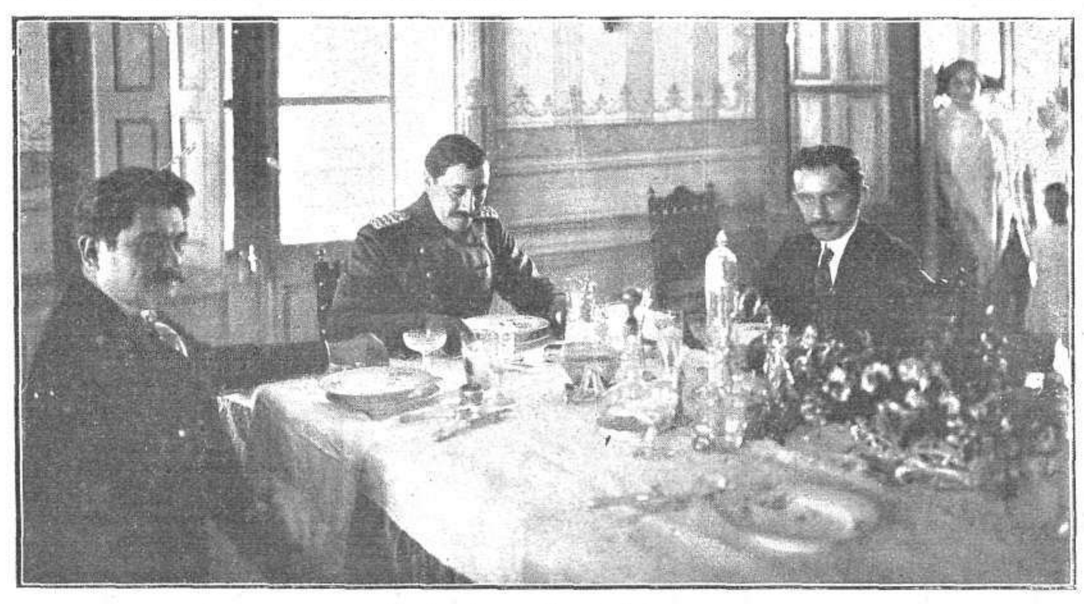
Albino Jara posee el don de hacerse simpático hasta con sus más encarnizados adversarios. Se domicilia en una casita de puro estilo paraguayo, situada en las vecindades de la zona cuartelera de Asunción. Una casita de soltero... Sin ametralladoras en la azotea ni centinela en la puerta de calle. La sala dragonea de dormitorio, franciscanamente amueblado. Duerme cinco horas diarias. Excelente apetito. Bebidas alcohólicas en dosis limitadas. Fuma cigarrillos de "á pesos 2.50 *guarapó*". De tarde paseos á pie ó en carruaje. Nadador, jinete, artillero y atleta de primera categoría. Baila el "Santa Fe" mejor que el más pintado profesional del *Café Argentino*—salón de bailes públicos.

Alumno libre de la facultad de derecho. Ultimamente, siendo ministro de guerra, dió brillante examen (3.er año) ante una mesa que le era políticamente adversa. Estudia el francés; ya conjuga correctamente el verbo *aimer*...

Jara no es de los presidentes que viven entre algodones. De tarde y á altas horas de la noche anda de "infantería", solito, desarmando con su gesto cualquiera intención criminal á su persona. ¡Todo un guapo!

¿Qué más?... ¡Ah, el don Juan Tenorio del Paraguay!

Félix LIMA.



Con los mismos.—Esperando la sopa

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Desterrados, deportados y emigrados. — Al partir

A consecuencia de los sucesos ocurridos en el Paraguay, han venido á diversos puntos del litoral argentino, emigrados, deportados ó desterrados, muchas personas de figuración política y numerosos extranjeros. Entre los deportados se encuentran los señores Pedro Castaing y Adolfo Fossati argentinos ambos, el primero de los cuales acompañó al doctor Riquelme durante la campaña, después de haber secundado su política desde las columnas de la prensa.

Entre los emigrados, el general Bernardino Caballero, jefe del partido colorado, que vino en el "Lambaré".

Los señores Castaing y Fossati pertenecían al grupo de prisioneros tomados en Villa del Rosario, que se encontraban á bordo del "Libertad". Fueron embarcados en el "Corumbá", en compañía de los desterrados señores H. Galeano, P. Jiménez, M. Isasi, A. Semedei, L. Cañeti, J. Echeguren, E. Valdovinos y M. Rolón.

Los pasajeros del "Corumbá" traen malas noti-



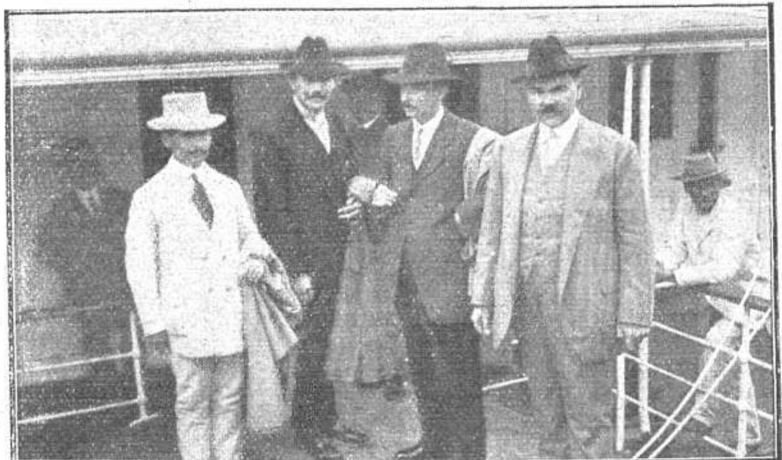
El periodista señor Pedro Castaing (argentino), que acompaño al doctor Riquelme durante la campaña, al embarcarse, el 6 del corriente, en el «Corumbá»



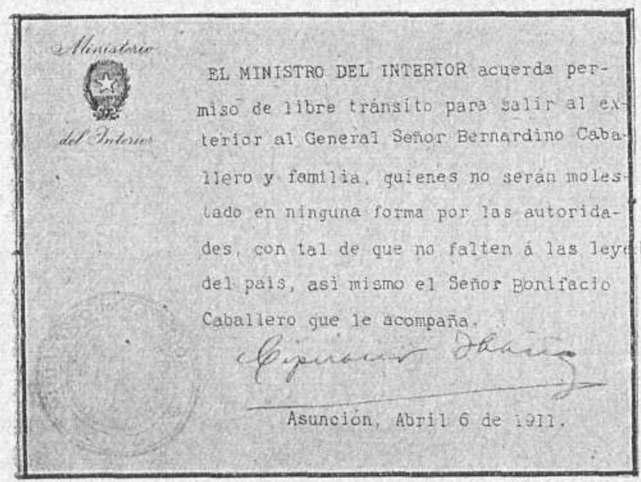
Señor Castaing y señora, señor A. Fossati (también argentino), señor P. de Vargas (hijo), que fué secretario del doctor Riquelme, señor Mesa y otros deportados y desterrados



El señor Vargas



Los señores Valdovinos, Echeguren y Semedei (deportados)


Ministerio del Interior

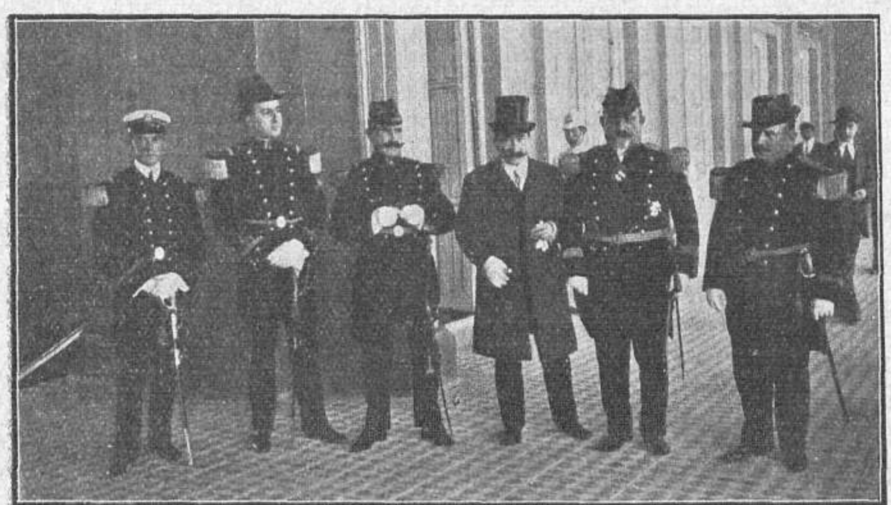
EL MINISTRO DEL INTERIOR acuerda permiso de libre tránsito para salir al exterior al General Señor Bernardino Caballero y familia, quienes no serán molestado en ninguna forma por las autoridades, con tal de que no falten á las leyes del país, así mismo el Señor Bonifacio Caballero que le acompaña.

Asunción, Abril 6 de 1911.

Pasaporte del general don Bernardino Caballero, jefe del partido colorado



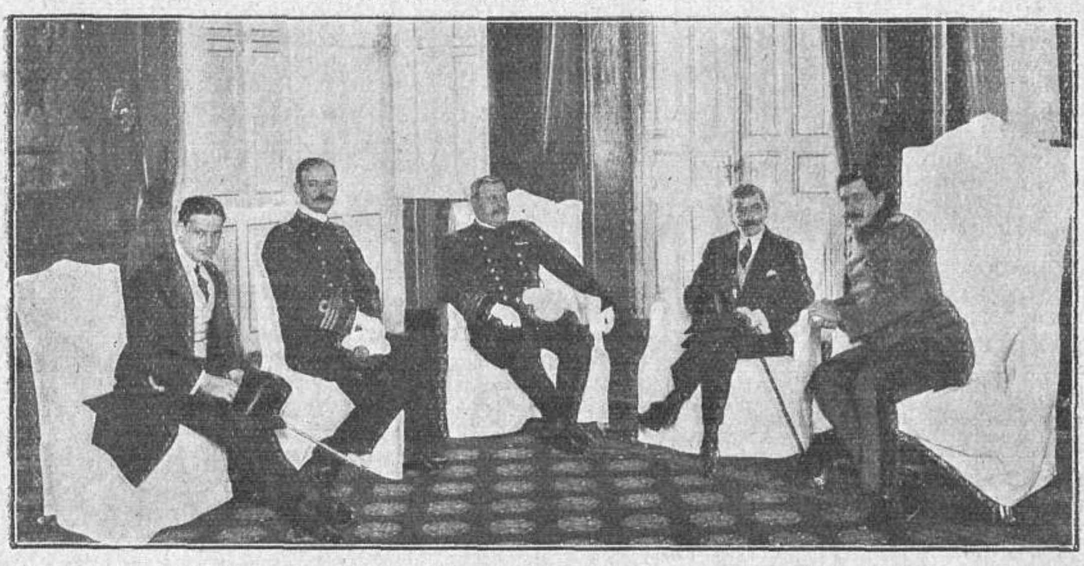
Grupo de marinos brasileños en el palacio de gobierno



El ministro y los marinos uruguayos

cias del país vecino, y anuncian que centenares de extranjeros se disponen á abandonarlo, en vista de no considerar estable la situación.

—Los ministros plenipotenciarios de la Argentina, Brasil y Uruguay acompañados de los comandantes de los buques de guerra, devolvieron el día 9 la visita que el coronel Jara hizo á las naves extranjeras.



En el salón de recepciones.—De izquierda á derecha: señores R. Correa Luna, secretario de la legación argentina; el comandante Borges, del «Rosario»; el contralmirante E. O'Connor, el ministro argentino señor Martínez Campos y el coronel Jara

La historia de mi traje

— ¿Has leído?
— ¿Qué?
— Parece que la policía persigue á tu amigo Pedro Estrada. Lo acusan de ser un anarquista peligroso. Toma. Lee.
—... "la comisaría de investigaciones está empeñada en la captura de un individuo de antecedentes escabrosos, llamado Pedro Estrada. Frecuentaba los centros ácratas y es autor de varios libelos. Se le supone complicado en diversos crímenes anarquistas", etc., etc.

Hablando de Roma...
— Tlín, Tlín.
— ¿Quién es?
— Soy Perico...
Perico era el sirviente de Pedro Estrada. Un sujeto muy fiel. Era un ignorante que sabía de las vidas ajenas mucho más que Plutarco, pero prestaba á Pedro servicios incalculables. Servicios físicos y monetarios. Yo le había conocido siendo mozo de un restaurant barato del Paseo de Julio. De ahí lo sacó Pedro y lo tenía con él en carácter de escudero, portero, secretario y lustrabotas.
— ¡Hola, Perico! ¿Cómo te va?
— No muy bien. Le traigo una carta de don Pedro.
Rompí el sobre. Y leí: "Querido compañero: te extrañará el motivo de estas líneas. No te asustes. No quiero pedirte un imposible. Mándame con el portador un traje tuyo. Uno, cualquiera. Yo siempre te he visto con el mismo. Tal vez lo lleves de intento para mostrar la invariable faz de tu carácter. Mándamelo en seguida. Te lo ruego. La policía me sigue. Desde anoche tengo por domicilio un sótano. Antes que me encarcelen con ladrones vulgares, prefiero enjaularme en tu traje á cuadritos. Mándame tu traje. Así podré fugarme esta noche, sin que me reconozcan. Me voy á Europa. Hasta la vista. Tu yo.—Pedro."

— ¿Cómo? Pedro me pide un traje. El único que tengo. ¡No puede ser!
— Don Pedro me ha dicho que usted me daría un traje. Eso dice la carta.
— Pero ¿acaso ignora Pedro que no tengo más que uno sólo?
— No sé, señor. Pero me ha dicho que usted me lo daría.
— Si le mando mi traje, ¿con qué me visto yo?
— No sé, señor. Don Pedro me ha dicho solamente que usted me daría un traje.
— ¡Cállate, animal! No lo repitas.
— Muy bien, señor.
— ¡Pobre Pedro! No podrá escaparse. Yo seré culpable de su perdición. Bueno. ¡Qué diablos! Se lo mandaré. Aun tengo calzoncillos... Cuando nací estaba mucho más desnudo. Me pondré el sobretodo. Es largo. Me llega hasta los pies. Además, estaré unos días en la cama. Trataré de resfriarme.
— Y, señor, ¿me da el traje?
— Toma. Llévaselo.

Tranquilamente me quité la ropa. Aquel traje era célebre sólo porque era viejo, como suelen ser no pocos generales. Fué compañero mío durante seis veranos y otros tantos inviernos. ¡Pobrecito!
— Parece una exposición de bellas artes, — me dijeron cuando lo estrené, pues era un traje á cuadros. Muy bonito. Muy pintoresco. Parecía una jaula...
Quise despedirme de él. Lo extendí en la cama, con las piernas y los brazos abiertos. Lo contemplé de lejos para no arrepentirme del regalo. ¡Oh, mis pantalones! Se iban quizás para siempre! ¡Por cuántas escaleras subieron conmigo en busca de ilusiones, y de cuántas escaleras se cayeron de... espaldas!... ¡Cuántas leguas anduvieron conmigo para olvidar mis penas furibundas y lucir mi orgullo de aristócrata!... Y el chaleco, ¡pobrecito chaleco! Sus bolsillos originales daban albergue solamente á mis dedos... Y el saco, ¡pobrecito saco! Los codos estaban carcomidos. Pero, los bolsillos estaban siempre llenos de libros y de diarios... Cada bolsillo era para mí un pozo de ciencia y de literatura. En el bolsillo interno, sobre el corazón instalé la "Biblioteca de mis obras", es decir, manuscritos inéditos... En uno de los bolsillos exteriores, que era grande como un hospital, llevaba á Shakespeare, Milton, Cervantes, Niezstche, mapas y cuentas á pagar. ¡Era el más abultado!... En el otro iban Paul de Sanit-Victor junto á D'Annunzio y Santa Teresa de Jesús que tocaba á Voltaire. Aquel era también el depósito de la cigarrería... cuando había cigarros. Además, otro de los rincones, lo destiné á las "cuentas á cobrar". Pero estuvo *vacío eternamente.*
Era un saco maravilloso. Tres veces sufrió transformaciones. Unas manos hábiles y buenas, tenían á su cargo la curación de sus heridas. Cuando la tela variaba de color, esas mismas manos hábiles y buenas se apresuraban á ponerla al revés. Al año siguiente, se realizaba la misma operación, y lo que antes había sido el revés y ahora el derecho, volvía nuevamente á ser revés para transformarse, al otro año, en derecho... Así fué como nadie pudo distinguir jamás cual era el derecho ó el revés. Ocurre lo mismo con los hombres que han vivido mucho y que han sufrido más: nadie les conoce el lado bueno del alma. Nadie les conoce el revés y el derecho de su corazón...

— Toma mi traje. Llévaselo á Pedro. Dile que sea feliz y que si quiere serlo de verdad, que se escape...

Desde aquella tarde han pasado siete años. Pedro salió de Buenos Aires sin rumbo. Tal cual viajan los que *no tienen plata* ó los que tienen demasiado. Se fué sin un centavo. Se embarcó para Europa, cuidando animales, como peón. Llevaba mi traje... Si en los momentos de hambre escarbó sus bolsillos en busca de monedas, tal vez haya encontrado algún triste soneto. ¡De qué le habrá servido! Ese papel-moneda es tan cobarde, — dice un chiste muy viejo, — que carece en absoluto de valor. Es cierto. Los únicos bancos en donde le conceden fácil curso legal son los bancos de plaza. Allí, en vez de libras esterlinas se cuentan las estrellas. Tarea mucho más noble y más hermosa. Pero contar estrellas debilita el cerebro...

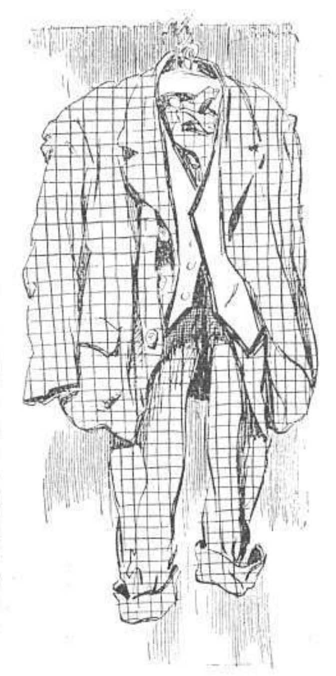
Tres años después de la fuga de Pedro, me encontré en Montevideo con un amigo de ambos. Inquirí:
— ¿Sabes algo de Pedro? Desde que se fué no he tenido ni una sola noticia de ese infeliz bohemio.
— ¿Ignoras su desgracia?
— No se nada.
— ¿Es posible? ¿No sabes que ha muerto?
— ¿Muerto?
— Sí, hombre. Murió hace tres meses, en Suiza, en una aldea próxima á Lausana.
— ¿Cómo lo sabes?
— Pocas horas antes de morir le entregó al cónsul una carta para mí. El cónsul me la mandó, explicándome el suceso en breves líneas. Decía: "Pedro Estrada murió anoche. Ha dejado para usted la carta que le adjunto. Carecía de equipaje. Sólo tenía lo que llevaba puesto. Lo enterramos tal como estaba, con la misma ropa interior y el traje á cuadros con que vino de América."
— Mi traje. ¡Lo enterraron con mi traje! ¿Sabías que era mío?
— Sí, Pedro me lo dice en su carta.
— ¿Y qué más dice?
— Poca cosa. Mira. Aquí tengo su carta. Quería mostrártela. Escucha este párrafo: "... cansado de andar y de vivir, cansado de llorar y no comer, creo que una tuberculosis galopante está haciendo conmigo lo que no pudo hacer la policía... Me muero. He roto los papeles que me comprometían. No hago testamento, porque no sé si tengo derecho á legar á los hombres las miserias y los dolores que me gané en la vida... Si

encuentras en alguna borrachería á mi hermano Luis, — el único ser de mi familia que aun vive, — anúnciale mi muerte. A mi amigo Juan le dices que, como no tengo nada que dejarle, me llevo á la tumba el traje á cuadros que me prestó para la fuga. (Si queremos que nuestros amigos nos recuerden es necesario dejarles una herencia ó llevarse algo de ellos á la tumba). Me llevo, pues, el traje. Me enterrarán con él''.

Nota al lector:

Aquí debiera terminar este cuento. Pero como no se trata de un cuento, sino por el contrario, de una historia, debo finalizarla de otro modo, tal como ella ocurrió. Todo lo que he descripto, está, sin duda, dentro de la lógica. No hay nada de extraordinario en un bohemio que presta á un compañero un pantalón, un saco y un chaleco. El compañero se va á Europa. Allí muere. Y lo entierran con el traje del amigo.... Pero lo extraordinario aparece después. La historia se complica. Interviene el misterio. Y es ahora que la emoción apresura mi pluma. ¿Podré continuar la narración sin perjuicio de la claridad que necesito? Cuando un escritor habla de cosas propias y reales, resulta más nebuloso que cuando describe escenas que ha soñado. Es más fácil mentir, que decir la verdad.

Lector: la historia continúa:



Siete años se han cumplido desde que Pedro se fugó enjaulado en mi traje á cuadritos. Y cuatro años han transcurrido desde que mi amigo me comunicó en Montevideo la noticia de que Pedro había muerto.

Hoy, — 6 de abril de 1911, — iba yo por la calle 25 de Mayo. Caminaba lentamente. Miraba las vidrieras. De pronto quedé horrorizado. En la puerta de uno de los tantos cambalaches que existen por ahí, se balanceaba en una puerta, junto á ropas usadas, mi pobre traje á cuadros... ¡El mío! El mismo traje con que enterraron á Pedro en su tumba de Suiza. ¿Una alucinación? Yo lo supuse. Pero, no... Entré al cambalache. Pedí el traje. Lo examiné. Y os juro que era el mío. ¡Lo conozco tan bien! Le conozco todos los rincones. Estaba mucho más viejo. Más remendado. Mucho más sucio... ¡Era el mismo!

Ante los asombrados rebuznos del cambalachero, rasgué el forro. Bajo la solapa encontré el escapulario de la Virgen de Luján que aquellas ''manos hábiles y buenas'' de que os hablé al principio, habían cosido hace ya mucho tiempo... No cabía duda. Era el mismo...

— ¿Cómo tiene usted aquí este saco, y este pantalón y este chaleco?

— Eso no le interesa, — me respondió el cambalachero.

— Sí, señor. Me interesa. Hable. Conteste. Soy empleado de policía. ¿Quién le vendió este traje?

— ¡Ah! ¡Señor! Disculpe. Vea... yo lo compré hace quince días á un inmigrante que se moría de hambre. Me dió lástima. No tenía trabajo ni hablaba el español. Era un suizo. No sé más. Es todo lo que sé...''

Epiloguemos. Compré el traje en diez pesos. Ahí está. ¡Ah! ¡Si hablara! Está en la percha, como un ahorcado. ¡Pobre Pedro! Me asusta la idea de encontrarme en la calle con él. Si su mortaja ha podido volver hasta mi percha, ¿por dónde andará vagando su cadáver?

Juan José SOIZA REILLY.

Dib. de Friedrich.

Club Austrohúngaro

El 9 del corriente los socios del Club Austrohúngaro efectuaron, á bordo del «Colonia», una excursión á Puerto Sauce. — Grupo tomado durante el viaje

La Semana Santa



La procesión del Domingo de Ramos, en la Catedral



La procesión del Viacrucis, salida el martes de Santo Domingo, en la calle Bolívar, entre Venezuela y Belgrano: primera que después de quince años recorre las calles céntricas



Monseñor Espinosa con los trece pobres, después de la ceremonia de lavapiés



Hermanas de caridad, entrando en el atrio de la Merced



En Santo Domingo.—Monseñor Locatelli



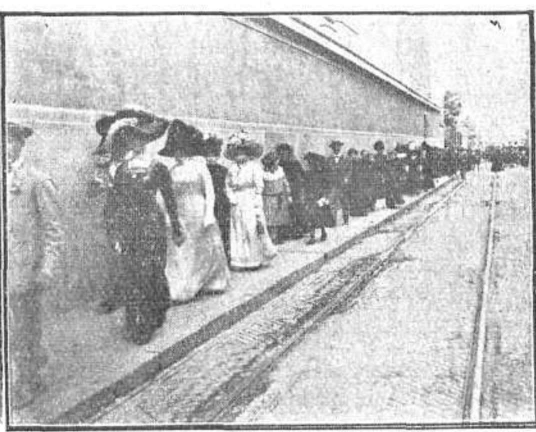
El padre Grotte, con los círculos de obreros



Vista general del atrio ocupado por los obreros de los círculos católicos, que visitaron las iglesias en corporación



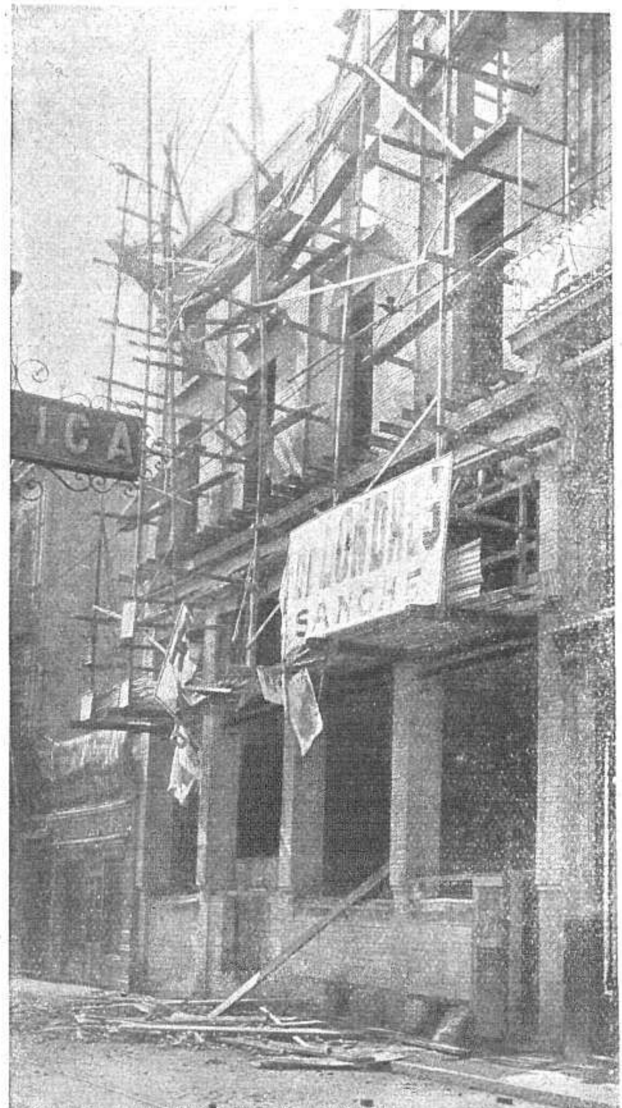
En San Ignacio.—Una congregación de hombres



La vereda de San Francisco, en la calle Defensa

Fot. de Caras y Caretas.

Ecos del temporal



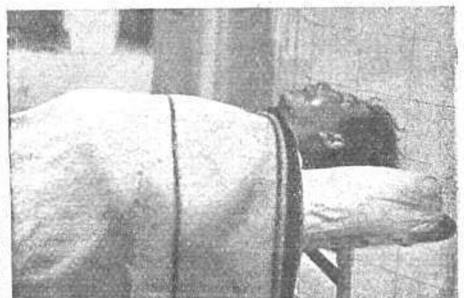
Obra de la calle Carlos Pellegrini y Corrientes, donde se derrumbo parte del andamiaje



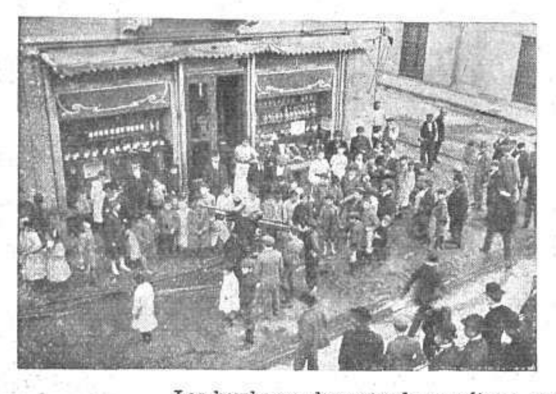
Gabriel Arroyo (herido)

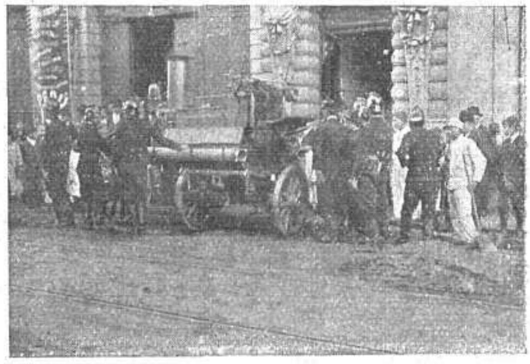


Francisco Silva (herido), como el anterior, en el accidente de la calle Corrientes y Carlos Pellegrini



Víctor Carona (muerto), víctima del accidente ocurrido en la calle Caseros, 2927



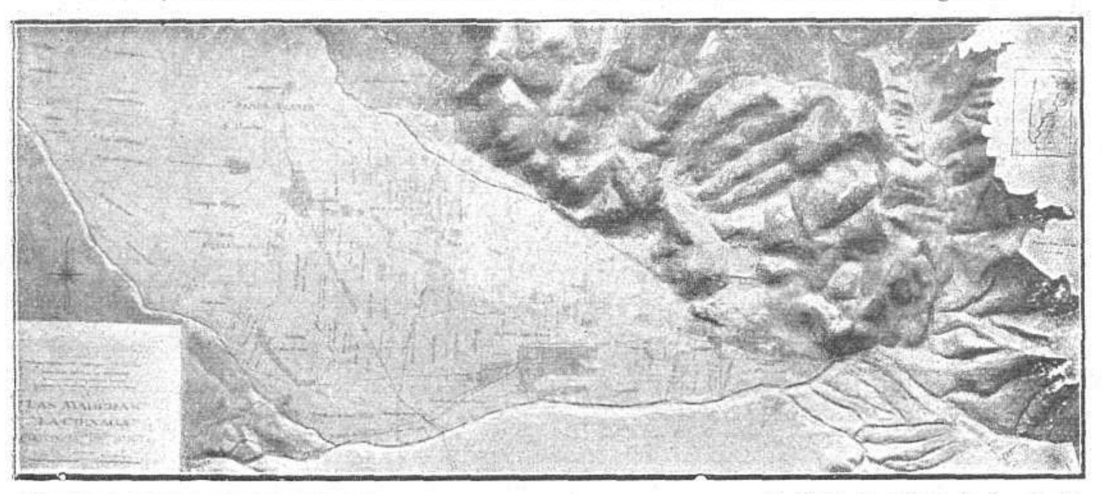


Los bomberos, desagotando un sótano, en la esquina de Bolívar y Estados Unidos

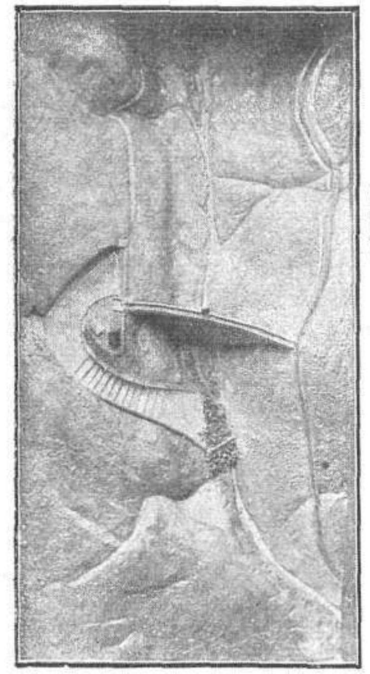
Fot. de Caras y Caretas.

La República Argentina en la Exposición de Turín

La representación del Ministerio de Obras Públicas. — Sección cartografía



El plano en relieve de Las Maderas, provincia de Jujuy, para donde se han proyectado obras de embalse



Maquette del dique á construirse en la garganta de Las Maderas



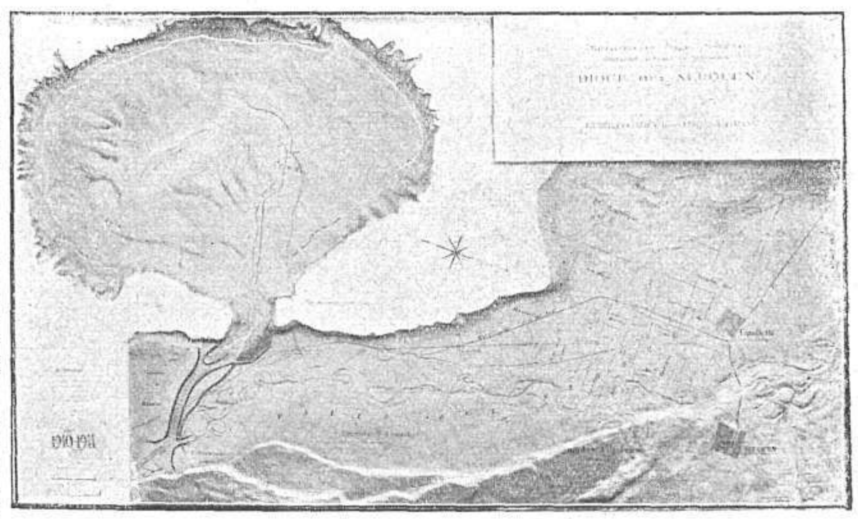
El cartógrafo argentino señor Fulgencio Domínguez, premiado con medalla de oro en la exposición de 1910, autor de los planos

Como parte de la representación del ministerio de obras públicas de la nación, figurarán en el certamen de Turín los trabajos cartográficos en relieve, cuya reproducción publicamos, referentes al estudio de embalse de Las Maderas (provincia de Jujuy), proyecto del ingeniero D. F. Outes, y á las grandes obras de desviación del río Neuquen hacia la Cuenca Vidal, futuro lago Pellegrino. Ambos trabajos, debidos al señor F. Domínguez, han sido hechos con el objeto de demostrar en Europa la magnitud del esfuerzo argentino para dar vida á dos importantes regiones del territorio nacional.

El proyecto del ingeniero Outes consiste en un dique de embalse, muro de cincuenta metros de altura, con su vertedero y canal evacuador, para detener del río de Las Maderas las aguas necesarias, y recibir las numerosas corrientes de la región vecina, que bajan en dirección á la garganta de Las Maderas, cerca del pueblo del Carmen, donde será emplazado el dique. El plano demuestra la planimetría de la región, y tiene adjunta la maquette de las obras del dique, hecha á una escala de 1:1000, en la que se precisan hasta los menores detalles.

El otro plano en relieve, en el que no fueron omitidas las mínimas sinuosidades del terreno, da una idea cabal de las grandes obras del Lago Pellegrini. En ciertas épocas del año, las impetuosas avenidas provenientes del deshielo de la Cordillera, representan un serio peligro para el valle del Neuquen, debido al excesivo caudal que entonces lleva el río de aquel nombre. Las obras se proponen dar salida al excedente de agua, hacia la llamada Cuenca de Vidal, antiguo lecho de un lago—que ahora volverá á existir, bajo el nombre de Pellegrini—por medio de un dique con compuertas, que precipitará el río hacia un gran canal de 300 metros de ancho por donde sus raudales seguirán hasta la Cuenca.

Las obras hidráulicas del valle del Neuquen, iniciadas el 1.º de enero del año anterior, y en las cuales trabajan 250 hombres, se encuentran muy adelantadas. Su complemento, ó sea los canales de riego, que serán hechos por cuenta del Ferrocarril del Sud, comenzarán en breve, dentro de tres ó cuatro meses, á ser construídos. Por ellos correrá un caudal suficiente para regar 160.000 hectáreas del valle, desde Barraje hasta Chinchinales.



El plano de las obras de Cuenca Vidal, en el Neuquen

La evasión en la Penitenciaría. — Condena de dos centinelas





El fiscal teniente coronel Enrique A. Pozzo, leyendo su acusación ante el consejo de guerra para tropa que condenó á diez meses de arresto á los dos centinelas de la Penitenciaría, acusados de complicidad en la fuga de los 13 penados. De izquierda á derecha: comandante Enrique A. Pozzo, mayor Tomás Salinas, comandantes Francisco Lemos y Eulogio Ramallo, presidente del consejo coronel Juan J. Razzetti, auditor de guerra doctor Miguel Cané, comandantes Roverano y Eduardo Vega, secretario teniente Romero (1 y 2 los acusados)

Los centinelas Francisco Gastín (1) y Francisco Spandonari (2), después de la defensa, aguardando la sentencia del tribunal



El teniente Dardo T. Wiurnos, leyendo el código militar á su defendido, el recluta voluntario Francisco Gastín



El teniente Pedro Coronado Zarco, hablando con su defendido, el otro centinela acusado, conscripto Francisco Spandonari

Fot. de Caras y Caretas.

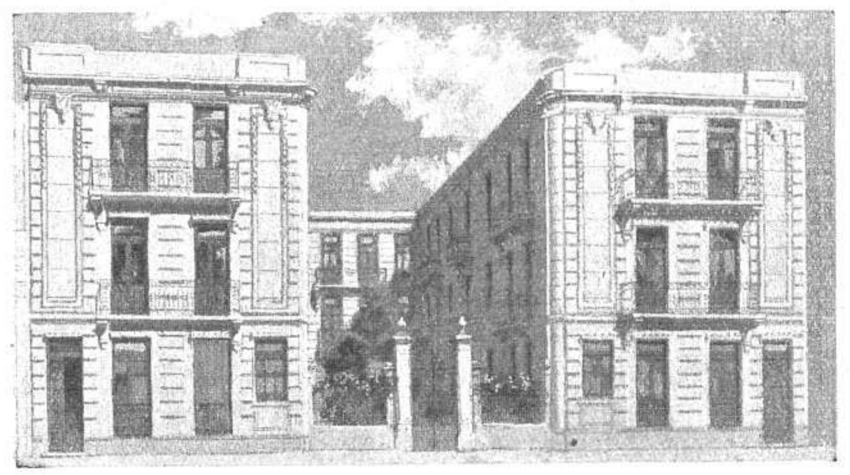
El martes, á las 2 de la tarde, se reunió el consejo de guerra para tropa del ejército, fallando la causa seguida al conscripto Francisco Spandonari y al recluta voluntario Francisco Gastín. Ambos soldados hallábanse acusados de complicidad en la evasión de los trece penados en la Penitenciaría Nacional. Cuando ocurrió la fuga, el 6 de enero, tanto Gastín como Spandonari desempeñaban los puestos de centinelas, en las garitas 4 y 5. Hasta el momento de ser relevados, ninguno se dió cuenta de la desaparición de los prófugos. Esto inducía á creer en la complicidad de los dos centinelas, suposición que para honor de nuestro ejército, fué completamente descartada por el tribunal.

El consejo, ante el cual comparecieron Gastín y Spandonari, estaba compuesto por el mayor Tomás Salinas y comandantes Francisco Lemos, Eulogio Ramallo, Roverano y Eduardo Vega, actuando de presidente el coronel Juan J. Razzetti, como auditor el doctor Miguel Cané y secretario el teniente Romero.

El fiscal del consejo, teniente coronel Enrique A. Pozzo, produjo su vista. Fué un estudio muy interesante. Analizó el hecho, discerniendo después el grado de responsabilidad de ambos soldados. No habiendo motivo para creer en la complicidad, sino en negligencia y falta de vigilancia de parte de los acusados, pidió para ellos dos años de prisión menor.

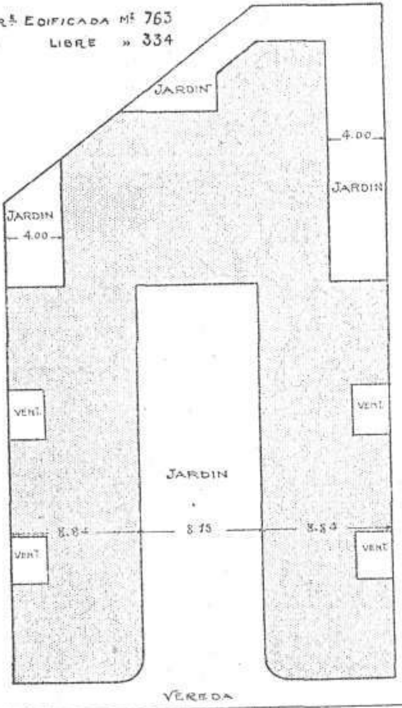
Las casas amigas

Buenos Aires, el anchuroso Buenos Aires, se está enfermando de hacinamiento, porque sus casas son demasiado chicas y demasiado caras. Por una parte, la usura de los alquileres; por otra, la impropiedad de las construcciones, que no han encontrado otra manera de adaptarse á la valorización de la tierra que achicando progresivamente los patios, pero dejando subsistente la forma ideada para edificar de un solo piso.



Casas para renta que se están construyendo en Buenos Aires, con aplicación parcial de las ideas expuestas en este artículo.—La mayor parte de las piezas de habitación tienen aire y luz directos de la calle, por el abra del medio. El terreno mide 30 varas de frente y término medio 45 de fondo

Ahora que el metro cuadrado cuesta más de lo que costaba el solar á nuestros abuelos, tenemos que edificar en altura, es decir, á la europea ó á la americana. La exigencia económica (y civilizadora) del abandono de nuestra simpática y noble pero inconfortable y dispendiosa arquitectura colonial, no obsta á nuestro argentinismo. No nos conviene — ni nos acomoda — empecinarnos en conservar el "color local" al uso de los visitantes extranjeros; pero tampoco nos conviene copiar servilmente, en nuestras tierras de sol, las arquitecturas de otros climas y de otras costumbres: *adoptemos adaptando*. Adoptemos *principios*, y adaptemos las *formas*. En frente de mi casa se está construyendo un chalet de veraneo muy coqueto y bonito, con chimenea, con balcón de invierno y con entrada debidamente protegida de los vientos fríos, pero sin "veranda"; apenas un balconcito saliente para solazarse al fresco. ¡De diez de la mañana á seis de la tarde, ocho meses del año, los habitantes de ese chalet no tendrán más abrigo del solazo criollo que los cuartos, y en un pueblito de campo, entre flores! Tal manera de construcción, en los 34 grados de latitud, y en nuestra Pampa bendita, es una solemne majadería; pero no lo es menos empecinarse en las viejas rutinas.



Distribución del terreno en el que, á pesar del mucho espacio libre para luz y aire (44 %), la edificación en altura permitirá obtener una renta superior á la usual

Una vez por todas, deberíamos renunciar al patio, tanto en las casas individuales como en los grandes edificios colectivos. Ya que no podemos dar ahora á los patios interiores el gran ancho, sin el cual no sirven para luz y ventilación, *abramos los patios á la calle*. En vez de hacer las casas alrededor de los patios, *hagamos los patios alrededor de las casas*. Es esa la única manera de inundar de luz y de aire los edificios de varios pisos, asegurando la circulación del aire y la penetración de la luz hasta las entrañas de la más grande mole arquitectónica.

Tal sistema reclama más gastos de paredes exteriores, es cierto, pero se podría atenuar ahorrando esas firuleterías de confitero á que tan inoportunamente se presta el cemento, y se compensaría con creces por las ventajas higiénicas y estéticas, y la posibilidad de edificar más alto. El método exige también grandes terrenos, es cierto. Pero es que la edificación de varios pisos sólo debería estar permitida en solares de un ancho proporcional á la altura. Y esos patios abiertos, que se plantarían de árboles y flores, reemplazarían los sombríos y oprimentes cuadraditos revestidos de baldosa que están haciendo de Buenos Aires (la gran ciudad más pobre en jardines urbanos después de Filadelfia) un desierto de cascote y cemento, y variarían radicalmente la perspectiva de nuestras calles angostas y monótonas, al par que esas abras las inundarían de luz.

Pero atengámonos al ideal del higienista, al sueño dorado de tres millones de argentinos: la casa propia; al menos la casa sin vecinos ni arriba ni abajo, la casa individual.

Donde el precio relativamente moderado de la tierra la hace posible, en los mismos terrenos en que ahora se construyen todavía las inconfortables casas bajas, expuestas al polvo y al ruido de la calle, con todos los inconvenientes de la casa á la antigua y sin sus encantos de la holgura de espacio, de los corredores penumbrosos y los arriates floridos; y en los mismos terrenos en que se levantan esos pseudos "petits hotels", blancos y amanerados como bomboneras, privados de aire y de luz, que disuenan lamentablemente con nuestro clima de primavera y nuestro temperamento abierto y expansivo, se podrían construir casas con jardín (al frente y detrás) irreprochables desde el punto de vista de la higiene, amables y familiares, verdaderos hogares acordes con nuestro carácter y con nuestro sol: la "villa", el "cottage". Por dentro, la distribución más ó menos á la inglesa, que tan bien concuerda con nuestros gustos. Por fuera, la inclinación menor de los techos, la ancha "veranda" florida y el saliente balcón de invierno se adaptarían á nuestro clima, de sol, pero también de lluvia, y con nieblas y fríos.

El cottage inglés así adaptado, pequeño ó grande, humilde ó presuntuoso, con su faja de jardín adelante, que á los ruidos y al polvo de la calle opone su valla de arbustos y flores, y su jardín detrás, un 100 ó 200 metros cuadrados cabe hasta el conato de huerta, me parece el "home" ideal de todos aquellos que han tenido el poco tino de elegir padre con menos de un millón de pesos.

De construcción compacta que rebaja el costo, de líneas sencillas, familiar y amable; holgado en poco espacio, gracias á la admirable economía de su distribución interna, el cottage, confortable y bonito sin ser caro, es un instrumento de civilización de primer orden, y la elegante sencillez y elasticidad de sus principios facilita su conformación á todos los gustos.

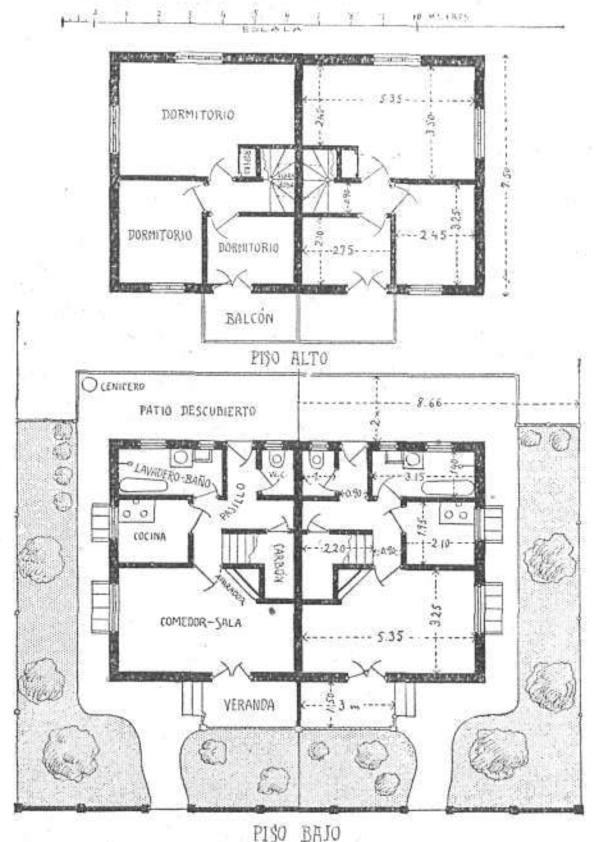
Si los barrios formados por casas para una sola familia se edificaran así, los jardines interiores formarían en su conjunto un pequeño parque, y las calles serían otras tantas florestas.

No creáis que es todo esto una fantasía de Julio Verne. La casa individual con jardín, en el barrio excéntrico en que el costo de los terrenos lo permita; la gran casa colectiva formada, como he dicho, en las zonas centrales de residencia. Y en el centro de los negocios, tolerar el rascacielos... Es lo que se recomienda como solución práctica, que permite conciliar las exigencias del bienestar (higiene,

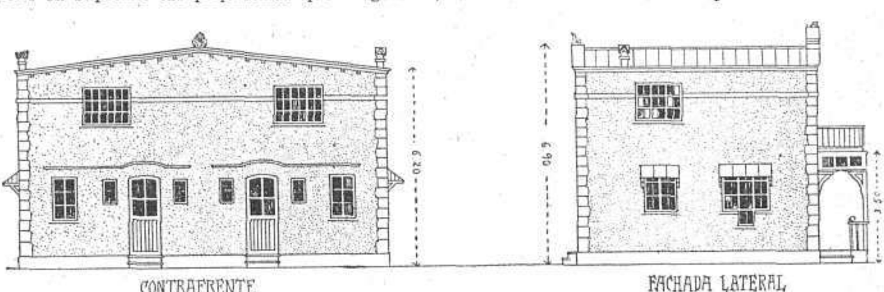
estética y confort son sólo tres aspectos del bienestar) con las exigencias del tanto por ciento. Es lo que se recomienda, y es *lo que se hace*.

Entre nosotros, una ordenanza científica y realmente moderna de construcciones, es decir, redactada sin pensar demasiado en París, que está bastante atrasado al respecto,—podría suprimir rápidamente esa plaga de las casas de varios pisos con patiecitos que podrán servir para cualquier cosa menos para dar aire y luz á las habitaciones. (¡En nuestra escuela de arquitectura no se enseña especialmente higiene de las construcciones!)

En las zonas suburbanas de las grandes ciudades inglesas, se perfecciona cada vez más el sistema: no se ven sino *cottages con jardín*, de personas acomodadas, de pequeños empleados, de obreros. Ahora no se edifican sino entre jardines, los más pequeños, más ó menos, en 300 metros cuadrados de terreno (me refiero á los que no son instrumento de usura). En Londres, es famoso el nuevo barrio-jardín de Mampstead, surgido de una iniciativa individual, comercial y filantrópica.



Los cottages no se alínean en orillas rectas. La línea retrocede aquí ante la ancha copa de un viejo manzano, allá se quiebra para variar la orientación. El damero se evita, y las ondulaciones naturales del terreno se conservan con el mismo cuidado que en nuestros pueblitos suburbanos, se pone en suprimir las poquísimas que osan alterar la chatura uniforme de la Pampa. Las calles ondulan suavemente, recordando, sin perjuicio del tráfico, los haraganes meandros de la senda de jardín ó del camino campero.



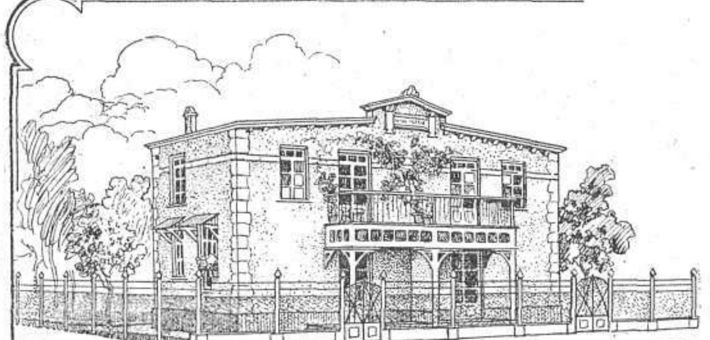
En las zonas centrales, los modernos grandes cuarteles de alquiler, construídos por las municipalidades ó por particulares que se contentan con 5 por ciento, levantan sus macizos entre anchos y abiertos patios ajardinados. *Los departamentos están* todos inundados de aire y de luz, y cada cual tiene un holgado balcón-terraza al jardín.

¿Por qué ha de ser imposible eso en Buenos Aires, y no una copia servil, repito, sino una adaptación inteligente?

Que comience la municipalidad, que es la que puede obtener dinero más barato, construyendo barrios obreros convenientemente ubicados, y no tardarán muchos en seguir su ejemplo.

He dicho en otro artículo que las utopías dejan de serlo cuando se las concreta en precio de costo. Atengámonos á los más pobres, á esa gran mayoría que sólo puede pagar *de 30 á 80 pesos* mensuales de alquiler, y que por eso se ve obligada á renunciar al hogar propio, ideal nuestro tan arraigado como en el inglés más inglés. Treinta pesos mensuales representan el siete por ciento anual de 4.500 pesos; es decir, calculando dos por ciento para gastos de explotación y pérdidas, el 5 por ciento líquido de esa suma. ¿Sería imposible en Buenos Aires construir casitas que con terreno valieran 4.500 pesos, ó departamentos cada uno á ese precio?

No lo creo, tanto menos que hay un proyecto muy interesante ofreciendo casitas de cuatro piezas por un costo menor. Por consiguiente, la casita individual ó el departamento central higiénico son perfectamente factibles á un alquiler moderado.



Chalets gemelos de construcción higiénica y económica, edificados en dos lotes de 10 varas de frente. (Ensayo de adaptación á nuestras condiciones de un «cottage» obrero inglés, premiado en concurso)

Dib. de Villalobos.

El espacio me falta para indicar las bases del método que, en mi opinión, permitiría á nuestra municipalidad prestar á la población el inmenso servicio de dotarla, por "experimentación", de diversos tipos de habitación económica é higiénica (casas individuales y departamentos de 3.000 á 7.500 pesos cada uno), cuestión técnica por cierto bastante difícil entre nosotros, dado el elevado costo de la mano de obra y de la mayor parte de los materiales livianos.

Los grabados que acompañan á este trabajo representan algunos ejemplos de cottages obreros, cuyo bajo precio se debe á los sistemas económicos de *construcción empleados. ¿No se os hace agua la boca*, oh suburbanistas y habitantes del centro, que, por una monótona fila de cuartos á lo largo de un angosto desierto de baldosas, tenéis que sacrificar la cuarta parte, la tercera parte de vuestras entradas!

Augusto BUNGE.

CHILE

En honor de los marinos ingleses



Durante el banquete ofrecido en la Moneda, por el presidente de la república, en honor de los marinos ingleses de los cruceros «Kent» y «Challonger», que fueron á Chile en visita oficial

El onomastico de la señora de Toro



En el fundo Lo Aguila se celebró el lunes de la semana anterior, como es tradicional, el onomástico de la señora Emilia Herrera de Toro.—La señora de Toro, con sus hijos, nietos y biznietos, y los amigos que fueron á felicitarla



La gente del fundo, bailando cuecas



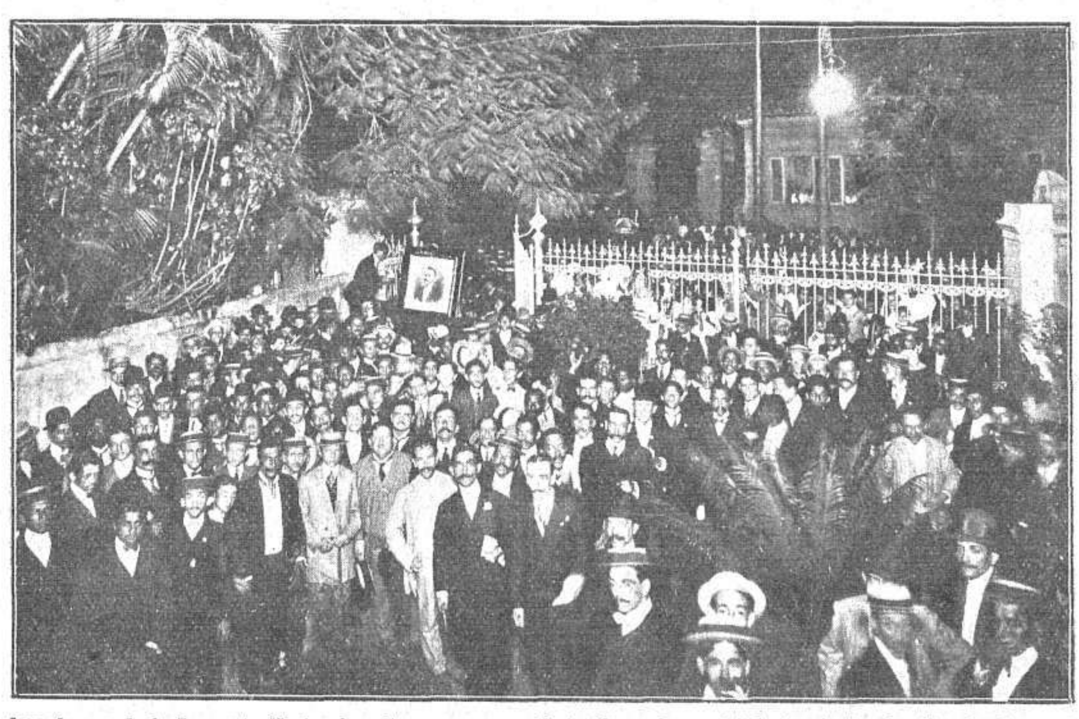
El día 5 falleció en Santiago el doctor Isaac Ugarte Gutiérrez, una de las primeras figuras del cuerpo médico de Chile y célebre profesor de la Escuela de Medicina.—El sepelio: El cuerpo médico entrando en el Cementerio Central, acompañando los restos.



La novena compañía de bomberos, á la cual pertenecía el extinto, en el cortejo fúnebre

BRASIL

Manifestación al doctor Jouvin



Los obreros de la Imprenta Nacional realizaron una manifestación en honor del doctor A. Jouvín, director de aquel departamento administrativo, aplaudiendo su actuación al frente del mismo.—La manifestación entrando en la residencia del doctor Jouvín

Homenaje á la memoria del doctor Hasslocher



En homenaje á la memoria del notable parlamentario doctor Germán Hasslocher, hace poco fallecido, se realizó en el palacio Monroe una sesión cívica, á la que asistieron el presidente de la república y las más altas autoridades del Brasil.—Aspecto de la sala

Desgraciado accidente en la playa de Copacabana



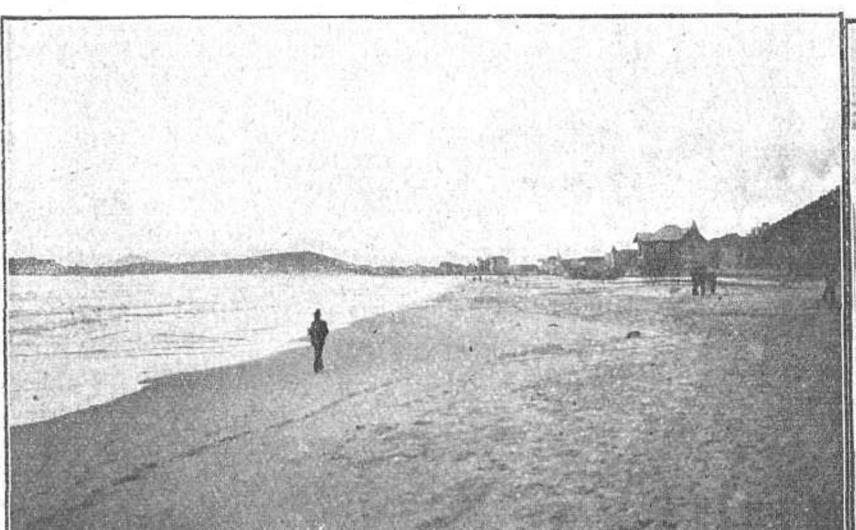






Mientras se bañaban en la playa de Copacabana un grupo de personas distinguidas de Río de Janeiro, tuvieron la desgracia de ser arrebatadas mar adentro por una ola, resultando del accidente varios ahogados

Señora Carolina de Miranda (salvada) — Señor Mario de Castro Miranda — El niño Silvio de Castro Miranda (muerto) — Teniente Federico Augusto Borges



La playa donde ocurrió el accidente



El nadador José de Castro, que salvó á la señora Miranda

MENUDENCIAS



El mundo entero se ha vuelto loco ó está á punto de enloquecerse.

No nos referimos solamente á lo que ocurre en Santa Fe, convertida hoy en una bolsa de ex gobernadores.

Nos referimos á lo que ocurre en todos lados.

Fíjense un poco.

«París. — La posición del gobierno se ha hecho de pronto muy crítica por la situación en que se encuentra el departamento del Maure, destruído y ensangrentado por la agitación de los viticultores.»

Los viticultores se han vuelto locos.

«París.—Parece que los fondos extraidos de las cajas fiscales servían á M. Hamon para sostener una vida fostuosa y poco en relación con sus emolumentos y esta razón dió la primera sospecha para proceder contra él.»

¿No estará loco M. Hamon?

«Madrid.—Los desórdenes, originados por la cobranza del impuesto de consumos, han tenido su repetición en Correjanes y Valdeorras. Al presentarse nuevamente el agente fiscal, los aldeanos, que estaban prevenidos, lo apedrearon, dispersándose en seguida para guarecerse en los montes.»

Los aldeanos que creen que asi no pagarán al agente fiscal, están locos de remate.

Comunican de Roma que el señor Del Guzzo quiere cobrarle una indemnización á D'Annunzio.

¿Pagará D'Annunzio? Si D'Annunzio paga, llegará la ocasión de asegurar que se ha vuelto loco del todo.

«Roma.—El reciente *motu proprio,* dado por su santidad Pio X prohibiendo á los sacerdotes católicos penetrar en las cervecerías, fondas y bars, vestir traje de paisano y tomar parte en empresas comerciales y bancarias, ha causado gran descontento en todo el clero y particularmente en el de Alemania.»

«*Il Giornale d'Italia* en un suelto titulado *El tránsfuga,* dice que el señor Verdessi se decidió á abjurar por motivos justificados sólo por su deplorable conducta de sacerdote.»

Si al señor Verdessi le gustaba la cerveza, no nos sorprende que se le hayan alterado las facultades mentales con el *motu proprio* del papa.

La locura de Joao Cándido.

«La comisión médica encargada de examinarlo, dió su informe declarando que sufre de anemia cerebral, con visibles síntomas de alienación. Ultimamente contrajo la manía de morderse constantemente la lengua...»

¡Gracias á Dios! Por ese motivo no se volverá nunca loco el doctor Piñero.

De Montevideo.

«Como lo habían anunciado los huelguistas, hizo abandono de sus puestos parte del personal del manicomio.»

He ahí los peligros del contagio.

Ahora sólo falta que los locos verdaderos pidan la «locura de ocho horas.»

En uno de los últimos números de *La vie au grand air,* conocida revista de sports, hemos visto el siguiente aviso.

«RELIGIEUSE guérit enfants urinat au lit. Ecrire, Maison BUROT, núm. 26 (Nantes).»

¿No se tratará de un caso de locura místico curativa?

Todo ello es una verdadera fortuna para la comisión parlamentaria que entiende en el misterioso asunto «tierras y colonias.»

Porque con declarar locos á los que resulten culpables, puede salir del paso perfectamente.

* * *

Hemos recibido:

«El hombre quimera. Canto á la aviación», por Angel Falco. Montevideo.

«Por la justicia y por España», por Eva Canel.

«El problema de los médanos en el país», por Pedro A. Bovet.

«La República del Paraguay en su primer centenario». Cuaderno-prospecto.

«Gli italiani nella Republica Argentina all'esposizione di Torino 1911.»

«Conference ou the World-wide expansion of the Young Men's Chistian Association held at the white house»:

«Los tiempos prehistóricos y protohistóricos en la provincia de Córdoba», por Félix P. Outes.

«Fábulas argentinas», por Godofredo Daireaux Edición ilustrada.

«L'Amérique latine: La République Argentine. Son histoire.—La vie économique. Les finances», por Eugenio Garzón. Prólogo de Pierre Baudin. París.

«Aritmética elemental para quinto y sexto año», por Luisa R. de Husson. La Plata.

«Moral cívica y política», por el doctor Gregorio Uriarte.

«La Ilustración Correntina». Revista mensual ilustrada. Año I. Número 1.

«Morir pensando en ti», 5.º vals lento para piano, por Nicolás Mastroicovo.

«Himno á Sarmiento, para voces infantiles.» Eddición transportada y corregida por su autor Leopoldo Corretyer.

CORREO SIN ESTAMPILLA

F. F. F.—Buenos Aires.—Son malos, pero sin pretensiones. La modestia debe aplaudirse hasta en los que escriben versos.

H. R.—Buenos Aires.—«...Cuando desperté y vi que todo aquello... eran ilusiones, fascinaciones, acaloramientos insanos y castillos en el aire...». Exactamente lo mismo que la pretensión de que le publiquemos el articulito.

Obtuso.—Buenos Aires.—

Ya que se halla Vd. dispuesto
á no enojarse por nada,
no se enojará por esto:
Es usted más indigesto
que el pepino en ensalada.

G. M. R.—Buenos Aires.—Creemos que va á usted á perder lastimosamente el tiempo publicando el libro en que critica á Fulanito, Menganito y Zutanito. Pero, en fin, ya que está decidido, puede titular así la obra: «Pólvora en chimangos».

J. J. R.—Buenos Aires.—¿Aun no se ha enterado usted de que no publicamos acrósticos?

S. J.—Buenos Aires.—

«Las sandías, los melones
las uvas y las manzanas,
las exquisitas bananas
los exquisitos pelones,
los higos apetitososos,
y los duraznos jugososos...»

Usted es muy pícaro; usted anda por ganarse la pera natural en algunos Juegos Frutales.

Nefelibata.—Buenos Aires.—¿Nefelibata? ¿Usted es nefelibata? No sabiamos que nefelibata fuese sinónimo de macaneador.

G. D. S.—Buenos Aires.—

Sin que haya modo de contenerlos.
pasan la vida ciertos poetas
cazando ripios para meterlos
en sus cuartetas.

M. D. E.—Buenos Aires.—¡Qué hermosa podría ser la *Revista de los disidentes,* para la que habría material de sobra, recogiendo el depositado en los canastos de todas las redacciones!

F. A. O.—La Plata.—Se publicará.

M. P.—San Fernando.—*No.*

Celtíbero.—Río IV.—Para el que no es verdadero poeta, son peligrosas las descripciones en verso; los sonetos también son peligrosos; las asonancias y los endecasílabos cortos son igualmente peligrosos. Huyamos del peligro.

Pureza Maxima
Calidad Sin Igual.



PRODUCCION ANUAL

350.000

CAJONES

Recetas y procedimientos útiles

Barnices de alcohol

Conclusión. — Véase el número 653

Benjamín Olarrieta.—Pergamino. — Para los muebles de caoba se teñirá el barniz con un poco de sándalo:

Goma laca parda	300 gramos
Sándalo rojo en polvo	150 „
Alcohol de 95°	3 litros

en tanto que un barniz para madera blanca se compondrá de:

Goma laca blanqueada recientemente preparada	400 gramos
Alcohol de 95°	1 litro

Muchos otros barnices se emplean también para recubrir los objetos de madera, modificado cada uno para el objeto particular á que se destina.

Por ejemplo, un excelente barniz que es muy adecuado para recubrir las monturas de los instrumentos de cuerda, muy delicados á causa de la influencia del espesor de la pared sobre las armónicas producidas, se fabricará, según Tingry, con:

Sandáraca	125 gramos
Resina laca en granos	62 „
Mastic	31 „
Benjuí en lágrimas	31 „
Trementina de Venecia	62 „
Vidrio machacado	125 „
Alcohol de 95°	1.500 „

Para la preparación de ciertos barnices, conocidos con el nombre de barnices ingleses, se emplean procedimientos especiales; por ejemplo, se hace fundir en un recipiente de barro, interiormente barnizado y en cuanto es posible nuevo, trementina de Venecia.

Cuando está bien líquida se vierte lentamente un peso igual de sandáraca pulverizada; se vierte seguidamente en agua fría esta mezcla, hecha bien homogénea por una agitación continua; luego se evapora el agua y se deseca á temperatura muy moderada.

Esta masa formada por dos resinas, que es dura y quebradiza, se machaca, tritura y disuelve en alcohol.

Los barnices destinados á recubrir superficies metálicas se hacen con las mismas resinas disueltas en alcohol, y las primeras materias que entran en la constitución de un barniz para metales son las siguientes:

Laca en granos	Alcanfor
Pirosuccino	Goma guta
Pirocopal	Sangre de drago
Sandáraca	Azafrán
Mastic	Alcohol
Elemí	

Para esta aplicación es difícil generalmente dar proporciones fijas, porque cambian éstas según el uso inmediato á que se destine el barniz.

Según el empleo especial del barniz se utilizan diferentes fórmulas, que cambian su dureza, inalterabilidad, precio, etcétera.

Estos barnices se emplean mucho para toda clase de juguetería, designada con el nombre de artículos de París, y casi todos están destinados á colorear en oro mate ú oro rojo todos estos juguetes ó "bibelots".

Para obtener un tono que recuerda el del oro mate se recubren en primer lugar los objetos de una capa de color amarillo, ó bien se mezcla al mismo barniz un poco de amarillo de cromo ó de amarillo de Nápoles.

Para los barnices de oro rojo conviene perfectamente usar la sangre de drago, á menos que se prefiera emplear la goma guta.

Con objeto de que los barnices, al secarse, no desprendan el olor desagradable de las materias de que están compuestos, se perfuman con una esencia cualquiera, generalmente la de romero ó lavanda.

Estos perfumes no hacen desaparecer el olor primitivo, pero lo enmascaran bastante bien.

Ciertos barnices se emplean para preservar de las modificaciones que el tiempo imprime en los cuadros, pinturas al óleo, acuarelas, grabados, etc.

La siguiente fórmula es buena para pinturas al óleo:

Mastic	En proporciones casi iguales
Alcanfor	
Esencia de trementina	
Trementina de Venecia	

Todas estas substancias deben formar próximamente la mitad del volumen total, que se completa con alcohol de 95°.



EL GRAN MOMENTO

Preguntábamos á una dama á quien teníamos por coqueta y aficionada á fiestas, por prestarse éstas á sus "flirts" despiadados, ¿cuál era el momento más agradable para ella de la vida?

—Se va usted á reir si se lo confieso con sinceridad—nos respondió:

—¿Con sinceridad? ¿Usted? ¡Mire lo qué promete!—le contestamos sonriendo.

—Pues, puedo asegurar á usted que en este caso no tendré que hacer ningún esfuerzo, ni falsear ningún principio de conciencia, para ser sincera.

El gran momento de mi vida, es aquel en que voy á entrar al baño.

—¡Ah!... Sí... En días calurosos...

—¡Siempre! Haga calor ó frío. El baño para mí es una necesidad imperiosa de mi vida, al mismo tiempo que un placer infinito. Y no es tan sólo por el agua que voy á derramar sobre mi cuerpo; es por la atracción indefinida que tiene para mi el Jabón Reuter, con cuya espuma fresca y fragante lo cubro, suscitando en todo mi ser una sensación inexplicable de voluptuosidad, de alegría, de juventud.

¿Ve usted mi color, mi tez?...

—¡Espléndido! ¡Arrebatadora!...

—Pues se lo debo todo al Jabón Reuter, que como es puro, compuesto de substancias, puede decirse virginales, trasmiten á la piel... más aun á los tejidos todos, la virtud de no marchitarse jamás en las avideces de la vejez.

Para las pinturas á la acuarela se puede emplear un barniz casi análogo al anterior, reemplazando sencillamente el alcanfor por elemí y suprimiendo la esencia de trementina, que es inútil, por no decir perjudicial.

Ultimamente, para los clisés fotográficos se hace uso de una mezcla de sandáraca y goma laca disuelta en alcohol, en que las resinas apenas constituyen 1/10 del volumen total. Este resulta un barniz claro, ligero y muy límpido.

Los barnices de alcohol pueden aplicarse á los más diversos usos, como lo prueba el ejemplo siguiente.

Para reemplazar ventajosamente las etiquetas sobre los frascos de vidrio se puede emplear una tinta, ó mejor dicho, un **barniz inalterable**, cuya fórmula **es** ésta:

Se disuelve:

Laca parda	20 **gramos**
en	
Alcohol de 50°	150 c. c.

Separadamente se disuelve:

Bórax	35 **gramos**
con	
Agua destilada	250 c. c.

Se mezclan los dos líquidos y se agrega á la mezcla para colorearla, por ejemplo, un gramo de azul de metileno.

El alcohol empleado en la fabricación de estos barnices no tiene que ser necesariamente alcohol etílico, se puede emplear alcohol metílico ó cualquier otro.

El alcohol metílico tiene sobre el etílico ú ordinario una ventaja que no debe despreciarse, la de hacer que el barniz se deseque más rápidamente que con cualquier otro.

También se ha ensayado el empleo de mezclas de distintos alcoholes, aunque sólo para los productos de calidad un poco inferior, no siendo esto, no obstante, motivo para que se desprecien.

Hasta ahora sólo hemos hablado, como materias colorantes para los barnices de alcohol, de la sangre de drago y de la goma guta, llamadas también materias colorantes naturales, que dan tan sólo tintas uniformes y poco variadas. Pero cuando se quiere obtener tonos más finos y más raros se emplean colores minerales ó colores de anilina.

Estos son, por ejemplo:

Violeta de París	**Amarillo de Martius**
Violeta hexametilado	Acido pícrico
Azul de fenilamina	Amarillo de crisoidina
Azul de quinoleina	Fuchsina
Verde malaquita	Coralina
Verde metilo	Eosina
Verde metilanilina	Rojo de azaleína, etc.
Amarillo de anilina	

Estas materias colorantes se emplean en estado de solución en el alcohol, soluciones que se agregan en frío ó en caliente, según la materia con que se ha preparado el barniz y según también la naturaleza de la materia colorante.

Es casi inútil decir que el barniz que debe colorearse tiene que prepararse muy espeso para que no se diluya luego demasiado, y habrá que tener en cuenta para su preparación la cantidad de alcohol que luego hay que agregar con el colorante.

Los crustáceos como alimento

Se entiende los langostinos de mar, cangrejos, langosta, etc.

Tienen un real valor nutritivo pero son poco digestivos y deben consumirse bien condimentados y preparados.

Los crustáceos favorecen las exantemas, erupción de la piel, y provocan á menudo náuseas é inflamaciones. Prohibidos á todo estómago delicado y á los predispuestos á las enfermedades de la piel. Convendrán según Bouchardat á los glicosúricos.

Según Gautier la composición de los tres principales, es la siguiente:

	Langostinos de mar	Langosta	Cangrejos
Agua	78.00	76.62	82.30
Materias azoadas . . .	17.78	14.17	13.59
Grasa	1.00	1.17	0.57
Materias extractivas. .	1.01	1.20	2.89
minerales . .	1.21	1.82	0.65

Dr. ZELTIUS.

HIERRO - QUINA BISLERI

EL ÚNICO APERITIVO HIGIÉNICO

admitido en la EXPOSICIÓN INTERNACIONAL de HIGIENE de BUENOS AIRES 1910 en la SECCIÓN

"ESPECIALIDADES MEDICINALES"

y que obtuvo la más alta recompensa, el

GRAN PREMIO DE HONOR

Ha sido pues reconocido como el gran aperitivo medicinal reconstituyente, confirmación completa de los certificados médicos que ha merecido por su feliz combinación del **HIERRO** con la **QUINA CALISAYA**.

El Hierro-Quina Bisleri contiene en cada litro 5 gramos de hierro disuelto asimilable por el cuerpo humano. — Certificado núm. 729 del Departamento Nacional de Higiene de Buenos Aires.

Villacabras

AGUA PURGANTE NATURAL

No tiene el gusto desagradable de las otras. No produce cólicos. Es de efecto inmediato, obra en menor dósis que las similares.

El médico que subscribe certifica haber usado en su clientela el agua mineral natural purgante Villacabras, con resultados altamente satisfactorios.

Dr. L. Giménez Colodrero - Médico. Bs. Aires

Certifico que he usado y uso actualmente en mi clientela de hospital y particular el agua mineral Villacabras con excelentes resultados como purgante, no produciendo estreñimientos posteriores, creyéndolo á mi criterio científico muy recomendable.

Dr. Alfredo Gaete - Médico. Bs. Aires.

El agua mineral de Villacabras, que he experimentado *con frecuencia*, es un excelente purgante salino y que, obrando, en menor dosis que otros similares, se recomienda además por su fácil administración.

Dr. Ricardo Colón - Médico. Bs. Aires.

ÚNICO INTRODUCTOR: **JOSÉ PERETTI** - BUENOS AIRES-MONTEVIDEO



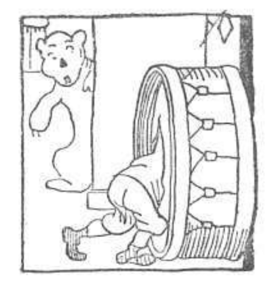
El señor Domisol rompió un día su bombo al salir de un concurso de bandas.



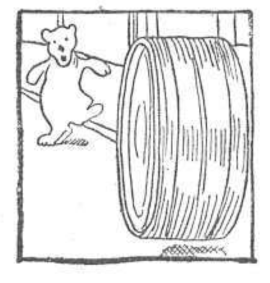
Entonces se compró otro nuevo y regaló el roto á su hijo Tintín, el cual lo utilizó...



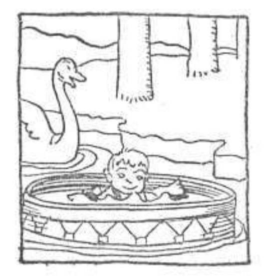
para jugar al aro, en primer lugar, causando la admiración de sus compañeros.



Cierto día, perseguido por un oso que se había escapado del circo, escondióse en el bombo,



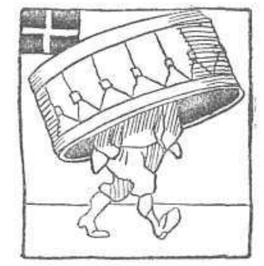
hízole rodar en dirección al *río* y, una vez llegado á éste...



entregóse tranquila*mente á la navegación*, mientras el oso perdía la pista.



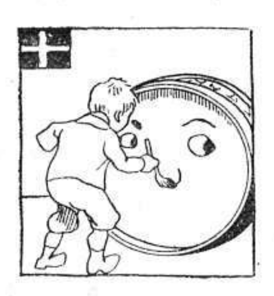
¿Qué os parece, amiguitos, de la *hamaca*-columpio que fabricó Tintín?



¿y de ese aparato que le libraba *tanto* del sol como de la lluvia?


En talleres, campos, arriba y debajo de tierra y mar El Motor de Koerting Hnos.
à bencina, nafta cruda etc. — Da movimiento à industrias y minas. — Hace girar las helices de lanchas, submarinos, aeroplanos y ruedas de vehiculos, derribando los productos inferiores, en su marcha victoriosa por El Mundo.
J. Rasilla
HEINLEIN & Cia.
Sección Koerting Hnos.
Avenida de Mayo, 1402 - 1500.
B. Aires.

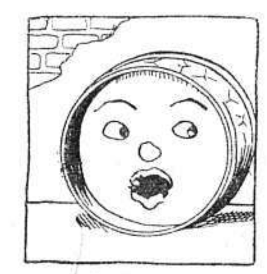
Fáginas infantiles.—El bombo



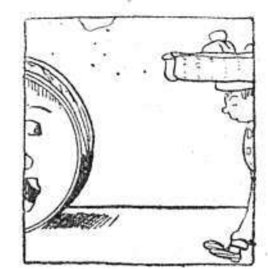
Ahora transforma el bombo, esperando poder sacar algún partido.



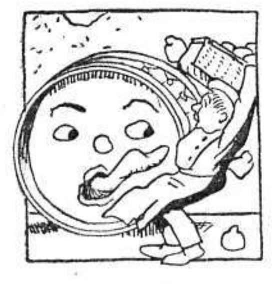
Luego mete su brazo dentro de una media larga colorada,



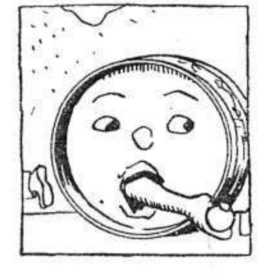
y se introduce dentro del bombo esperando los acontecimientos.



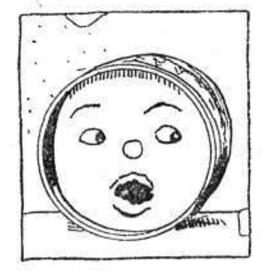
No tarda en pasar un muchacho de una confitería, llevando varias docenas de masas...



y que las abandona, echando á correr, asustado al ver aquella lengua formidable.



Tintín, aprovechando la ocasión, atrapa las masas que se le antoja...



y se las come después tranquilamente y sin que nadie sospeche de su honorabilidad.



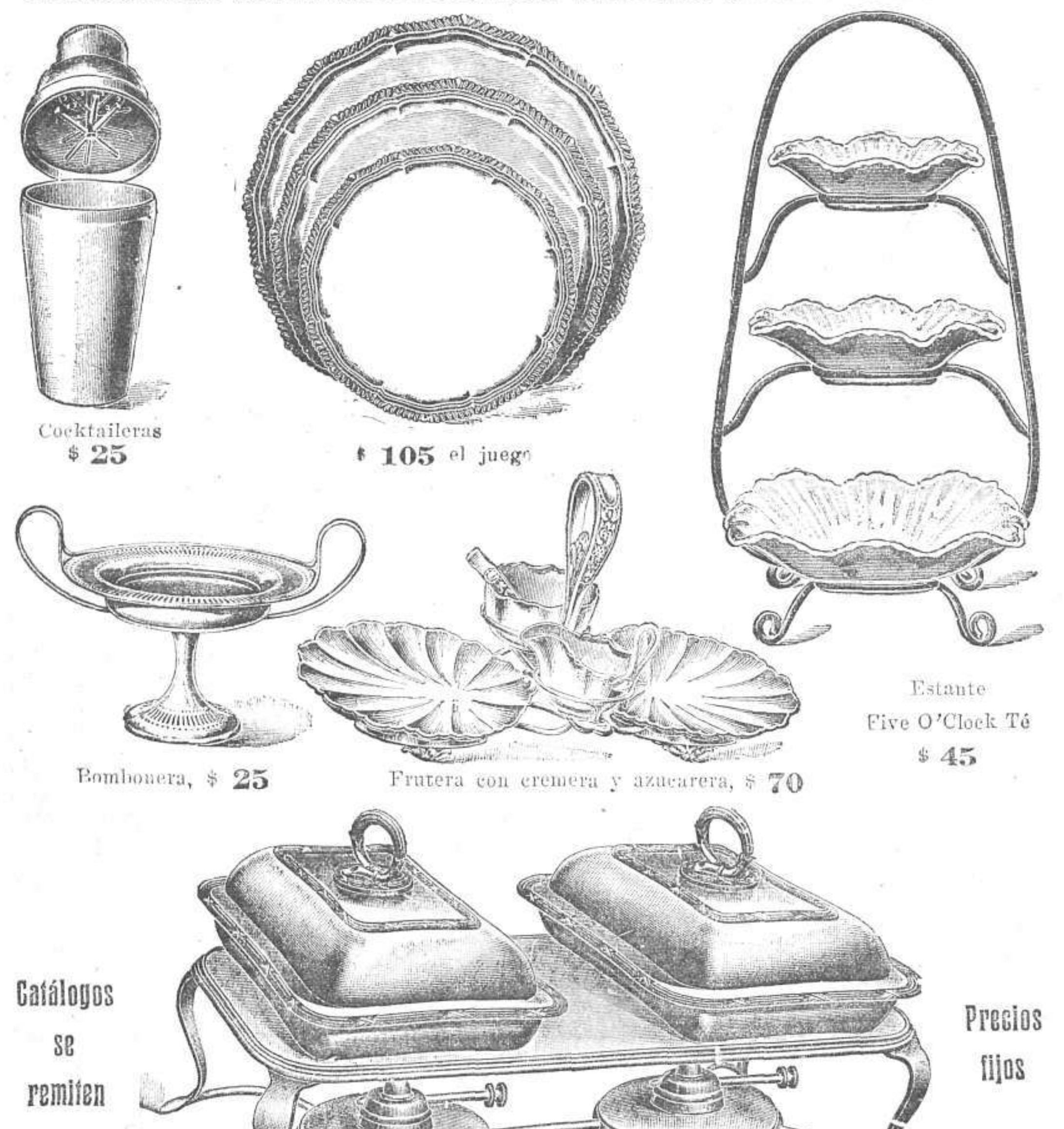
Hoy el bombo sirve de confortable cama al perro de Tintín.


El único punto en que todas las naciones y los principales médicos están de acuerdo, es en reconocer que el
TRINCHIERI
de Torino (Italia)
Sobrepasa á todos los otros tónicos

PLATA PRINCESA

GRAN PREMIO DE HONOR EN LA EXPOSICIÓN FERROVIARIA

EL ÚNICO METAL QUE REALMENTE SUSTITUYE Á LA PLATA MACIZA Y DURA 50 AÑOS



Calentador y fuentes, completo, $ 152

Únicos Fabricantes: **Mappin & Webb**

LONDRES
PARÍS
NIZA
BIARRITZ
LAUSANA
MANCHESTER
SHEFFIELD
ETC.

BAHÍA BLANCA: 35, Donado. TUCUMAN: 112, Muñecas.

BUENOS AIRES: 36, Florida. — MAR DEL PLATA: Frente á la Entrada de la Rambla.

LOS CABALLEROS de la NOCHE

(Crónica bonaerense)

POR RAFAEL BARREDA

(Continuación)

Pocos momentos después tuvo el convencimiento de que lo era porque lo vió salir con el cajón "preparado".

Era, pues, el momento de obrar y creyendo que aquél individuo tomaría por la calle del Temple, hizo un movimiento para seguirlo; pero no: el individuo vino hacia él por la de Libertad.

En ese momento se oyó una voz femenina que, desde una ventana de enfrente, llamaba al huevero, el que contestaba:

—Non posso, signora, non posso, perche tutto lo é vendutto... Lasciateme di embromare... Tutto vendutto,—mientras que el comisario Cueto dejaba que el conductor de "los dos millones" pasara sin hacerse notar para ir tras él.

Pero en ese instante notó, con sorpresa, que el huevero, más de prisa de lo que era presumible pudiera hacerlo, se aproximó á él, fija la mirada en el otro.

No le cupo la menor duda entonces: aquel viejo era de la banda.

—¡Alto!—le dijo en voz baja el comisario Cueto, aferrándose á él.

—A me... Perché? Chi siette voi?—le dijo el viejo huevero haciendo esfuerzos por desprenderse.—Soltátteme, signore, soltátteme!

—¡Si me haces resistencia te mato!—le dijo el comisario Cueto, apuntándole con un revólver.

—¡Y si usted lo mato, comisario,—le replicó el *changador* que venía tras el huevero,—no va á quedar para contarla!—tomándolo á su vez por la mano armada y apuntándole también con un revólver.

—¡Mirá que sos mulita, comisario Cueto!—le dijo el huevero entonces en puro criollo, levantándose la barba, que era postiza.

El comisario Cueto se quedó asombrado: ¡tenía ante él, disfrazado de huevero, nada menos que á su colega el famoso comisario Tasso!

—¿Y por qué no me han dicho?...—exclamó soltándolo.

Toda esta escena se produjo rapidísimamente, y mientras Cueto no salía de su sorpresa, el huevero y el changador,—que no era otro que el sargento Mayorga,—siguieron tras el conductor de "los dos millones", pregonando con florituras:

—¡Huevi... freschi!... ¡Polli... galline... polli... huevi freschi!...

X

El conductor de "los dos millones" dobló hacia el río por la calle de Lavalle, siguiendo por ella hasta desembocar en el Paseo de Julio.

Dobló allí hacia el sur por la vereda de la recova y parándose en la puerta del almacén que había en la esquina de Cuyo, entró en él.

El "huevero", que no lo perdía de vista, se detuvo á cierta distancia y conversó en voz baja con el "*changador*", el que siguió adelante y se introdujo también en el almacén.

Pocos momentos después salía el conductor de "los dos millones" y siguió hasta la estación del ferrocarril.

También salió el "changador", que tomó á la inversa, después de cambiar una mirada de inteligencia con el "huevero" que marchó hacia la estación en seguimiento del conductor de "los dos millones".

Una vez allí, éste dirigió la mirada investigadora á las distintas personas que había en el salón de descanso.

Un hombre bajo y de vulgar aspecto, como si lo estuviera esperando, se acercó á él.

Hablaron en voz baja y después de mostrarle aquél un objeto convenido, el mensajero le entregó el cajón que debía contener "los dos millones".

Con disimulo admirable, el "huevero", que había entablado conversación corrida con algunos "paisanos" suyos sobre la "gudañanza", sobre "polli y gallinas" y "altre affare", lo observaba todo y pudo notar que mientras el nuevo conductor se dirigía al andén del ferrocarril, el otro era prendido en la parte exterior que daba al paseo, nada menos que por el jefe de policía en persona.

—¡Bravo!—murmuró in pecto.—Ya cayó uno... y que á tiempo ha llegado el señor Paz... Y también Suffern... Viene para acá. Hay que prevenirle que no se deje ver.

El comisario Suffern, á pesar de que sabía que el comisario Tasso se disfrazaría en tal pelaje, por habérselo dicho el señor Paz, que no pudo contener la risa al verlo, dudó un momento de aquel napolitano; pero el sargento Astorga, que venía con él, lo disuadió en seguida y en lenguaje mudo y por señas, se entendieron.

Luego el "huevero" se fué al andén y como la cosa más natural dejó en un rincón sus canastas y mercaderías.

El nuevo conductor de "los dos millones" averiguaba en ese instante, de uno de los guardas, para dónde



saldría el convoy que entraba.

—Para Belgrano—le contestó aquél.

—Justamente yo voy para Belgrano—y se dirigió á la boletería.

El "huevero" siguió tras él y se colocó á su lado, oyéndole decir:

—Un "boleto" de segunda para Belgrano.

—Un altro per me, signor boletiero... Ma... de segunda, ¿eh? Non faciamo la confusione...

—Estos diez pesos no sirven—le dijo el boletero, devolviéndole el papel que le entregaba el "huevero".

—Comme qui no? ¿Me habette tomato per un monetiero falso? Vedette, signore,—añadió mostrándoselo al del cajón.

—¿Yo qué sé?—refunfuñó éste, queriendo pasar á lo que le estorbaba el "huevero".

—Bono... ¿E cuesto?

—Ese sí.

El "huevero" guardó el vuelto y el billete, diciéndole al conductor de "los dos millones", que había logrado pasar adelante:

—Corpo di la Madona... cueste dieci pese me la pasato una porca caroña... ¿Non li pare?...

—¿Y á mí qué me importa?—*le dijo el del cajón* haciéndolo á un lado para subir á un coche de segunda.

El "huevero", tomando su mercadería, subió tras él.

metiendo un ruido infernal con el cacareo de las gallinas y el piar de los pollos, y colocando las canastas en el piso, se sentó á su lado, preguntándole irónicamente:

—¡Vai de paseggiata, signore!

El conductor de "los dos millones" lo miró fijamente, como si lo molestara su insistencia, se encogió de hombros y no le contestó.

—¿Non volette parlar con me?—le preguntó el "huevero", haciéndose el ofendido y añadiendo:—Perche sono pobero... ¿eh?

—Yo no lo conozco á usted y déjeme en paz.

—Pues ya vas á conocerme—le dijo entonces Tasso con su voz natural.

Y no había vuelto de su sorpresa el conductor de "los dos millones", cuando se le acercó el guarda diciéndole:

—¿Su boleta?

—¡Cristo de Dios!—exclamó el conductor de "los dos millones", palideciendo y temblando de terror. ¡El comisario Suffern!



—¿Me conoces? Pues me alegro mucho. De esa manera evitaremos palabras.

—Y yo soy el comisario Tasso, pelandrún,—le dijo éste,—y vas á decirme ahora mismo dónde llevas ese cajón, ó te hago comer un guiso de pollos y gallinas crudo.

—¡El comisario Tasso!...

—¡Declare!—le ordenó terminantemente el comisario Suffern, soliviantándolo con su brazo hercúleo, mientras Tasso le aplicaba un cogotazo, diciéndole:

—¡Declará, porque sino te vamos á poner morboso y te va á ir peor, cara de sapo!

El tren ya se había puesto en marcha.

El conductor de "los dos millones" comprendió al fin que todo estaba perdido y ante la amenaza constante de aquellos dos comisarios que lo tenían á mal traer y la presencia de varios agentes de policía que habían acudido de otros coches, se resolvió al fin á declarar "lo que se le había ordenado, porque él era inocente".

Y el tren marchaba, marchaba cada vez más rápidamente.

Y el conductor de "los dos millones" dirigía á su siniestra miradas de infinita ansiedad...

Todo se había perdido y sólo les esperaba la cárcel, la penitenciaría...

¡Oh, si él pudiera hacerles una seña, sin que lo vieran... tal vez se salvaría de una pena mayor...

¡Imposible... Estaba vigilado de una manera enorme.

Y el tren llegaba al fin al puente Maldonado, junto al cual vieron los comisarios Tasso y Suffern un hombre que esperaba y más allá otro junto á un carruaje.

El comisario Suffern había ordenado ya que cuando llegara el tren al puente, se detuviera, y así se hizo.

El hombre que esperaba notó esto y sospechando, sin duda, que algo extraordinario y alarmante debía ocurrir, corrió con dirección al coche.

Cuando los comisarios Suffern y Tasso bajaron del tren,—que lo hicieron rápidamente,—¡el coche y los individuos habían desaparecido!

XI

Pero aquellos sabuesos de fino olfato no perdieron mucho tiempo en seguir la huella del carruaje, señalada en la tierra.

Y á pesar de encontrarse enfermos tanto el uno como el otro, convinieron en perder la vida antes de que se les frustrara aquella pesquisa.

Y como eran los dos grandes corredores, siguieron, siguieron hasta que la huella bifurcó por el llamado "camino de las cañitas", y allá, á lo lejos, vislumbraron el carruaje que marchaba á escape.

Seguir á pie hasta dar con él era trabajo inútil.

Sin embargo, Tasso se adelantó y continuaba corriendo á todo lo que le daban las "gambas", como él decía, hasta que fué á toparse con un vasco lechero, "de los de entonces".

—Bajate y dame tu caballo—le dijo al vasco, en buen criollo, sin acordarse que aun no había cambiado de indumentaria.

—Sí, sí,—le contestó el vasco, mirándolo con desprecio:—yo no dando caballo... ¡Arre, bestia!—añadió, pegándole con los talones; pero Tasso se le prendió de una pierna, gritándole al vasco:

—¡O te bajás de ahí ó te abraso los sesos de un tiro!—haciendo la acción de sacar armas con la mano desocupada.

—¡No tirar... no tirar!...—exclamó el vasco desmontándose de un brinco.—Yo dar caballo, plata y leche también.

—La plata y la leche te la podés guardar—le contestó Tasso, el que, en un instante y ante el asombro inconcebible del vasco, sacó los tarros, los tiró al suelo y saltando sobre el matungo, lo lanzó al galope, dejando al vasco murmurando:

—¡Bandido robando caballo y no querer leche ni plata!... ¡Hum!

Pero el matungo, después de galopar una cuadra, no hubo "diablos coronados" que lo hicieran salir de su trote "lechero".

Pocos momentos después lo alcanzaba el comisario Suffern, que se le apareció látigo en mano y de pie en un carrito de conducir pasto.

Al verse ambos, á pesar de lo angustioso de la situación, no pudieron contener la risa que estalló en ruidosas carcajadas.

Y era para reir, sobre todo por la facha del famoso comisario Tasso, montado en aquel jamelgo, con aquella peluca, aquel sombrero mugriento, aquella camiseta y aquellos pantalones remendados y hechos girones; con aquellas asquerosas y rotas alpargatas, sin medias, sin camiseta é impregnados de lodo la cara, pecho, pies y piernas... ¡Y gracias que ya se había desprendido de la barbaza!

Suffern, á lo menos, tenía otro aspecto: el de un guarda de ferrocarril, pues con la precipitación,—y no era para menos,—se había olvidado de devolver la gorra y la cartera y tomar su sombrero.

El carruaje se había vuelto á perder de vista, cuando al llegar á las barrancas de Belgrano lo vieron salir de un hueco y retornar hacia ellos.

Suffern y Tasso se detuvieron entonces y esperaron, no creyendo que aquellos hombres se les entregaran así no más; pero es que el carruaje venía vacío.

—¡Dónde has dejado á esos bandidos, canalla?—le preguntó Suffern al cochero.

—Vea, señor comisario,—le contestó éste, con toda calma,—que yo no he hecho más que obedecer á la fuerza...

—¿Me conoces?

—Y cómo no lo he de conocer, "niño", si usted es el señor Suffern, comisario de la primera, el ojito derecho del señor Paz. Vea, señor comisario, ellos me han obligado, revólver en mano, á que corriera, como lo han hecho mis caballos...

—Bueno... bueno, ya seguirás hablando mientras nos conduces á donde los has dejado.

Y Suffern y Tasso subieron al carruaje.

—¡A escape!—le mandó Suffern.

(Continuará.)

Dib. de Friedrich.

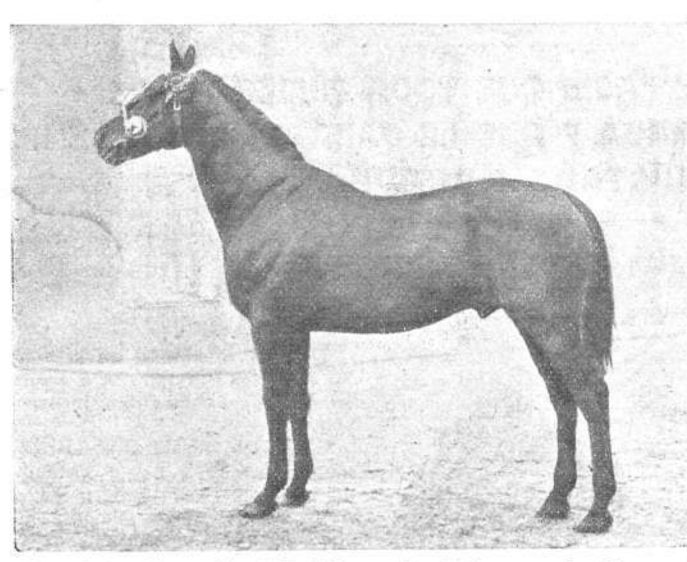
Exportación é importación de Inglaterra.—Durante los meses de enero y febrero fueron exportados 181 vacunos; comparando esta cifra con las 426 del año pasado en los mismos meses se encuentra una gran diferencia debido á los Estados Unidos. El valor es de 10.824 libras esterlinas contra 11.475 libras esterlinas del último año.

La Argentina llevó 90 contra 12; Australia 42 contra 2.

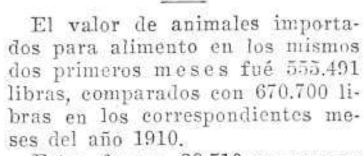
Las ovejas exportadas fueron 571 contra 665 y el valor fué de 11.071 libras esterlinas contra 9984 libras esterlinas. La Argentina llevó 374 y los Estados Unidos 105.

Los cerdos exportados fueron 117 contra 51 el año pasado y su valor fué de libras esterlinas 1309 contra libras esterlinas 5110.

Los caballos exportados fueron 11.109 contra 9058. De éstos 6292 á Bélgica, 3618 á los Países Bajos, 379 á Francia, 820 á otros países. El valor fué de 144.072 libras contra libras 128.866.



Reproductor Thoroughbred Berrill, ganador de la copa ofrecida por el rey en la exposición de Londres



El valor de animales importados para alimento en los mismos dos primeros meses fué 555.491 libras, comparados con 670.700 libras en los correspondientes meses del año 1910.

Estos fueron 28.510 vacunos contra 38.369 del año pasado; ovejas 11.274.

El valor de la carne fué de 7.333.926 libras contra 6.296.111 libras. La cantidad de carnero importado fué 1.076.620 cuartos contra 734.838 cuartos y 1.029.996 cuartos de vacuno contra 952.174 cuartos el año pasado. Jamón y tocino demostró escasa importancia.

El número de caballos importados fué 1731 contra 2791. De estos fueron 46 de los Estados Unidos y el resto de otros países;

siendo su valor de 58.269 libras contra 88.878 libras del año pasado.

Hungría y su producción ganadera.—El gobierno de este país empieza á preocuparse por la mediocre y escasa producción agrícola de sus dominios. Con el objeto de estimular el mejoramiento del ganado y especialmente el porcino, ha enviado agentes con las debidas instrucciones para que proporcionen á los tenedores de ganados y sobre todo á los pequeños propietarios animales finos reproductores.

Estos animales los dará el gobierno á muy poco precio para facilitar así su adquisición por los agricultores y en condiciones ventajosas para el pago.

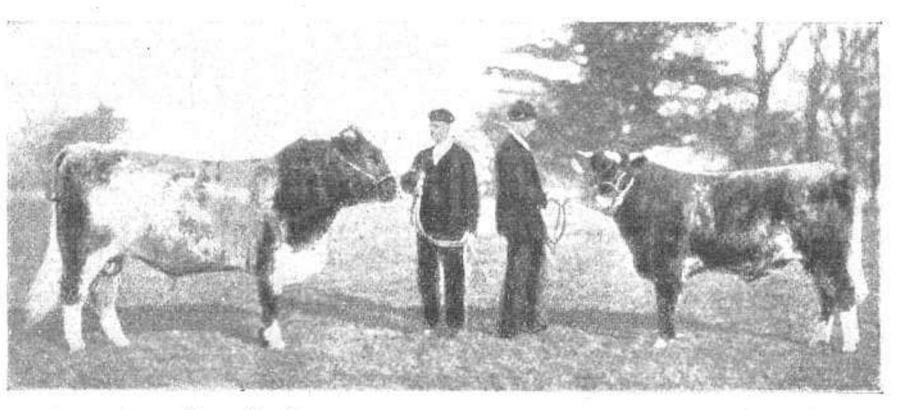
El Japón y Australia.—Los vendedores de lana de Australia se encuentran hoy favorecidos por los compradores japoneses quienes hacen todas sus compras allí solamente, lo que proporciona á Australia grandes ganancias por haberse desarrollado en el Japón la industria lanera.

Nutrición individual en los caballos. — En la Escuela de Agricultura, en Kansas se están haciendo experimentos en 864 caballos de la caballería en el fuerte de Riley sobre la nutrición individual del caballo, que es cuestión de capitalísima importancia.

Se esperan con ansiedad los resultados de estos experimentos los que se llevan á cabo bajo la dirección de un afamado profesor, pues serán de gran valor para los agricultores y propietarios de caballos.

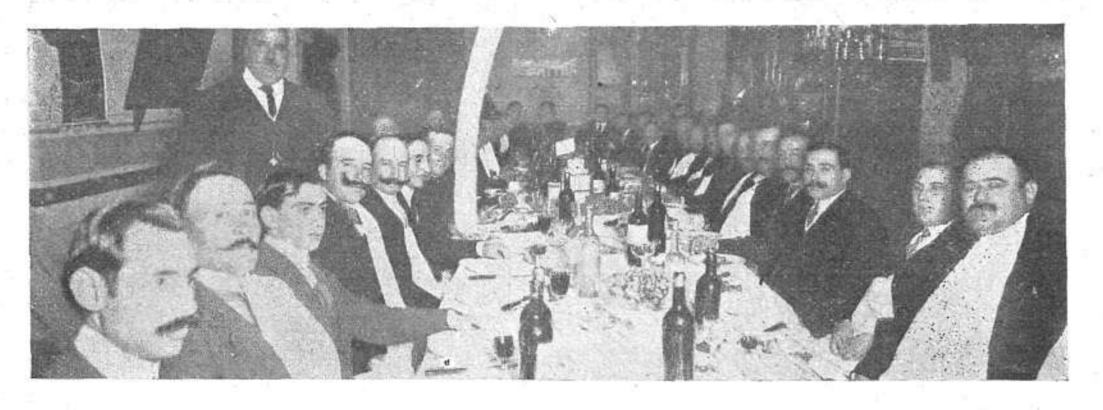
La ración para caballos que usan los norteamericanos es la siguiente:

12 lbs. de avena y 14 lbs. de pasto fresco, 12 lbs. de grano y 14 lbs. de pasto fresco. Otra ración es 8 lbs. de grano, 2 lbs. de avena y 10 libras de alfalfa.

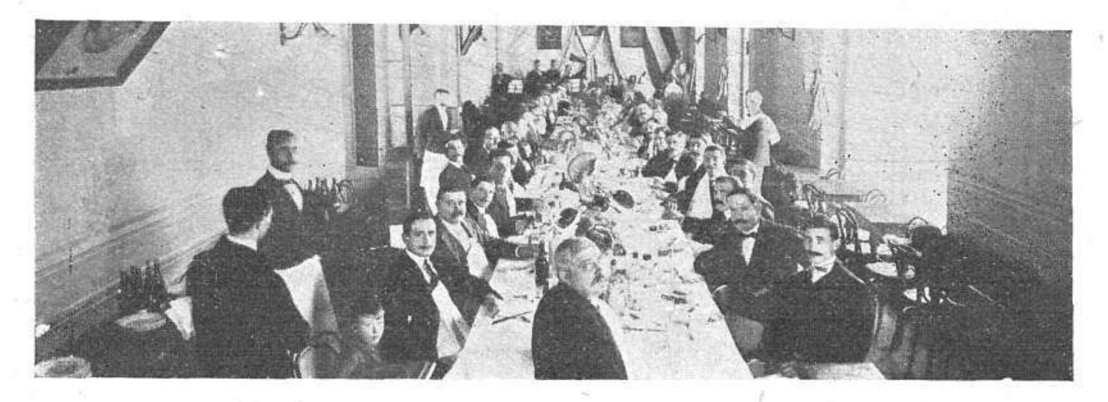


Toros Shorthorn, premiados en la misma exposición

ZÁRATE



Banquete de despedida al mayor José Martínez, del 7.º de infantería



Banquete organizado por la colectividad italiana

Actualidades de provincias

AZUL



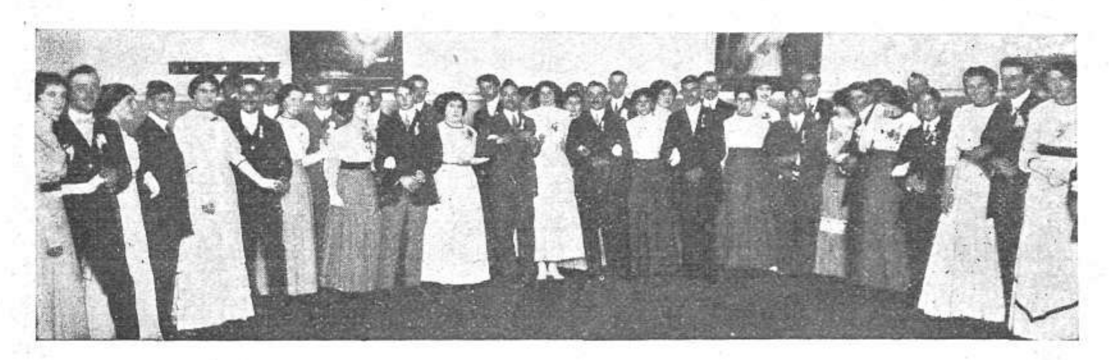
Señor Juan Lanuerretche, fallecido

CHACABUCO

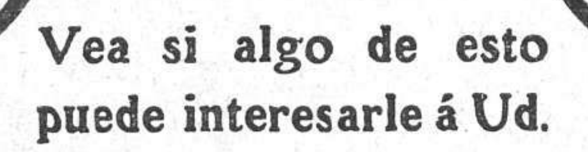


Sepelio del señor Carlos Diehl.—A la salida del templo

TANDIL



Concurrentes al baile festejando el 9.º aniversario del centro «Juventud Unida»



HIPOTECAS!

Cualquier suma de dinero, desde 1.000 hasta 1.000.000, ya sea en oro ó papel con amortizaciones á interés bajo corriente en plaza, adelantando el 50 % de su valor sobre campos y casas.

CAPITALISTAS!

Siempre hay necesidad de dinero y pueden colocarlo en buenas condiciones y bien garantido.

EN COMPRA!

Casas para habitar dentro del radio de cloacas, precios hasta $ 50.000, con facilidades de pago. Una propiedad central de renta, por lo menos el 7 %.

CAMPOS EN VENTA

En San Luis varios lotes en muy buenas condiciones.

En Córdoba, cerca de Bell-Ville, 750 hectáreas.

En Santa Fe, al Norte, 5.000 hectáreas.

En Río Negro y Pampa, 10.000 y 3.750 hectáreas.

TERRENOS

En Flores, cerca de la plaza y de la estación, 22.50 varas por 70 varas.

Calle Córdoba, varios en venta, para edificación.

CUALQUIER PEDIDO SE ATIENDE EN EL ACTO

ORDENES:

JOSÉ D. FARO

Reconquista, 144 — Escritorio 23

Unión Telef. 3999 (Avenida)

Actualidades de provincias

SAN MARTIN



Concurrencia á los festejos del centenario de Sarmiento

Durante los discursos

SAN FERNANDO

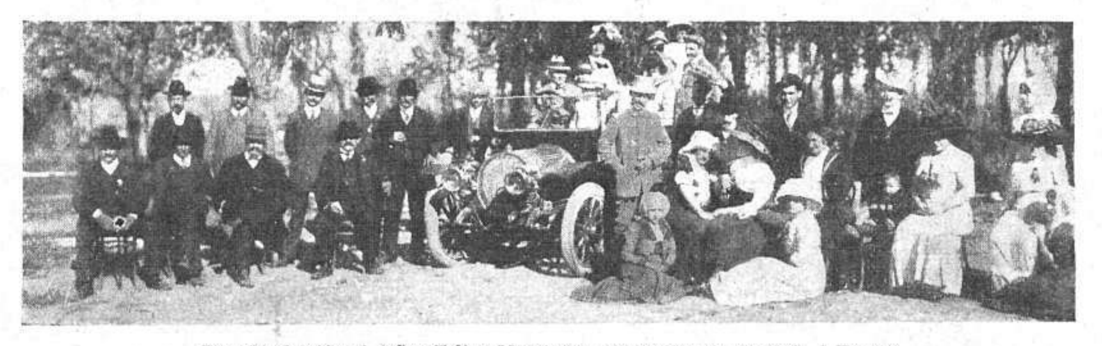


Pic-nic realizado por comerciantes de la localidad


FERNET-BRANCA
Haciéndole la corte para que le dé
FERNET-BRANCA
Digestivo incomparable - Tónico y antifebril
PROLONGA LA VIDA
FREISZ & Cía. UNICOS INTRODUCTORES
RECAGNO Hnos. - Agentes en el Rosario
J. GRANARA & Cía. - Agentes en Montevideo

Actualidades de provincias

CARHUÉ



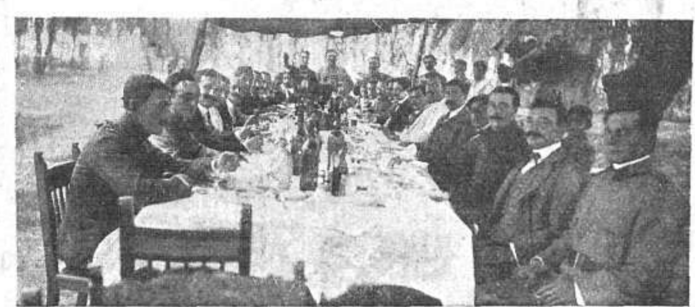
Pic-nic ofrecido al señor Felipe Masciochi, con motivo de su viaje á Europa

CARMEN DE ARECO



Cabo 1.º conscripto Juan A. Gaillet (hijo), premiado con medalla de oro por la sociedad «Pro Patria»

MERCEDES (San Luis)



Almuerzo que ofrecieron los jefes y oficiales del regimiento 4.º de caballería á un grupo de vecinos

Actualidades de provincias

PEHUAJÓ



Señorita Rosa Callegari — Señor Francisco Carrano
Enlace Callegari-Carrano

TRES ARROYOS

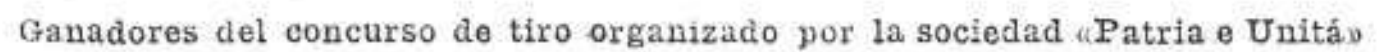


Bodas de plata de los esposos Castelli

QUILMES



Ganadores del concurso de tiro organizado por la sociedad «Patria e Unitá»



MAGGIOLO



Señora Virginia Rousseau de Chena, fallecida

Resultado del Concurso N.° 2 del

TE MAGNOLIA

Durante el mes de Marzo del corriente año, entraron por el puerto de Buenos Aires **15.309** inmigrantes

Detalle de la adjudicación de los premios:

PREMIO MAYOR

15309	$ 100	Juan A. Babasso, 1467, Rincón, Capital.

2 PREMIOS DE $ 25 CADA UNO

15310	$ 25	Juan A. Babasso, 1467, Rincón, Capital.
15308	„ 25	Idem, ídem.

10 PREMIOS DE $ 10 CADA UNO

15311	$ 10	Juan A. Babasso, 1467, Rincón, Capital.
15307	„ 10	Idem, ídem.
15312	„ 10	Idem, ídem.
15313	„ 10	Idem, ídem.
15314	„ 10	Idem, ídem.
15315	„ 10	Idem, ídem.
15316	„ 10	Idem, ídem.
15317	„ 10	Idem, ídem.
15318	„ 10	Idem, ídem.
15319	„ 10	Idem, ídem.

50 PREMIOS DE $ 5 CADA UNO

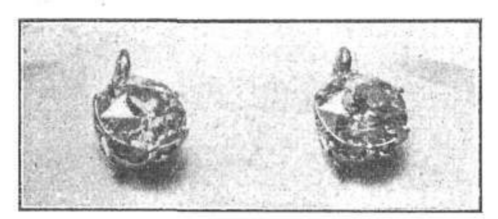
15320	$ 5	T. Aníbal Zillo, Chacabuco.
15320	„ 5	Juan A. Babasso, 1467, Rincón, Capital.
15325	„ 5	T. Aníbal Zillo, Chacabuco.
15328	„ 5	Idem, ídem.
15285	„ 5	Pedro M. Bardi, Calvo, 1483, Capital.
15336	„ 5	María Silva, Baudrix, 126, Avellaneda.
15280	„ 5	Diego Muir, Domselaar (F. C. S.)
15339	„ 5	T. Aníbal Zillo, Chacabuco.
15346	„ 5	Diego Muir, Domselaar (F. C. S.)
15360	„ 5	Idem, ídem.
15255	„ 5	Carlos Grigioni, San Pedro (B. A.)
15254	„ 5	María Silva, Baudrix, 126, Avellaneda.
15367	„ 5	Blas J. Corti, San Pedro.
15230	„ 5	Jacinto A. García, Salto Argentino.
15391	$ 5	Cayetano Molina, Callao, 669, Capital.
15226	„ 5	María Silva, Baudrix, 126, Avellaneda.
15225	„ 5	T. Aníbal Zillo, Chacabuco.
15210	„ 5	Idem, ídem.
15425	„ 5	Teodoro A. Doradan, Lavalleja, 801, Capital.
15434	„ 5	María Silva, Baudrix, 126, Avellaneda.
15447	„ 5	Idem, ídem.
15450	„ 5	T. Aníbal Zillo, Chacabuco.
15167	„ 5	Diego Muir, Domselaar (F. C. S.)
15155	„ 5	Juan Provensal, Rojas (F. C. C. A.)
15150	„ 5	Diego Muir, Domselaar (F. C. S.)
15490	„ 5	Idem, ídem.
15124	„ 5	Carlos Grigioni, San Pedro.
15498	„ 5	Aquiles B. Cappelletti, San Pedro.
15520	„ 5	Juan Provensal, Rojas (F. C. C. A.)
15527	„ 5	T. Aníbal Zillo, Chacabuco.
15084	„ 5	Diego Muir, Domselaar (F. C. S.)
15535	„ 5	Jacinto A. García, Salto Argentino.
15067	„ 5	Diego Muir, Domselaar (F. C. S.)
15050	„ 5	Sin nombre, Florencio Varela.
15031	„ 5	T. Aníbal Zillo, Chacabuco.
15028	„ 5	Idem, ídem.
15589	„ 5	Haydée Wilde, Baudrix, 126, Avellaneda.
15025	„ 5	T. Aníbal Zillo, Chacabuco.
15020	„ 5	Idem, ídem.
15601	„ 5	Carlos Grigioni, San Pedro.
15015	„ 5	Angel Del Barrio, Juramento, 2306, Belgrano.
15000	„ 5	T. Aníbal Zillo, Chacabuco.
15600	„ 5	Jacinto A. García, Salto Argentino.
15623	„ 5	Diego Muir, Domselaar (F. C. S.)
14993	„ 5	Aquiles B. Capelletti, San Pedro.
15629	„ 5	T. Aníbal Zillo, Chacabuco.
14987	„ 5	Amadeo Dapena, Florencio Varela.
15630	„ 5	T. Aníbal Zillo, Chacabuco.
14981	„ 5	Pedro Torti, Rosario, 1033, Santos Lugares.
16639	„ 5	T. Aníbal Zillo, Chacabuco.

Los premios se pagan en nuestro escritorio, calle Balcarce esq. Chile, todos los días de 2 á 4 p. m.

KAY & Cía.

Concurso 18 de

Premios por valor de $ 10.000 en alhajas y objetos de plata



1.er PREMIO. Un par de aros brillantes, solitarios, valor $ 3000

1.º Desde la fecha y hasta las 12 m. del día 20 de julio de 1911, queda abierto el concurso décimo octavo de "CARAS Y CARETAS".

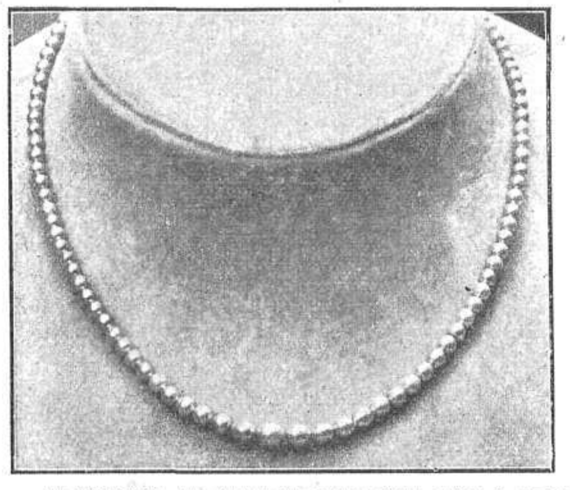
2.º Para tomar parte en este concurso es indispensable llenar el cupón que va al pie de estas páginas, escribiendo claramente el nombre, apellido y dirección del remitente y la cantidad de granos de maíz que éste calcule contiene una lata de una libra de

TE MAGNOLIA

que se ha depositado en la escribanía del señor **JOSÉ RESTA**, calle Maipú, 462, debidamente lacrada y sellada, con todas las formalidades de práctica y cuyo facsímil publicamos en estas páginas.

3.º Se adjudicarán **SESENTA Y CINCO** premios consistentes en alhajas y objetos de plata inglesa sellada, adquiridos en la importante joyería **Barlow y Cía., Florida, 484 y 488**, donde se hallan en exhibición. Tanto las alhajas como los objetos de plata inglesa sellada unen á su gusto exquisito y á su solidez, una irreprochable labor artística; es una de las tantas ventajas que se observan **en todas las joyas y platería procedentes de la casa Barlow.**

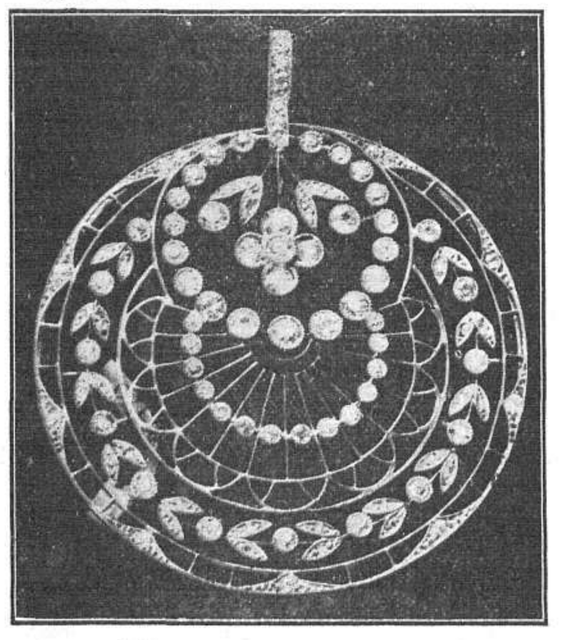
4.º El detalle de los premios es:



2.º PREMIO. *Un collar de perlas finas, valor $ 1500*

1.er premio. Un par de aros brillantes, solitarios, cuyo valor es	$ 3.000
2.º premio. Un collar de perlas finas, cuyo valor es	„ 1.500
3.er „ Un pendantif de platino y brillantes y cadena de platino, cuyo valor es	„ 1.000
4.º premio. Un juego toilet, plata inglesa, sellada, cuyo valor es	„ 850
5.º premio. Un reloj-pulsera, oro y brillantes, cuyo valor es	„ 550

6.º premio: un estuche electro plata "Elkington" (juego completo de cubiertos), cuyo valor es de $ 500; 7.º, un pendantif de platino, brillantes y perlas (con cuatro esmaltes diferentes), $ 325; 8.º, un anillo marquise, perla y brillantes, $ 238; 9.º, un anillo, brillantes y perla, $ 225; 10, un reloj chato, con esmalte azul, $ 225; 11, un prendedor oro 18 kilates, cincelado, con una perla, $ 150; 12, un reloj-pulsera, con perlitas finas, $ 150; 13, un juego manicuro, plata, $ 125; 14, un reloj-pulsera, oro, $ 115; 15, un anillo con cinco brillantes y cinco zafiros, $ 100; 16, un anillo, tres brillantes, oro 18 kilates, $ 95; 17, un juego cepillos de plata, "Angelitas", $ 70; 18, un par de bomboneras de plata, $ 60; 19, un anillo, zafiro y brillantes, $ 52; 20, un prendedor esmalte con perlas finas, $ 50; 21, un juego de plata, azucarera, cremera y pinza, $ 48; 22, un prendedor oro, dos zafiros y dos perlas, $ 45; 23, una caja para "Bridge", de plata, $ 45; 24, un prendedor, abeja, brillantes y perla, $ 42; 25, un anillo, rubí y diamantes, $ 35; 26, un par de floreros, plata, $ 30; 27, un juego de plata (calzador, abrochador y estrecna guantes), $ 28; 28, un par de floreros de plata, $ 25; 29, un reloj-pulsera, de plata, con cuero, $ 20; 30, un reloj-pulsera, de plata, con cuero, $ 20; 31, un reloj-pulsera, de plata, con cuero, $ 20; 32, un reloj-pulsera, de plata, con cuero, $ 20; 33, un reloj-pulsera, de plata, con cuero, $ 20; 34, un marco de plata, $ 18; 35, un marco de plata, $ 16; 36, un marco de plata, $ 15; 37; un marco de plata, $ 15; 38, un juego, calzador y abrochador, $ 10; 39. un frasco de sales, plata y cristal, $ 9; 40, un frasco de sales, plata y cristal, $ 9; 41, un marco de plata, $ 8.50; 42, un frasco de sales, plata y cristal, $ 7.50; 43, un frasco de sales, plata y cristal, $ 7.50; 44, un frasco de sales, plata y cristal, $ 7; 45, un frasco de sales, plata y cristal, $ 7; 46 al 65, veinte lápices de plata, $ 5 cada uno.



3.er PREMIO. Un pendantif de platino y brillantes y cadena de platino, valor $ 1000

5.º Los sesenta y cinco premios se adjudicarán en la forma siguiente:

EL PRIMER PREMIO

á la persona que acierte el número exacto de granos de maíz que contenga la lata de

TE MAGNOLIA

inglesa sellada, procedentes de la renombrada casa BARLOW y Co.

EL SEGUNDO PREMIO

á la persona que más se aproxime al número que obtenga el primer premio.

Y los premios TERCERO al SESENTA Y CINCO, ambos inclusive, á quienes remitan cupones con cifras que sigan en orden aproximativo, sean anteriores ó posteriores, adjudicándoseles también los premios por el orden que se establece.

6.º En el caso de que nadie acertase con el número exacto de granos de maíz que contenga la lata de "TE MAGNOLIA", los premios se adjudicarán á las personas que más se hubieran aproximado, siguiendo el orden establecido en el artículo que precede.

7.º Si dos ó más personas enviaran cupones para este concurso coincidiendo en el número que obtenga el primero ú otro de los premios, se celebrará un sorteo con dichos cupones ante el escribano señor José Resta, á los efectos de su adjudicación.

8.º En cada cupón se podrá escribir una sola cantidad, pero cada interesado puede enviar cuantos cupones desee.

9.º Los sobres conteniendo cupones deben ser dirigidos á:



4.º PREMIO. Un juego toilet, plata inglesa sellada, valor $ 850



Facsimil de la lata de 1 libra de TE MAGNOLIA

Concurso N. 18 de "Caras y Caretas"

Bolivar, 580 - Buenos Aires

donde se recibirán por correo ó personalmente hasta las doce meridiano del día 20 de Julio de 1911.

10. Los cupones que no vinieran escritos con claridad y que se prestasen á confusiones, lo mismo que los que llegaran después de la fecha de clausura, no entrarán en el concurso.

11. El 24 de Julio del corriente año, á la 1 p. m. ante el escribano público nombrado y las personas que deseen presenciar el acto, en el sitio que oportunamente se designará, tendrá lugar la apertura de la lata de "TE MAGNOLIA" para contar los granos de maíz que contenga y la adjudicación de premios, publicándose después los resultados y la crónica del concurso.

Buenos Aires, 22 de Abril de 1911.

IMPORTANTE

El "TE MAGNOLIA", considerado una de las primeras marcas por su excelente calidad, se envasa en latas de ¼, ½, 1 y 6 libras. Los que compren latas de dicho té cuyo tamaño sea inferior ó superior á la que se utiliza para el Concurso 18, fácilmente pueden tomar parte en el mismo teniendo presente las siguientes indicaciones:

En una lata de ¼ de libra de "TE MAGNOLIA" cabe aproximadamente la cuarta parte de granos de maíz que en una lata de una libra del mismo té. En una lata de ½ libra cabe aproximadamente la mitad que en la de una, y en la de 6 libras seis veces el contenido de una lata de una libra.

En el Rosario de Santa Fe puede comprarse el "TE MAGNOLIA" en la "Casa Zamboni", calle San Martín, 830.

Concurso 18 de "Caras y Caretas"

La lata de una libra de "TE MAGNOLIA" contiene

. . . . granos de maíz.

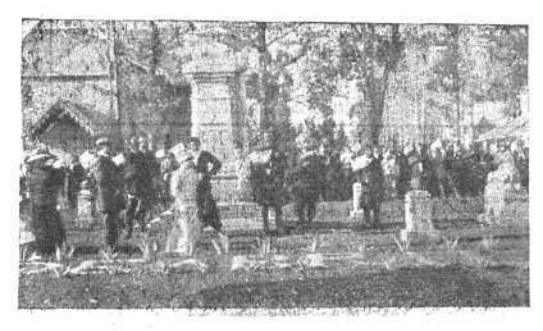
NOMBRE. . . . .

DIRECCION. . . . .

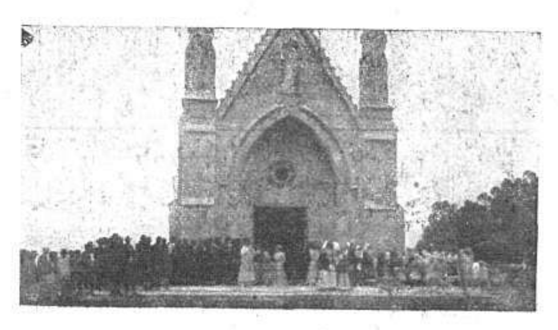
(1)

Actualidades de provincias

CONCEPCIÓN DEL URUGUAY



Inauguración del busto del general Luis María Campos en la estancia «San Pedro»



En la capilla del establecimiento

SANTIAGO DEL ESTERO



Fiestas del cincuentenario italiano.—Banquete realizado por la colectividad



La comisión organizadora de las fiestas

Actualidades de provincias

ARIAS



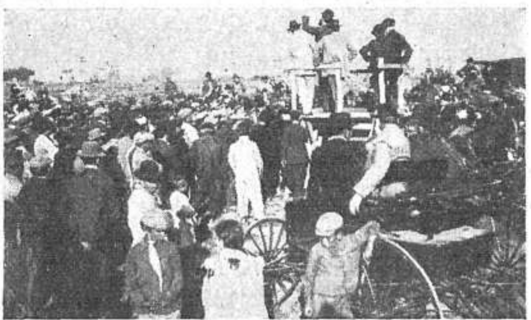
Procesión realizada el 5 del corriente

ESTACIÓN CHARRAS



Concurso de tiro en la Colonia Valentina.—Los tiradores.

TERRITORIOS NACIONALES



General Pico.—Durante el mitin anticlerical


GINEBRA
NÉCTAR
IMPORTADORES
MOORE & TUDOR
Buenos Aires
M. Pierluca



El gobierno australiano ha decidido establecer una estación meteorológica en las costas del Continente Antártico, que estará en comunicación con los países de aquella Confederación por medio del telégrafo sin hilos.
Lo que todavía no está decidido es el lugar de emplazamiento de la citada estación, que se estudia cuidadosamente.

Una señorita norteamericana, miss Dora Harrison, de Evergreen (Long Island), ha recorrido las 1.100 millas que separan las ciudades de Nueva York y Tampa, para adelgazar y... para ganar una apuesta de 200 libras esterlinas.

Se ha calculado que los nuevos grandes acorazados ingleses tipo "Dreadnought" podrán prestar una utilidad de veinte años, como máximum. Si en ese tiempo ocurre algún grave conflicto internacional en que Inglaterra tuviese que emplear su fuerza marítima, se vería entonces si efectivamente valió la pena de que gastara tantos millones en esos colosos de acero; y si, por el contrario, no se turba la paz durante esos veinte años los millones que costaron los "Dreanoughts" podrá darlos por bien empleados.



—Señor, tenga compasión de un pobre invalido que tiene hambre y frío.
—¡Puede darse por satisfecho! Usted no siente frío más que en una pierna, mientras que yo siento en las dos!
(De *Pêle Mêle.*)

Omnibus de tracción animal: en Londres, 304; en París, 7.368.
Todos los demás vehículos arrastrados por fuerza animal: en Londres, 6.033; en París, 40.961.
Bicicletas: en París, 2.782.

Parece ser que la mujer más anciana del mundo, Nina Turataviloff, una aldeana de Telew, en el Cáucaso, acaba de celebrar su 165 aniversario. Si bien no puede ya servirse de sus piernas, conserva perfectamente las facultades mentales.

El cultivo del lúpulo en California abarca una extensión de 7.000 acres, divididos en varios espacios de terreno en localidades distintas, en cuyas doce millas cuadradas de superficie existen más de nueve millones de sarmientos, que rinden dos millones de pesos cuando la estación es favorable.

En Santo Domingo hay una montaña de sal muy notable. Forma una masa cristalina de más de siete centímetros de largo, que, según cálculos, contiene unos noventa millones de toneladas de sal, tan transparente, que se puede leer un impreso en caracteres de regular tamaño á través de un bloque de 30 centímetros de espesor.

Mr. Thomas Bell, conductor en la línea del ferrocarril Canadian Pacific, pidió poco ha en un restaurant una docena de ostras. Al abrir una, encontró dentro una perla, valuada en 2.500 dólares.

Un francés ha inventado un aparato aplicable á los pianos, mediante el cual cada tecla, al dar una nota, deja una marca en una tira de papel que va desarrollándose lentamente. Por medio de este sistema puede transcribirse la música improvisada y anotar ideas musicales sueltas, que de otro modo no podría recordar el compositor.

Según opinión de muchos médicos, el consumo de sal en las comidas es sumamente higiénico, porque la sal nutre y aumenta el peso del cuerpo. En cambio, hay médicos que opinan que las comidas muy sazonadas perjudican, sobre todo á los que padecen de los riñones.

Acaba de publicarse un curiosísimo folleto, que da cuenta del número de accidentes producidos en las calles de Londres y de París durante el año 1909, por la circulación de vehículos en dichas capitales. Es un estudio comparativo, del que no resultan muy bien librada la destreza de los conductores y la organización policiaca parisién, porque mientras en aquel año ascendieron á 68.652 los accidentes registrados en la capital francesa, sólo llegaron á 13.388 los ocurridos en Londres, que tiene casi el doble de habitantes que París y una circulación rodada inmensamente mayor que esta población. He aquí la especificación de dichos atropellos.
Automóviles y motocicletas: en Londres, 3.488; en París, 16.362.
Tranvías de fuerza mecánica y de tracción animal y ómnibus automóviles: en Londres, 3.563; en París, 1.179.



El marido.—¡Cielos!... ¡mi mujer cortada en trece pedazos! De fijo está por ocurrirme alguna desgracia.

En Rusia se pavimentan las calles con ladrillos hechos de polvo de carbón amalgamado con resina y melote.

En Miltemberg, pequeña ciudad de Baviera, á orillas del Main, existe un pintoresco chalet ó castillo, que sin duda alguna es el más antiguo de toda Alemania. Se conoce con el nombre de "El Gigante", y en él fué alojado el emperador Federico Barbaroja, el año de 1158, cuando dicho emperador tenía 35 años de edad. Es notable también este castillo, por haber dado albergue en su recinto al célebre fraile apóstata, Martín Lutero, durante su jira de propaganda protestante á través de Alemania.

En Nueva Orleans se ha empezado á usar, con éxito, imanes poderosos para recuperar objetos caídos al fondo del río.
Una barca llena de clavo, naufragó y el 95 por ciento de la carga pudo recuperarse con este sistema.
Algunas barricas y pacas de algodón, liadas con aro de fierro, fueron sacadas de igual manera.

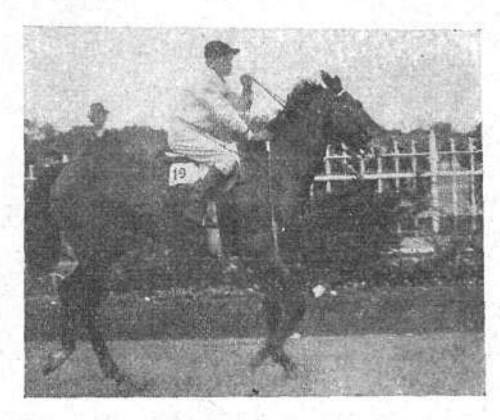
Carreras

La importancia que generalmente suele tener el clásico "América", que es uno de los que se disputará el domingo, se encuentra realzada este año porque servirá para un nuevo encuentro de los dos buenos campeones que en su lucha reciente apasionaron á los sportsmen. En la misma distancia en que marcaron el record, volverán á encontrarse Larrea y Eclair. La forma en que se desarrolló y terminó la carrera, demostró que el vencido de aquel día, lo mismo pudo haber sido vencedor, de manera que al encuentro de mañana van ambos con iguales probabilidades, siendo cuestión de pálpito ó simpatía optar por uno ú otro.

El otro clásico del día es el "Miguel Cané" para productos de dos años, en el cual se destacan Mendoza, Germano, Mentol y Volador.



Valentía, ganadora del premio «Mafena»



Corrigán, ganador del premio «Trifle»

Son nuestros favoritos:

1.ª carrera, Chalana; 2.ª, Teté; 3.ª, Divino; 4.ª, Germano; 5.ª, Eclair; 6.ª, Gin; 7.ª, Esbelta.

Hipódromo Argentino

PROGRAMA OFICIAL

Domingo 23 de Abril de 1911

1.ª CARRERA — Premio **Guardia**

Distancia 2.000 metros

Paganesa.	58 ks.	Zaragoza.	53 ks.
Chalana	56 ,,	Royan.	53 ,,
Armenonville . . .	56 ,,	Sombress.	53 ,,
Madeira	55 ,,	Fogosa.	53 ,,
Manolita.	55 ,,	Señorona.	52 ,,
Braza II.	55 ,,	Reina del Tercero.	52 ,,
Lealtad.	54 ,,	La Fe	52 ,,
Apology	54 ,,	Michirunga. . . .	51 ,,
Araceli.	54 ,,	Meduse III. . . .	48 ,,
Reine d'Or. . . .	53 ,,	Zezette.	48 ,,
La Potranca . . .	53 ,,	Cute Bird.	48 ,,

2.ª CARRERA — Premio **Lupulina**

Distancia 1.100 metros

Pulla.	54 ks.	Flag.	54 ks.
Teté.	54 ,,	Polar.	54 ,,
Lune d'Or. . . .	54 ,,	Lada.	54 ,,
Old Wife.	54 ,,	Patricienne. . . .	54 ,,
Esterlina.	54 ,,		

3.ª CARRERA — Premio **Drapreau**

Distancia 1.000 metros

Monoplano. . . .	54 ks.	Volapié	54 ks.
Almafuerte. . . .	54 ,,	Alumine.	54 ,,
Maldicente. . . .	54 ,,	Ramal.	54 ,,
Cañiche.	54 ,,	Divino.	54 ,,
Arco de Oro. . .	54 ,,	Don Silverio . . .	54 ,,
San Giuliano. . .	54 ,,	Fred Archer . . .	54 ,,

4.ª CARRERA — Premio **Miguel Cané**

Distancia 1.200 metros

Germano.	54 ks.	Proeza.	52 ks.
Jaque.	54 ,,	Pulla.	52 ,,
Mentol.	54 ,,	San Benito. . . .	54 ,,
Esparto.	54 ,,	Malpica	52 ,,
Chiste	54 ,,	Lupulina.	52 ,,
Sévigne.	52 ,,	Milagro.	54 ,,
Guarumbá	54 ,,	Blue Bell.	52 ,,
Berón de Astrada.	54 ,,	Ravaillac.	54 ,,
Voix d'Or	52 ,,	Drapeau	54 ,,
Volador.	54 ,,	Old Tom.	54 ,,
Incitato	54 ,,	Pagola.	52 ,,
Dedal.	54 ,,	Gran Bonete . . .	54 ,,
Earwing.	52 ,,	Manduby.	54 ,,
Rondín.	54 ,,	Cureta.	52 ,,
Golden.	54 ,,	Electora II. . . .	52 ,,
Teté.	52 ,,	Sufrida.	52 ,,
Don Quijote . . .	54 ,,	Superbo	54 ,,
Mendoza.	54 ,,	Bocage.	54 ,,
Sixto.	54 ,,	Tradición.	52 ,,

5.ª CARRERA — Premio **América**

Distancia 1.600 metros

Eclair	60 ks.	Víbora.	54 ks.
Hermitaño	56 ,,	Larrea.	56 ,,
Emilunga.	58 ,,	Amsterdam. . . .	56 ,,
Yungay.	56 ,,	Elástica	58 ,,
César Borgia. . .	60 ,,	Pipiolo.	56 ,,
Azabache.	56 ,,	Record.	56 ,,
Aphrodite.	54 ,,	San Borombón . .	60 ,,
El Diamante . . .	56 ,,	Pancho.	56 ,,
Escarcha.	54 ,,	Poitagüé.	56 ,,

6.ª CARRERA — Premio **Amsterdam**

Distancia 2.000 metros

Amsterdam. . . .	60 ks.	Conde White . . .	50 ks.
Duc d'Albe. . . .	58 ,,	Benjamín.	50 ,,
Gin.	57 ,,	Voluptuosa. . . .	49 ,,
Cerrito.	56 ,,	Ipacaraí	44 ,,
Tímido.	55 ,,	Mabille.	44 ,,
Pipiolo.	54 ,,	Mikey Free. . . .	44 ,,
Poitagüé.	54 ,,	Lord Chatam. . .	42 ,,
Scila.	53 ,,	Avila.	40 ,,
Remo.	50 ,,	Fogosa.	40 ,,

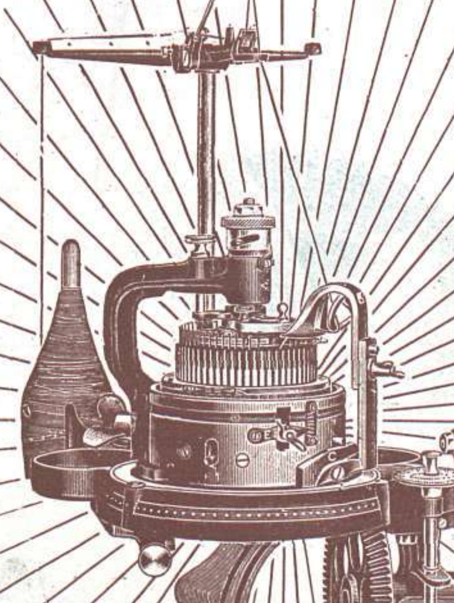
7.ª CARRERA — Premio **Muncaster**

Distancia 3.000 metros

Espora.	61 ks.	Gazmoña.	48 ks.
Richepin.	60 ,,	Mánchester. . . .	46 ,,
Esbelta.	56 ,,	Ossian.	42 ,,
Camoens	54 ,,	L'Aiglon II. . . .	40 ,,
Gourmet.	53 ,,		

EL SOSTEN DE UNA FAMILIA ES LA

MAQUINA AUTOMÁTICA para hacer medias y calcetines sin costura y otros trabajos de punto



Esta máquina se coloca en cualquier mesita y se aprende el manejo por medio del libro de instrucciones que va conjuntamente con las máquinas. **La Automática** es el verdadero sostén de las familias, pues elabora de todas clases de medias

5 á 6 $

DE GANANCIA DIARIA CON ESTA MAQUINITA

de hilo, seda, lana, algodón, etc., pudiendo ganarse cualquier persona de **5 á 6 pesos diarios.**

También la casa compra las medias elaboradas con dichas máquinas, abonando la hechura y facilitando los hilados.

Precio de la máquina completa con accesorios y encajonada: **$ 183** m/n.; la misma, reforzada: **$ 190** m/n.
Pidan Catálogos explicativos incluyendo estampilla de 5 centavos, al único concesionario: **J. Pascual Nigri, Cangallo núm. 1180, Buenos Aires.** — Sucursal I: calle Soriano, 54, Montevideo; sucursal II: calle Catedral, 1115, Chile.

"Supervitalina Comprimida Arena"

TERAPÉUTICA MODERNA



$ 3.— m/n

La **SUPERVITALINA** es la fuente de la salud, reconstituyente activo y práctico en su suministración.

Experimentada en todos los Hospitales europeos con resultados halagadores. Al concluir la mitad del tubo siente el paciente un bienestar general. Fortifica y aumenta los glóbulos rojos de la sangre; á los ancianos prolonga la vida.

Este medicamento es patentado en todo el mundo y aprobado por el H. Departamento Nacional de Higiene.

De venta en todas las farmacias y droguerías. Precio del frasco, $ 3.— m/n.

Concesionario é introductor:

J. PASCUAL NIGRI

Casa matriz: **Cangallo, 1180,** Buenos Aires. — Sucursal I: calle **Soriano, 54, Montevideo.** Sucursal II: calle **Catedral, 1115, Santiago de Chile.**

Talleres Heliográficos de ORTEGA & RADAELLI.—Paseo Colón, 1266

NÚMERO SUELTO	En la capital.......... 20 centavos En el interior .... 25 »	EDICIÓN DE LUJO	Número suelto: En la capital...... 40 centavos En el interior ... 50 »